

CATALOGO DEI PRODOTTI

GAMMA SELEZIONATA



Soluzioni di tenuta per apparecchiature rotanti



Soluzioni di tenuta per apparecchiature stazionarie



Soluzioni di tenuta per la trasmissione di potenza



Lubrificanti industriali e prodotti speciali per la manutenzione



Rivestimenti protettivi ed efficaci ARC

FORNIAMO VALORE ALL'INDUSTRIA DAL 1884

A.W. Chesterton Company è un produttore internazionale di primo piano e distribuisce cinque linee distinte di prodotti. Ogni linea di prodotto fornisce soluzioni a valore aggiunto per rispondere alle esigenze dell'industria.

Dal 1884 abbiamo lavorato a stretto contatto con i nostri clienti per fornire delle soluzioni che li aiutino ad essere più affidabili, più efficienti e più economici.

A.W. Chesterton Company è un'azienda certificata ISO 9001/14001 e MRP II Classe-A.

Chesterton® in Europa, Medio Oriente e Africa

La Chesterton utilizza da tempo materiali, formule e prodotti ad alto rendimento per risolvere i problemi legati alle applicazioni industriali più gravose. Forniamo soluzioni pilotate dal valore aggiunto con successi e riconoscimenti comprovati in Europa, Medio Oriente e Africa.

Servizio locale

La competenza dello Specialista locale Chesterton insieme al supporto del nostro staff di ingegneri consente di ottenere costi operativi significativamente ridotti, maggiore affidabilità e anni di servizio senza problemi.

Questo catalogo fornisce una descrizione dei prodotti e dei servizi offerti da Chesterton in Europa, nel Medio Oriente e in Africa. Per ulteriori informazioni relativamente alla gamma completa dei nostri prodotti e servizi visitate il nostro sito web www.chesterton.com.

 **CHESTERTON®**
Global Solutions, Local Service.



INDICE DEL CONTENUTO

Soluzioni di tenuta per apparecchiature rotanti

Guida per l'applicazione delle tenute meccaniche.....	6
Guida per l'applicazione delle baderne per pompe.....	7
Guida per l'applicazione di tenute rotanti e protezioni per cuscinetti e trasmissioni.....	7
Baderne per fanghiglie estreme DualPac™.....	8
442C Tenuta meccanica split a cartuccia.....	9
4400 Tenuta concentrica doppia a gas.....	10
Tenute meccaniche	9
Tenute split.....	9
Tenute a gas.....	10
Tenute a cassetta.....	11
Tenute a cartuccia.....	12-13
Tenute a componenti.....	14
Tenute per fanghiglie.....	15
Sistemi di supporto per tenute.....	15-17
SpiralTrac™.....	18
Baderne per pompe	19
Baderne per tutto l'impianto.....	19-21
Baderne per fanghiglie.....	22
SuperSet™ Set di baderne potenziati.....	22
Protezioni per cuscinetti e trasmissioni.....	23
Tenute rotanti.....	24-27
Prodotti ausiliari	27

Soluzioni di tenuta per apparecchiature stazionarie

Guida per l'applicazione di baderne e guarnizioni per valvole.....	31
Live Loading	32
Flange e scambiatori di calore.....	32
Valvole.....	33
Controllo delle emissioni	34
1622 Baderna per valvole.....	34
1724 Tenuta a bassa emissività per valvole di controllo.....	34
Baderne per valvole	35
Guarnizioni per flange	36
Guarnizioni semi-metalliche.....	36
Fogli di guarnizioni.....	37-38
Prodotti ausiliari	39

Soluzioni di tenuta per la trasmissione di potenza

Guida per l'applicazione di prodotti per la trasmissione di potenza.....	43
Materiali di base.....	44-45
Tenute idrauliche e pneumatiche.....	46-53
Prodotti ausiliari	53
Centri di assistenza SpeedSeal®.....	55

Lubrificanti industriali e prodotti speciali per la manutenzione

Guida per l'applicazione di lubrificanti industriali e prodotti speciali per la manutenzione.....	57
Lubrificanti e grassi	58
Oli lubrificanti.....	58-60
Grassi.....	60-61
Lubrificatori.....	61
Lubrificanti per filetti/Anti-grippaggio.....	62
Prodotti speciali per la manutenzione	63
Oli ad azione penetrante.....	63
Tenuta delle filettature.....	64
Tenuta per flange.....	64
Pulitori e sgrassanti	64
Pulitori alcalini a base acqua.....	64-66
Pulitori acidi a base acqua.....	66
Pulitori a base solvente.....	67
Pulitori per contatti elettrici.....	67
Fluidi per la lavorazione dei metalli	68
Fluidi di ricircolo per la lavorazione dei metalli.....	68
Fluidi non di ricircolo per la lavorazione dei metalli.....	68
Controllo della corrosione	69

Rivestimenti protettivi ed efficaci ARC

Guida per l'applicazione dei rivestimenti protettivi ed efficaci ARC.....	71
Rivestimenti resistenti all'erosione per superfici metalliche.....	72-73
Rivestimenti resistenti a corrosione, erosione e attacchi chimici per superfici metalliche.....	73-75
Rivestimenti resistenti all'abrasione per superfici metalliche.....	75-76
Sistemi compositi per superfici metalliche.....	76
Rivestimenti per la ricostruzione delle superfici di calcestruzzo.....	78
Rivestimenti a pellicola sottile per superfici di calcestruzzo.....	79
Prodotti ausiliari	80

Informazioni per ordinare

Approvazioni e certificazioni

Indice dei prodotti



- Uffici Vendite e Centri di assistenza
- Vendite e Centri di assistenza/riparazione certificati
- Chesterton® International GmbH
Am Lenzenfleck 23
D-85737 Ismaning
Germania

Soluzioni innovative di tenuta per apparati problematici.



chesterton.com

Chesterton® riduce la complessità
mediante soluzioni di tenuta innovative
per la maggior parte delle applicazioni
più impegnative



24273 © 2017 A.W. Chesterton Company.

IMPIEGO E RENDIMENTO

Senza rivali nell'industria

Alla Chesterton, poniamo una forte enfasi sul lavorare insieme come partner per fornire soluzioni reali. I nostri livelli elevati di servizio vengono forniti combinando le conoscenze dell'industria e dei prodotti con l'esperienza per implementare le migliori tecniche disponibili. La nostra capacità di raggiungere un'area geografica ampia e di offrire assistenza locale ci consente di rispondere alle vostre esigenze.

Affidabilità tramite innovazione

Per essere un fornitore globale di servizi offriamo una vasta gamma di prodotti di tenuta ad alta qualità che soddisfano le vostre esigenze. Prodotti innovativi e ad alto rendimento sono il nucleo dell'offerta Chesterton quale primo fornitore di soluzioni di tenuta. La nostra offerta standard comprende:

- Tenute split
- Tenute a cartuccia
- Tenute a gas
- Protezioni (per cuscinetti e trasmissioni)
- Tenuta a componenti
- SpiralTrac™
- Tenute rotanti
- Baderne per pompe

Aumento di produttività con i programmi a impatto elevato

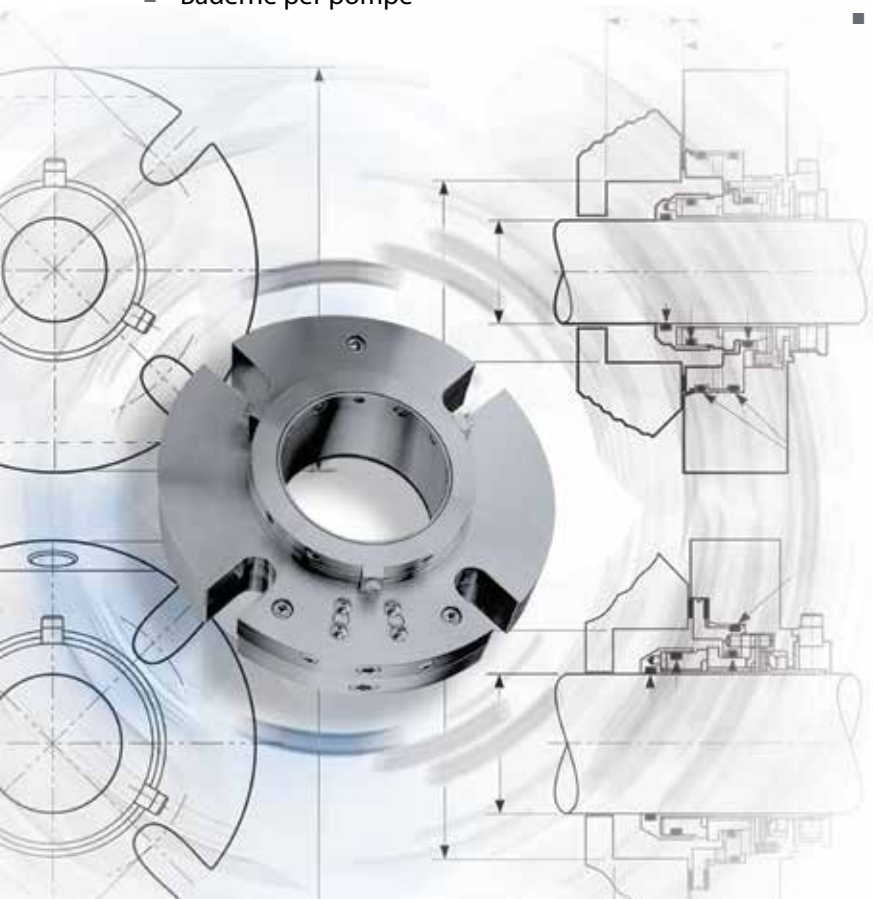
Nell'economia globale del mondo odierno, i nostri clienti si trovano a fronteggiare le pressioni per una maggiore redditività. Chesterton può aiutare gli utilizzatori a raggiungere i loro obiettivi di produttività migliorando l'affidabilità dei loro beni e riducendo i costi globali. I nostri programmi possono facilmente essere personalizzati per ogni impianto per:

- Maggiore disponibilità delle apparecchiature
- Maggiore throughput di processo
- Costi totali inferiori

Risultati per l'industria

Il soddisfare le esigenze dell'industria richiede una conoscenza approfondita e la comprensione degli elementi principali specifici di uno stabilimento. Il livello di esperienza di Chesterton ci consente di conseguire risultati quali:

- Maggiore affidabilità delle apparecchiature
- Riduzione del consumo di acqua
- Riduzione delle emissioni ambientali
- Maggiore efficienza energetica



SOLUZIONI DI TENUTA PER APPARECCHIATURE ROTANTI

Guida per l'applicazione delle tenute meccaniche

Si prega di contattare il proprio Rivenditore locale Chesterton per farsi aiutare a scegliere il prodotto migliore per la propria applicazione.

Famiglia	Modello	Tipi di apparecchiatura	Conformità			Impiego						
			ISO-3069-S	ISO-3069-C	EN-12756	Impieghi leggeri	Apparecchiature di grandi dimensioni	Solidi in sospensione	Materiali cristallizzanti	Controllo delle emissioni	Materiali corrosivi	Temperatura elevata
Tenute split Perché smontare le apparecchiature? Le tenute meccaniche split della Chesterton offrono una soluzione di tenuta affidabile, riducendo i costi di manutenzione per le apparecchiature più complesse e difficili da smontare.	442C	Pompe	✓									
		Agitatori				✓+	✓++	✓+*	✓		✓	✓
		Miscelatori										
	442M	Agitatori Miscelatori					✓++	✓+*	✓		✓	
	442PR	Pompe di alimentazione per caldaie	✓				✓++	✓			✓	✓+
Tenute a cassetta Tutte le parti sottoposte ad usura sono contenute in una cassetta unica rimpiazzabile. Le cassette singole e doppie condividono una flangia comune universale. Le riparazioni comportano una semplice sostituzione delle cassette, diventando così più rapide e semplici, riducendo nel contempo in modo significativo i costi associati.	S10	Pompe	✓	✓		✓+	✓	✓	✓+	✓+	✓++	✓
	S20	Pompe	✓	✓			✓	✓+	✓+	✓++	✓+	✓++
Tenute a cartuccia Le Tenute a cartuccia sono state progettate per essere solide e per fornire prestazioni in applicazioni di tenuta in tutti i segmenti industriali. È dimostrato che consentono la standardizzazione in tutto l'impianto, fornendo nel contempo la massima affidabilità.	150	Pompe	✓	✓		✓++	✓	✓	✓		✓	
	250	Pompe	✓	✓			✓	✓	✓+	✓	✓	
	280	Pompe Reattori	✓	✓			✓+	✓+	✓++	✓	✓+	✓++
	170	Pompe		✓			✓+	✓++	✓+		✓+	
	180H	Pompe	✓	✓			✓+	✓+	✓++		✓	✓++
Tenute a gas La tecnologia delle tenute a gas della Chesterton offre prestazioni superiori rispetto alle classiche tenute meccaniche doppie. Raggiungete gli obiettivi di affidabilità del vostro impianto utilizzando la semplice tecnologia delle tenute a gas.	4400	Pompe		✓				✓+	✓	✓++	✓+	✓++
Tenute a componenti Si adattano a tutte le pompe a norma DIN, ISO, ANSI e ad altre pompe comuni; sono autoallineanti e non necessitano di camicia d'albero. Il costo di sostituzione delle parti sottoposte a usura, facce di tenute, o-ring, viti e molle, è contenuto.	491	Pompe	✓		✓	✓++	✓	✓+	✓+		✓	
		Agitatori										
	RBS	Pompe	✓		✓	✓+		✓				

*La capacità di gestire i solidi viene potenziata dall'utilizzo del dispositivo ambientale split SpiralTrac.

✓++ = Scelta ottima

✓+ = Scelta migliore

✓ = Buona scelta

Guida per l'applicazione delle baderne per pompe

Si prega di contattare il proprio Rivenditore locale Chesterton per farsi aiutare nella scelta del prodotto migliore per la propria applicazione.










Famiglia	Prodotto	Materiale					Impiego			Vantaggio principale		
		Acqua	Vapore	Sostanze chimiche	Fanghiglie	Alimenti e bevande	Temperature elevate	Pressioni elevate	Velocità elevate	Affidabilità	Soluzione economica	Emissioni
Baderne per pompe	1730	√++		√+	√++		√+	√++	√	√++	√+	
	1760	√++		√++	√+		√+	√++	√++	√++	√+	
	1765	√++		√++	√		√+	√+	√+	√++	√+	
	1830	√++		√++	√+		√+	√+	√++	√+	√++	
	1830-SSP	√++		√++	√++		√+	√+	√++	√+	√+	
	1935	√++		√+	√	√++	√			√+	√+	
	1400R	√++	√++	√++	√		√++	√+	√++	√++	√+	√+
2211	√++		√	√++		√+	√+	√+	√+	√++		
Potenziatori ambientali	SuperSet™	√		√	√++		√			√++	√	

√++ = Scelta ottima

√+ = Scelta migliore

√ = Buona scelta

Guida per l'applicazione di tenute rotanti e protezioni per cuscinetti e trasmissioni

Velocità	Tipi	Prodotto	Profilo Serie	Descrizione	Attributi			Attrito			Resistenza all'usura		
					stamp.	**lav. a mac.	split	Scarso	Medio	Elevato	Scarso	Medio	Elevato
Applicazioni rotanti													
fino a 20 m/s (4 000 piedi/min)	Bussola di restrizione	14K		Bussola di restrizione per apparati rotanti		●	●	●				●	
	Tenute a labbro rotanti	30K		Tenuta a semplice effetto per basse pressioni, adatta per la protezione di cuscinetti e trasmissioni		●			●			●	
Protezioni per cuscinetti e trasmissioni													
fino a 5 m/s (984 piedi/min)	Tenuta polimerica a cartuccia	30KC		Tenuta per fluidi viscosi e polveri		●			●			●	
fino a 12,5 m/s (2 500 piedi/min)	Tenute a labbro rotanti split	33K		Tenuta split a semplice effetto, in assenza di pressione, per la protezione di cuscinetti e trasmissioni		●	●	●				●	
fino a 20 m/s (4 000 piedi/min)	Esclusore rotante	50K		Esclusore frontale rotante a semplice effetto	●				●			●	
fino a 25 m/s (5 000 piedi/min)	Tenuta a labbro rotante intera/split	51K		Tenuta a semplice effetto per basse pressioni, adatta per la protezione di cuscinetti e trasmissioni	●		●		●			●	
	Tenuta a labbro rotante intera	52K		Tenuta a semplice effetto per basse pressioni, adatta per la protezione di cuscinetti e trasmissioni	●				●			●	
fino a 35 m/s (7 000 piedi/min)	Tenuta a labbro rotante intera	53K		Tenuta a semplice effetto per basse pressioni, adatta per la protezione di cuscinetti e trasmissioni	●				●			●	
fino a 1 m/s (200 piedi/min)	Raschiatori	W21K		Labbro positivo con flangia, apparati rotanti lenti	●	●	●	●				●	
	Tenute stelo e pistone	R22KN5		A semplice effetto, labbro positivo, apparati rotanti lenti	●	●	●			●		●	

**Il prodotto lavorato a macchina non richiede lavorazioni.

DUALPAC™ 2211



Baderne per fanghiglie estreme

Maggiore durata della baderna, minori costi di manutenzione

Inventando una nuova intrecciatura, la Chesterton ha combinato con successo l'ePTFE e le fibre aramidiche in una configurazione esclusiva in cui le fibre a basso livello di attrito realizzano la tenuta dell'albero e le fibre resilienti realizzano una tenuta resistente e anti-estrusione. La baderna DualPac 2211 fornisce tutti i vantaggi dell'ePTFE e delle fibre aramidiche senza i compromessi tipici delle fibre miste tradizionali.

Condizioni di funzionamento	Materiali
Dimensioni	da 9,5 mm a 25 mm (da 3/8 poll. a 1 poll.) ePTFE e fibre aramidiche
Pressione	20 bar g (300 psig)
Temperatura	Massimo 260 °C (500 °F)
pH	da 4 a 11
Velocità	10 m/s (2.000 piedi/min)
Applicazioni	Da utilizzare con fanghiglie minerali, nella gestione delle risorse minerali, per il drenaggio di pompe di scarti e altre applicazioni con fanghiglie



- La durata della baderna aumenta significativamente utilizzando la tecnologia DualPac in attesa di brevetto.
- La configurazione elimina la necessità di anelli terminali
- Design esclusivo con la tecnologia DualPac

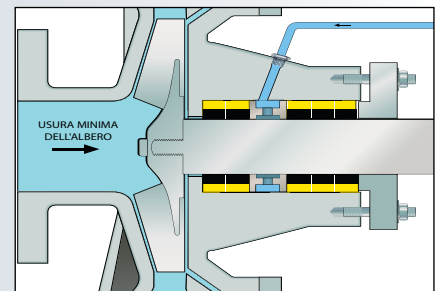


Figura 1 - Tutti gli anelli sono orientati per la tenuta

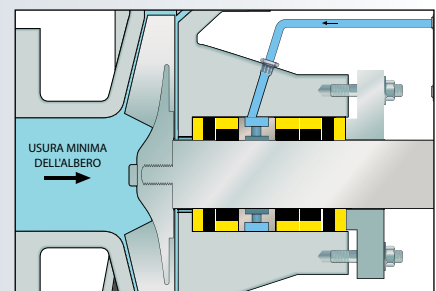


Figura 2 - Resistenza ai solidi e anti-estrusione

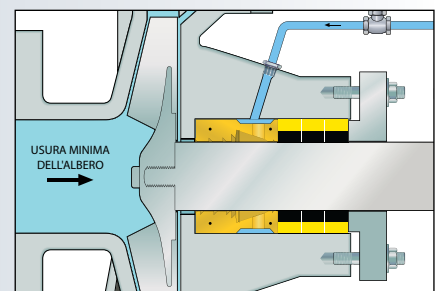
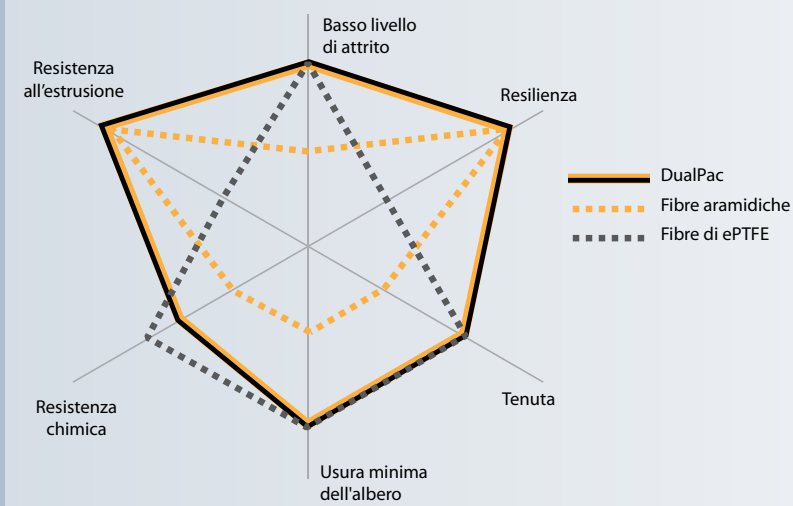


Figura 3 - DualPac Superset™ della Chesterton

Baderna DualPac 221, tutti i vantaggi di entrambe le fibre



442™ C



Tenuta meccanica split a cartuccia

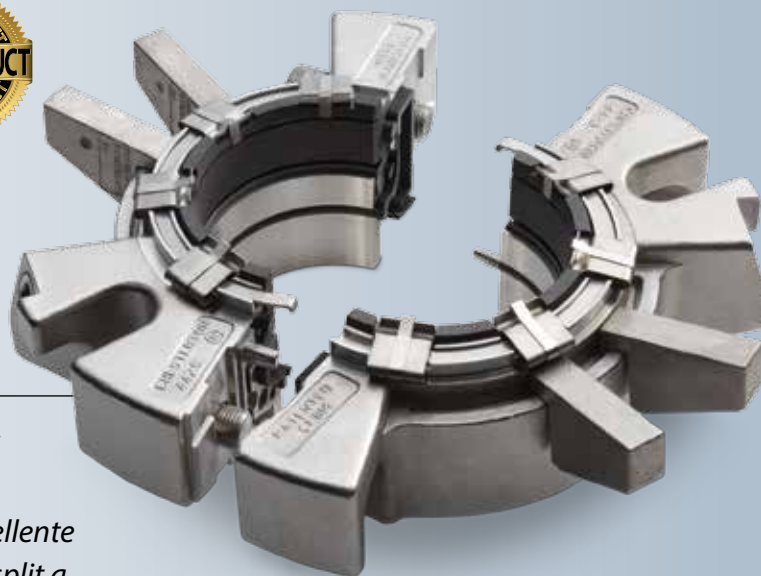
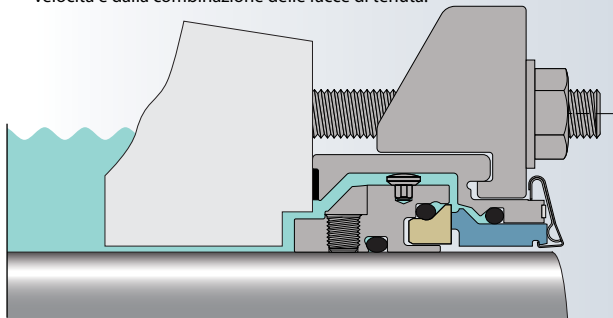
Innovazione all'interno!

La Tenuta meccanica split a cartuccia 442™ C è l'ultima innovazione per quanto riguarda le tenute split e combina un rendimento eccellente con la facilità di installazione di una tenuta split a cartuccia.

Condizioni di funzionamento		Materiali	
Dimensioni	da 25 mm a 120 mm (da 1,000 poll. a 4,750 poll.)	Facce	CB, CER, RSC
Pressione*	710 mm (28 poll.) vuoto Hg a 30 bar g (450 psi)	Elastomeri	FKM, EPDM, FEPM, FFKM
Limite di temperatura	120 °C (250 °F)	Parts metalliche	1.4401 (Acciaio inossidabile 316)
Velocità	fino a 20 m/s (4 000 piedi/min)	Molle	Elgiloy®

Adatta secondo ISO-3069

* I limiti di pressione della tenuta dipendono dal fluido, dalla temperatura, dalla velocità e dalla combinazione delle facce di tenuta.



Soluzioni di tenuta per apparecchiature rotanti

- L'installazione della tenuta split è più semplice - non è necessario smontare
- Design innovativo
- Adatta alla maggior parte delle apparecchiature rotanti
- Può essere facilmente riparata sul campo

Tenuta split 442 - varianti speciali



442M

Tenuta split per miscelatori

La versione per miscelatori della tenuta split 442 consente il movimento radiale dell'albero tipico di miscelatori, agitatori, reattori e mescolatrici.



442PR

Tenuta split con anello di pompaggio

L'elevata capacità dell'anello di pompaggio consente la massima rimozione di calore e la migliore affidabilità in impieghi con acqua calda e fluidi ad alta temperatura.

Standard e approvazioni disponibili a pagina 90.

4400

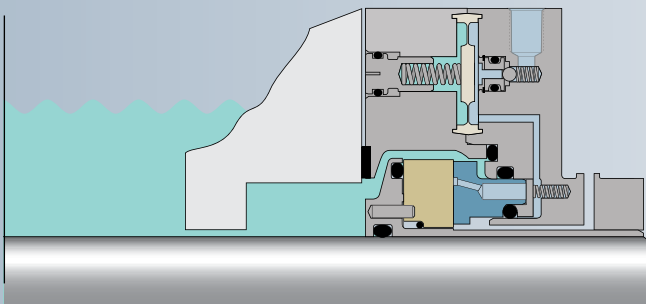
Tenuta concentrica doppia a gas

Tecnologia avanzata racchiusa in una tenuta a gas. La 4400 è una tenuta per tutti gli impieghi e costituisce una scelta semplice per aggiornare una tenuta a gas. È la scelta ideale per sostituire le tenute convenzionali a basso rendimento con tenute non a contatto e ad alto rendimento.



Condizioni di funzionamento		Materiali	
Dimensioni	da 25 mm a 90 mm (da 1,00 poll. a 3,625 poll.)	Facce	CB, SSC
Pressione	711 mm (28 poll.) vuoto Hg a 20 bar g (300 psig)	Elastomeri	FKM, EPDM, FEPM, FFKM
Temperatura	da -55 °C a 300 °C (da -67 °F a 570 °F)	Parti metalliche	EN 1.4401 / Acciaio inossidabile 316
Velocità	25 m/s (5 000 piedi/min)	Molle	2.4819 (Lega C-276)

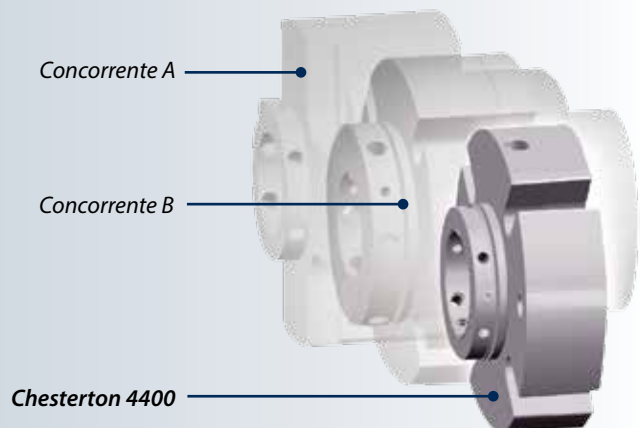
Fits ISO-3069-C



- Consente costi contenuti per una vasta gamma di applicazioni
- Tecnologia avanzata facile da installare e far funzionare
- L'esclusivo In-Gland Control System (Sistema di controllo interno alla flangia) elimina la necessità di un costoso pannello di controllo a gas esterno
- Elimina le emissioni nell'atmosfera

Design compatto che si adatta alla maggior parte delle apparecchiature

La 4400 è stata progettata per adattarsi alla maggior parte delle apparecchiature, tra cui le pompe ANSI e API, i miscelatori ad alimentazione superiore, i soffiatori e i compressori, senza che sia necessario effettuare modifiche. Oltre ai vantaggi ovvi anche per l'installazione, in questo modo sono disponibili tenute a gas della Chesterton per una più vasta gamma di apparecchiature. Si evitano costose modifiche.



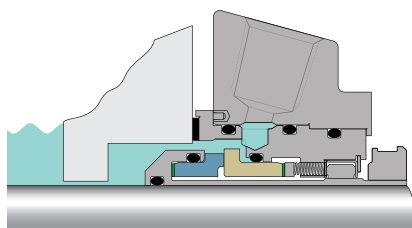
Standard e approvazioni disponibili a pagina 90.

TENUTE A CASSETTA

S10

Tenuta a cassetta singola ad alto rendimento

Una cassetta modulare esclusiva che combina una tecnologia avanzata di tenuta con manutenzione e riparazione flessibili



Condizioni di funzionamento		Materiali	
Dimensioni	da 25 mm a 120 mm (da 1 poll. a 4,75 poll.)	Facce	CB, SSC, TC
Pressione	711 mm (28 poll.) vuoto Hg a 31 bar g (450 psig)	Elastomeri	FKM, EPDM, FEPM, FFKM
Temperatura	da -55 °C a 300 °C (da -67 °F a 570 °F)	Parti metalliche	1.4401 (Acciaio inossidabile 316)
Velocità	25 m/s (5 000 piedi/min)	Molle	2.4819 (Lega C-276)

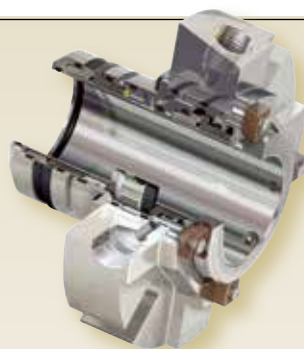
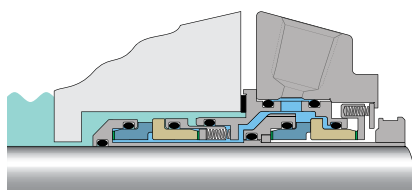
Adatta a ISO-3069, ASME B73.1, B73.2

- Tenuta ad alto rendimento
- Una tenuta ottimizzata per un utilizzo standardizzato in tutto l'impianto
- Facile da ricondizionare

S20

Tenuta a cassetta doppia ad alto rendimento

Una cassetta modulare esclusiva che combina una tecnologia avanzata di tenuta con manutenzione e riparazione flessibili



Condizioni di funzionamento		Materiali	
Dimensioni	da 25 mm a 120 mm (1 poll. a 4,75 poll.)	Facce	CB, SSC, TC
Pressione	711 mm (28 poll.) vuoto Hg a 31 bar g (450 psig) differenziale interno fino a 17 bar g (250 psig)	Elastomeri	FKM, EPDM, FEPM, FFKM
Temperatura	da -55 °C a 300 °C (da -67 °F a 570 °F)	Parti metalliche	1.4401 (Acciaio inossidabile 316)
Velocità	25 m/s (5 000 piedi/min)	Molle	2.4819 (Lega C-276)

Adatta a ISO-3069, ASME B73.1, B73.2

- Rendimento di tenuta elevato
- Una tenuta ottimizzata per un utilizzo standardizzato in tutto l'impianto
- Facile da ricondizionare

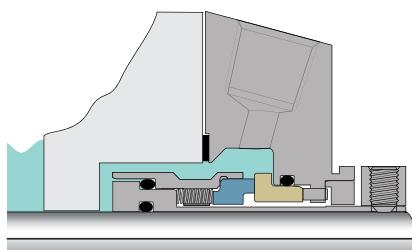
Standard e approvazioni disponibili a pagina 90.

TENUTE A CARTUCCIA

150

Tenuta a cartuccia singola per impieghi generali

Progettata per applicazioni di base e per aggiornare apparecchiature con tenuta a baderna o tenute a componenti - è la tenuta leader nella sua classe



Condizioni di funzionamento		Materiali	
Dimensioni	da 25 mm a 120 mm (da 1 poll. a 4,75 poll.)	Facce	CB, SSC
Pressione	711 mm (28 poll.) vuoto Hg a 20 bar g (300 psig)	Elastomeri	FKM, EPDM, FEPM, FFKM
Temperatura	da -55 °C a 300 °C (da -67 °F a 570 °F)	Parti metalliche	EN 1.4401 (Acciaio inossidabile 316)
Velocità	20 m/s (4 000 piedi/min)	Molle	2.4819 (Lega C-276)

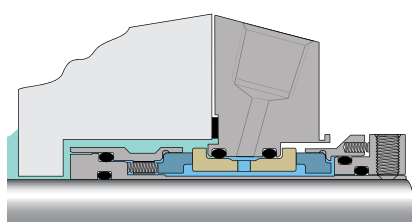
Adatta a ISO-3069, ASME B73.1, B73.2

- Aggiornamento semplice per ridurre i costi di manutenzione dell'impianto
- Design a cartuccia affidabile che aumenta la durata della tenuta

250

Tenuta a cartuccia doppia per impieghi generali

Progettata per aggiornare in modo economico apparecchiature con tenuta a baderna e con tenute singole con prestazioni inadeguate - è la tenuta leader nella sua classe e aumenta ulteriormente l'affidabilità dell'impianto



Condizioni di funzionamento		Materiali	
Dimensioni	da 25 mm a 120 mm (da 1 poll. a 4,75 poll.)	Facce	CB, SSC
Pressione	711 mm (28 poll.) vuoto Hg a 20 bar g (300 psig) differenziale interno fino a 10 bar g (150 psig)	Elastomeri	FKM, EPDM, FEPM, FFKM
Temperatura	da -55 °C a 300 °C (da -67 °F a 570 °F)	Parti metalliche	EN 1.4401 (Acciaio inossidabile 316)
Velocità	20 m/s (4 000 piedi/min)	Molle	2.4819 (Lega C-276)

Adatta a ISO-3069, ASME B73.1, B73.2

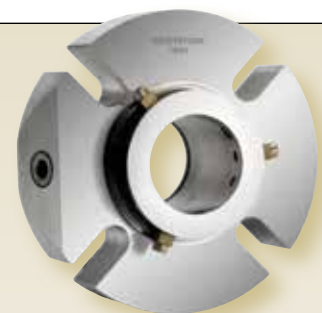
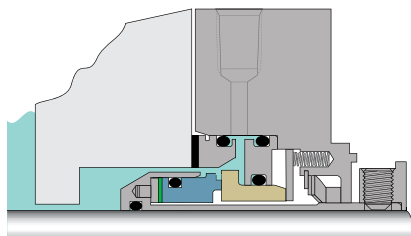
- Fornisce una sicurezza di tenuta ineguagliabile rispetto alle tenute singole convenzionali
- Design a cartuccia affidabile che aumenta la durata della tenuta

Standard e approvazioni disponibili a pagina 90.

180H

Tenuta a cartuccia singola

I cuscinetti idrodinamici incorporati migliorano l'affidabilità in presenza di pressioni e temperature elevate.



Condizioni di funzionamento		Materiali	
Dimensioni	da 25 mm a 120 mm (da 1,00 poll. a 4,75 poll.)	Facce	Carbografite con antimonio di qualità eccellente, SC
Pressione	711 mm (28 poll.) vuoto Hg a 40 bar g (600 psig)	Elastomeri	EPDM E962-90
Temperatura	da -55 °C a 300 °C (da -67 °F a 570 °F)	Parti metalliche	EN 1.4401 (Acciaio inossidabile 316)
Velocità	25 m/s (5 000 piedi/min)	Molle	2.4819 (Lega C-276)

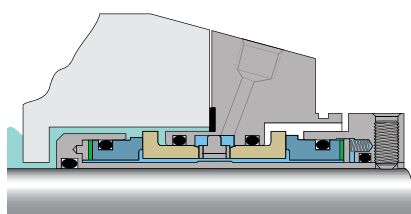
Adatta a ISO-3069-C

- Migliore affidabilità di tenuta per applicazioni con temperature, pressioni e velocità elevate
- Elimina la necessità di avere controlli ambientali esterni nella maggior parte delle applicazioni
- La geometria a cuscinetti idrodinamici (hydropad) minimizza l'usura e la distorsione delle facce
- Design a cartuccia compatta per un'installazione facile e affidabile

280™

Tenuta doppia a cartuccia per impieghi gravosi

*Una tenuta doppia per impieghi gravosi e per la massima affidabilità in applicazioni difficili, come miscelatori e agitatori**



Condizioni di funzionamento		Materiali	
Dimensioni	da 25 mm a 120 mm (da 1,00 poll. a 4,75 poll.)	Facce	CB, SSC, TC
Pressione	711 mm (28 poll.) vuoto Hg a 40 bar g (600 psig) differenziale interno fino a 17 bar g (250 psig)	Elastomeri	FKM, EPDM, FEPM, FFKM
Temperatura	da -55 °C a 300 °C (da -67 °F a 570 °F)	Parti metalliche	EN 1.4401 (Acciaio inossidabile 316)
Velocità	25 m/s (5 000 piedi/min)	Molle	2.4819 (Lega C-276)

Adatta a ISO-3069, ASME B73.1, B73.2

- Tenuta ad alta affidabilità
- Massima capacità di gestione dei solidi in sospensione
- Rendimento eccezionale per applicazioni esigenti
- Altissima resistenza a movimenti assiali e radiali*

*Nella versione 280M la capacità di sopperire a movimenti assiali e radiali è ulteriormente migliorata.

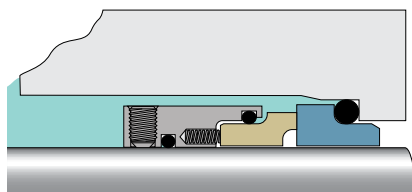
Standard e approvazioni disponibili a pagina 90.

TENUTE A COMPONENTI

491

Tenuta a componenti per pompe DIN

Progettata per sostituire le tenute a componente di bassa tecnologia, consentendo una maggiore affidabilità globale e una manutenzione efficiente.



Condizioni di funzionamento		Materiali	
Dimensioni	da 16 mm a 110 mm	Facce	CB, SSC
Pressione	711 mm (28") vuoto Hg a 10 bar g (150 psig)	Elastomeri	FKM, EPDM, FEPM, FFKM
Temperatura	da -55 °C a 300 °C (da -67 °F a 570 °F)	Parti metalliche	1.4401 (Acciaio inossidabile 316)
Velocità	20 m/s (4 000 piedi/min)	Molle	2.4819 (Lega C-276)

Adatta a EN12756, ISO-3069-S

- Intercambiabile con le tenute di primo equipaggiamento
- Progettata per non usurare bussole o alberi
- Adatta a EN12756 L1K con albero stazionario standard DIN

RBS

Tenuta singola a pressione per impieghi generali

Con la qualità provata della Chesterton®, la tenuta RBS è la scelta ideale per pompe piccole dove lo spazio assiale è limitato. Progettata con un'elevata resistenza all'attrito e fornita di una molla grande, la tenuta RBS consente la tenuta affidabile di una vasta gamma di fluidi.

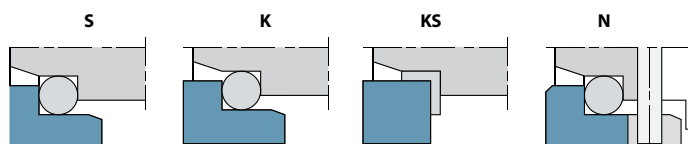


Condizioni di funzionamento		Materiali	
Dimensioni	da 10 mm a 60 mm	Facce	CB, SSC
Limite di pressione	12 bar g (174 psig)	O-ring	FKM, EPDM
Temperatura	da -15 °C a 200 °C (da 5 °F a 392 °F)	Molle	1.4301 (304SS)
Velocità	10 m/s (2 000 piedi/min)	Soffietto	EPDM, FKM

Adatta a EN12756, ISO-3069-S

- Tenuta bidirezionale con lunghezza assiale contenuta—adatta alla maggior parte delle pompe di piccole dimensioni
- L'elevata resistenza all'attrito rende la tenuta idonea a condizioni non favorevoli
- Sufficientemente versatile per adattarsi alle esigenze di molte applicazioni
- Dotata di una grande molla che non si intasa—adatta a materiali con parti solide

Facce stazionarie compatibili



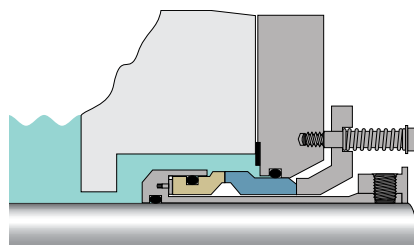
Standard e approvazioni disponibili a pagina 90.

TENUTE PER FANGHIGLIE

170 / 170 ISO

Tenuta a cartuccia singola per fanghiglie

Progettata per funzionare su fanghiglie difficili ad alta densità eliminando il costoso flusso della tenuta nella maggior parte delle applicazioni.



Condizioni di funzionamento		Materiali	
Dimensioni	da 25 mm a 228 mm (da 1,00 poll. a 9,00 poll.) Versione 170 da 40 mm a 110 mm (da 1,57 poll. a 4,33 poll.) Versione 170 ISO	Facce	SSC, TC
Pressione	711 mm (28 poll.) vuoto Hg a 17 bar g (246 psig)	Elastomeri	FKM, EPDM, FEPM, FFKM
Temperatura	da -55 °C a 300 °C (da -67 °F a 570 °F)	Parti metalliche	1.4401 (Acciaio inossidabile 316)*
Velocità	11 m/s (2 200 piedi/min)	Molle	2.4819 (Lega C-276)

*Acciaio inossidabile duplex e super duplex disponibile come opzione

- Superiormente affidabile su fanghiglie abrasive pesanti senza la necessità di acqua di flusso
- Design affidabile per il pompaggio di fanghiglie
- Facile da ricondizionare

SISTEMI DI SUPPORTO PER TENUTE

Intelli-Flow™ HT

Economizzatore d'acqua

Dispone di una valvola ad attivazione termica che scarica automaticamente (solo quando necessario) il fluido di barriera per mantenere bassa la temperatura del fluido di barriera e quindi l'affidabilità delle tenute doppie. La temperatura di apertura della valvola è predisposta per il funzionamento con le tenute S20.

Condizioni di funzionamento	
Pressione	20 bar g (300 psig)
Limite di temperatura	125 °C (257 °F)
Temperatura predisposta	80 °C (176 °F)
Conessioni	1/4 NPT
Materiali	1.4401 (Acciaio inossidabile 316)



- Ricondizionabile sul posto
- Non necessita manutenzione
- Facile da installare
- 95% di acqua risparmiata rispetto al fluido di barriera sempre aperto (API Plan 54)

Standard e approvazioni disponibili a pagina 90.

Flow Guardian™

Regolatore di pressione e di flusso

Progettato specificatamente per fornire con regolarità e senza interruzioni acqua di flussaggio, mantenendo l'efficienza operativa delle pompe dell'impianto.

È possibile gestire la portata regolando le variazioni di pressione significative. Si riducono i guasti delle tenute limitando il consumo di acqua.

Parametri di funzionamento		Materiali di fabbricazione	
Portata	0,1 - 3 l/min/ 2 - 50 US gph	Tubo del misuratore di portata	Polisulfone (PSU)
Limite di pressione	10 bar g (145 psig)	Corpo dell'unità	Polioisimilene (POM)
Limite di temperatura	100 °C (212 °F)	O-ring	Fluorocarbonio (FKM)
		Manometro	Con olio di riempimento, corpo di acciaio inossidabile 316 saldato
		Valvole per la regolazione della pressione e della portata	Acciaio inossidabile 316/EN 1.4401
		Tappi di pulizia	Raccordi per tubi 320 - 3/8 poll. (raccordi di compressione) Raccordi ad innesto rapido 316 opzionali
		Staffa di montaggio	Acciaio inossidabile 316/EN 1.4401



- Fornisce acqua di flussaggio alla tenuta con regolarità
- Non necessita manutenzione - gestione automatica dei livelli e della pressione
- Plan 54DM (DP50)
- Plan 32 e 33S (SP50)

WSS

Sistema per il risparmio dell'acqua

Facile da installare, soluzione completa con il minimo consumo di acqua, per il funzionamento affidabile delle tenute meccaniche doppie.

Progettato per mantenere la pressione di barriera e i livelli dell'acqua senza interventi di manutenzione. Il WSS è facile da installare e contiene tutto il necessario.

Dati tecnici		Componenti	
Capacità del serbatoio	da 12 l a 9 l durante il funzionamento (da 3,17 a 2,38 US gal durante il funzionamento)	Connessione all'alimentazione dell'acqua	Filettatura femmina Rp 1/2 poll.
Pressione di funzionamento	16 bar g (232 psig)	Manometro	Ottone 0-10 bar (0-145 psig)
Materiale del serbatoio	316	Regolatore di pressione	Ottone 0-10 bar (0-145 psig)
Capacità di raffreddamento	400W	Indicatore di flusso	Acciaio inossidabile
Connessione ausiliaria	1 x R 1 poll. e 1 x R 1/2 poll.	Valvola di scarico	R 1/2 poll. - Ottone placcato con NiCr
		Tubi	Kit: 1 m e 1,5 m (39 poll. e 59 poll.) Poliammide diametro esterno 12 mm (0,47 poll.)
		Connessioni a tenuta	Kit: 2 x NPT 1/2 poll.S - Connettori a innesto rapido di ottone placcato con NiCr



- Sistema preconfigurato con opzioni
- Non necessita manutenzione - gestione automatica dei livelli e della pressione
- Minimizza l'utilizzo di acqua di supporto tenuta
- Serbatoio di acqua di supporto automatizzato Plan 53P

PED (97/23/EC) - TÜV

BSS

Sistema di supporto tampone

Facile da installare, soluzione completa non pressurizzata, per il funzionamento affidabile delle tenute meccaniche doppie.

Soluzione completa per il supporto ambientale delle tenute meccaniche doppie quando non si possono tollerare contaminazioni del prodotto da parte del fluido di supporto.

Dati tecnici		Componenti	
Capacità del serbatoio	da 12 l a 9 l durante il funzionamento (da 3,17 a 2,38 US gal durante il funzionamento)	Connessione all'alimentazione del fluido	Filettatura femmina Rp 1/2 poll.
Pressione di funzionamento	16 bar g (232 psig)	Manometro	Ottone 0-10 bar (0-145 psig)
Materiale del serbatoio	316 Ti/1,457	Regolatore di pressione	Ottone 0-10 bar (0-145 psig)
Capacità di raffreddamento	400 W solo serbatoio 1,5 kW con serpentina di raffreddamento 4 kW con serpentina di raffreddamento e pompa di circolazione	Valvola di riempimento	R 1/2 poll. - Ottone placcato con NiCr
Connessione ausiliaria	1 x R 2 poll. e 1 x R 1/8 poll.	Valvola di scarico	R 1/2 poll. - Ottone placcato con NiCr
		Tubi	Kit: 1 m e 1,5 m (39 poll. e 59 poll.) Poliammide diametro esterno 12 mm (0,47 poll.)
		Connessioni a tenuta	Kit: 2 x NPT 1/2 poll.S - Connettori a innesto rapido di ottone placcato con NiCr

PED (97/23/EC) - TÜV

PSS

Sistema di supporto pressurizzato

Facile da installare, completamente pressurizzato, per il funzionamento affidabile delle tenute meccaniche doppie.

Soluzione completa per il supporto delle tenute meccaniche doppie quando non si possono tollerare perdite.

Dati tecnici		Componenti	
Capacità del serbatoio	da 12 l a 9 l durante il funzionamento (da 3,17 a 2,38 US gal durante il funzionamento)	Connessione all'alimentazione del fluido	Filettatura femmina Rp 1/2 poll.
Pressione di funzionamento	16 bar g (232 psig)	Manometro	Ottone 0-10 bar (0-145 psig)
Materiale del serbatoio	316 Ti/1,457	Regolatore di pressione	Ottone 0-10 bar (0-145 psig)
Capacità di raffreddamento	400 W solo serbatoio 1,5 kW con serpentina di raffreddamento 4 kW con serpentina di raffreddamento e pompa di circolazione	Valvola di riempimento	R 1/2 poll. - Ottone placcato con NiCr
Connessione ausiliaria	1 x R 2 poll. e 1 x R 1/8 poll.	Valvola di scarico	R 1/2 poll. - Ottone placcato con NiCr
		Tubi	Kit: 1 m e 1,5 m (39 poll. e 59 poll.) Poliammide diametro esterno 12 mm (0,47 poll.)
		Connessioni a tenuta	Kit: 2 x NPT 1/2 poll.S - Connettori a innesto rapido di ottone placcato con NiCr

PED (97/23/EC) - TÜV



- Maggiormente affidabili su fanghiglie abrasive pesanti senza la necessità di acqua di flussaggio
- Design affidabile per il pompaggio di fanghiglie
- Easy to maintain



- Sistema preconfigurato con opzioni
- Non necessita manutenzione - gestione automatica dei livelli e della pressione
- Minimizza l'utilizzo di acqua di supporto
- Serbatoio d'acqua di supporto automatizzato Plan 53P

SpiralTrac™

Dispositivi ambientali

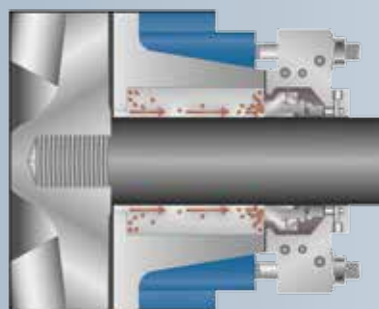
I dispositivi ambientali SpiralTrac, utilizzati con le tenute meccaniche Chesterton®, aumentano ulteriormente l'affidabilità della tenuta favorendo la rimozione dei solidi ed un migliore raffreddamento della cassa stoppa.



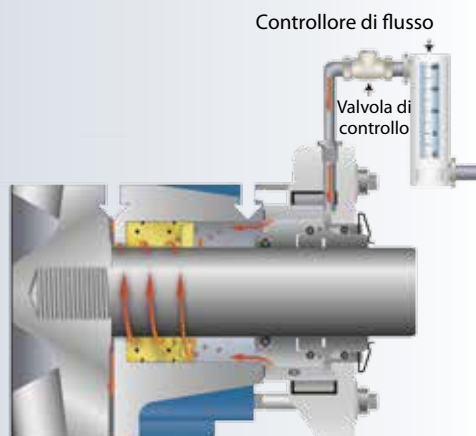
Versioni	
F (Split)	Flussaggio sensibilmente ridotto
N	Flussaggio ridotto/eliminato con fluidi non fibrosi
D	Flussaggio ridotto/eliminato con fluidi fibrosi
P (Split)	Versione per baderne
C	Con sfiato per materiali cristallizzanti

Materiali
EN 1.4401 (Acciaio inossidabile 316)
Acciaio inossidabile 416
PTFE - caricato con vetro
PTFE - caricato con carbone e grafite
Bronzo
Ti/EN 3.7035
AWC800 - Polimero rosso
Monel® K400 / EN 2.4360

- Aumenta l'affidabilità della tenuta nella maggior parte delle apparecchiature rotanti
- Riduce i costi di flusso nelle applicazioni abrasive
- Si adatta a tutte le apparecchiature rotanti

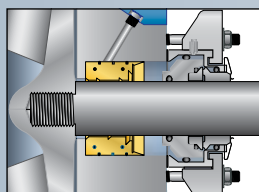


- 1 Aria**
Sfiato dalla camera di tenuta quando l'equipaggiamento è fermo (elimina la cristallizzazione ed il sovrariscaldamento dovuto all'aria)
- 2 Circolazione**
Circolazione forzata attorno alla tenuta (eccellente raffreddamento delle facce)
- 3 Scambio**
In entrata ed in uscita dalla camera di tenuta (calore rimosso dalla camera di tenuta)
- 4 Particolato**
Rimosso immediatamente dalla camera di tenuta tramite la scanalatura in uscita, con flusso o senza flusso

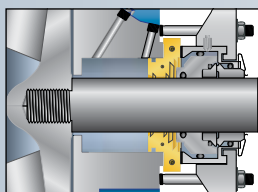


Configurazioni disponibili

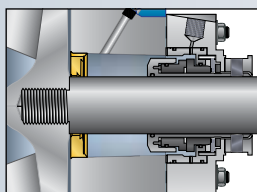
Split



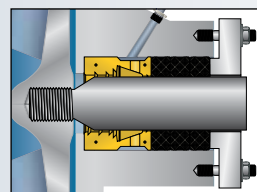
Adattatore



Standard



Baderna



BADERNE PER TUTTO L'IMPIANTO

1935

Baderna per uso alimentare

Baderna resistente, facile da installare, che non graffia gli alberi

Dati tecnici	
Materiali	Fibra di PTFE vergine, con lubrificante adatto all'utilizzo con alimenti
Applicazioni	Pompe, valvole, cuocitori, mescolatrici, agitatori e miscelatori
Confezioni disponibili	da 4,7 mm a 22,2 mm (da 3/16 poll. a 7/8 poll.)
Limite di pressione	14 bar g (200 psig) per apparecchiature rotanti 55 bar g (800 psig) per valvole
Resistenza chimica	Gamma pH: da 0 a 14
Limite di temperatura	230 °C (450 °F)



- Utilizzabile praticamente con tutti gli alimenti a temperature inferiori a 230 °C
- Fabbricata con PTFE vergine e olio lubrificante bianco
- Conformità alle norme EC 1935 certificata da un ente indipendente

1730

Baderna per impieghi generali

Baderna resistente, facile da installare, che non graffia gli alberi

Dati tecnici	
Materiali	Fibre termoindurenti con lubrificanti e agenti di blocco
Applicazioni	Pompe per acqua, pompe per pasta di carta, pompe per fanghiglie, agitatori, miscelatori
Confezioni disponibili	da 6 mm a 25,4 mm (da 1/4 poll. a 1 poll.)
Limite di pressione	28 bar g (400 psig)
Limite di temperatura	290 °C (550 °F)
Velocità	10 m/s (2 000 piedi/min)
pH	1 a 13

See page 81 for available sizes.



- Rodaggio facile e rapido
- Resistente all'abrasione, non graffia gli alberi
- Buona resistenza chimica
- Buona resistenza alle temperature

Standard e approvazioni disponibili a pagina 90.

1760

Baderna per applicazioni chimiche

Baderna in fibra di PTFE resistente e densa per applicazioni chimiche con le qualità di dissipazione del calore della grafite

Dati tecnici

Materiali	Fibra di PTFE rivestita di grafite con lubrificanti di rodaggio		
Applicazioni	Pompe di liquame nero, pompe di sostanze chimiche, agitatori		
Confezioni disponibili	da 3,2 mm a 25,4 mm (da 1/8 poll. a 1 poll.)		
Limite di pressione	17 bar g (250 psig)	Limite di temperatura	260 °C (500 °F)
Velocità	18 m/s (3 600 piedi/min)	pH	0 a 14



- L'intreccio denso assicura un eccellente controllo delle perdite e non consente che rimangano imprigionate le parti solide
- Eccellente resistenza chimica
- Elevata velocità dell'albero

1765

Baderna bianca resistente alle sostanze chimiche

Baderna resistente alle sostanze chimiche, che non macchia, particolarmente adatta a pompe per lo sbiancamento e altre apparecchiature rotanti

Dati tecnici

Materiali	Fibra di PTFE espansa bianca con uno speciale riempitivo		
Applicazioni	Pompe per lo sbiancamento, pompe di sostanze chimiche, agitatori		
Confezioni disponibili	da 6,4 mm a 25,4 mm (da 1/4 di poll. a 1 poll.)		
Limite di pressione	20 bar g (300 psig)	Temperatura	Min -40 °C a 260 °C (-40 °F a 500 °F)
Velocità	10 m/s (2 000 piedi/min)	pH	da 0 fino a 14, fatta eccezione per fluoro (F ₂), ClF ₃ e loro miscele, metalli alcalini liquefatti



- Non macchia
- Eccellente resistenza chimica
- Scarso attrito per consentire una velocità superiore
- Maggiore durata della baderna

Standard e approvazioni disponibili a pagina 90.

1830

Baderna avanzata in PTFE con grafite espansa

Baderna economica sviluppata per conformarsi a stringenti specifiche di pompe, agitatori, miscelatori e altre apparecchiature rotanti

Dati tecnici

Materiali	Filamenti di PTFE con grafite espansa		
Applicazioni	Vasta gamma di applicazioni	Limite di temperatura	260 °C (500 °F)
Confezioni disponibili	da 4,8 mm a 25,4 mm (da 3/16 poll. a 1 poll.)		
Velocità	18 m/s (3 600 piedi/min)	pH	da 0 fino a 14 con l'eccezione di ossidanti forti nella gamma pH da 0 a 2



- Eccellente resistenza chimica
- Le caratteristiche di attrito scarso, inferiore generazione di calore e non abrasività conservano gli alberi e i manicotti
- Facile da installare e da rimuovere
- Perdite scarse e lunga durata

1400R

Baderna di grafite rinforzata con carbonio

Combina le esclusive proprietà di tenuta della grafite flessibile con l'elevata resistenza della fibra di carbonio

Dati tecnici

Materiali	Baderna di grafite flessibile rinforzata in fibra di carbonio		
Applicazioni	Pompe di processo, pompe di alimentazione per caldaie, valvole di blocco, raffinatrici, agitatori, miscelatori		
Confezioni disponibili	da 3,2 mm a 25,4 mm (da 1/8 poll. a 1 poll.)		
Limite di pressione	14 bar g (200 psig) per applicazioni rotanti 275 bar g (4 000 psig) per valvole	Temperatura	Minimo -240 °C (-400 °F) Massimo 650 °C (1 200 °F) vapore Massimo 455 °C (850 °F) atmosfera ossidante
Velocità	20 m/s (4 000 piedi/min)	pH	da 0 fino a 14 con l'eccezione di oleum, acido nitrico fumante e acqua regia



- Baderna che non necessita flussaggio
- Capacità di sopportare elevate velocità dell'albero
- Inibitore di corrosione passivo di molibdato
- Da utilizzare con valvole e pompe

Standard e approvazioni disponibili a pagina 90.

BADERNE PER FANGHIGLIE

1830-SSP

Baderna per fanghiglie

Una tecnologia ibrida che combina una fibra di PTFE e grafite espansa con un rinforzo di fibra di carbonio

Dati tecnici

Materiali	PTFE e grafite espansa rinforzata con carbonio		
Applicazioni	Pompe di fanghiglie, fanghiglie minerali, pompe di residui di scarto		
Confezioni disponibili	da 9,5 mm a 25,4 mm (da 3/8 poll. a 1 poll.)		
Limite di pressione	28 bar g (400 psig)	Limite di temperatura	260 °C (500 °F)
Velocità	18 m/s (3 600 piedi/min)	pH	da 0 fino a 14 con l'eccezione di ossidanti forti nella gamma pH da 0 a 2

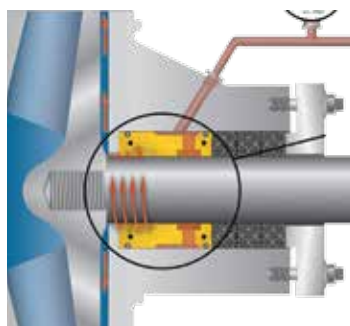


- Sviluppata per soddisfare le esigenze stringenti delle applicazioni di tenuta su fanghiglie
- Eccellente resistenza chimica
- Le caratteristiche di scarso attrito, bassa generazione di calore e ridotta abrasività conservano gli alberi e le camicie

SuperSet™

Set di baderne potenziati

I set di baderne potenziati della Chesterton, combinati con il Dispositivo ambientale brevettato SpiralTrac, riducono il consumo di acqua di flussaggio e aumentano la durata delle apparecchiature



- Riduce il consumo di acqua di flussaggio
- Aumenta il tempo medio tra riparazioni
- Riduce l'usura delle bussole

Versioni

Applicazioni

SuperSet 1730	Impiego generale con fanghiglie e fluidi puliti
SuperSet 1 400R	Applicazioni con apparecchiature usurate, velocità e temperature elevate
SuperSet 1760	Ambienti con sostanze chimiche fortemente aggressive con pH da 0 a 2

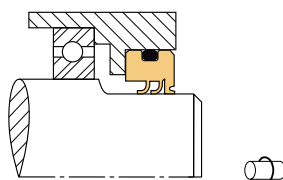
Standard e approvazioni disponibili a pagina 90.

PROTEZIONI PER CUSCINETTI E TRASMISSIONI

30K

Protezione per cuscinetti e trasmissioni

Tecnologia di protezione avanzata mantiene il lubrificante all'interno e lo sporco all'esterno per una tenuta di lunga durata



SPECIFICHE

Materiale (combinazione) (adattatori/anelli di tenuta)	Gamma dimensioni* mm (pollici)	Temperatura °C (°F)	Velocità m/s (piedi/min)	Pressione MPa (psi)	Utilizzo consigliato	Superficie di contatto (Rockwell C)
AWC100 (PTFE) Poliammide	da 20 a 600 (da 0,787 a 24)	da -20 a 149 (da -30 a 300)	Fino a 20 (4 000)	0,07 (10)	Eccellente a secco Eccellente con viscosità bassa No in acqua e vapore	≥45
AWC300 (PTFE) Molibdeno e vetro					Eccellente con viscosità elevata Buono a secco e buono in acqua	≥55
AWC400 (PTFE) Carbone e grafite					Eccellente in acqua Buono a secco e con viscosità bassa	≥55
AWC510 (PTFE) Minerale (elencato FDA)					Eccellente a secco Buono in acqua e vapore No in liquidi a base di petrolio	≥45

Il rendimento dipende da condizioni concorrenti tra cui la durezza dell'albero, la finitura della superficie dell'albero, il materiale, la lubrificazione, la temperatura e la pressione.

PROFILI DEL PRODOTTO:

Norme: ISO3760/ISO3761



30K

30KW

30KSW

30KB

30KBW

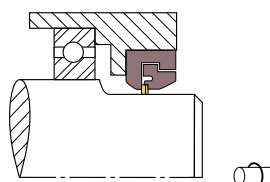


- Nuovi design e materiali per superare le prestazioni delle tenute a labbro convenzionali
- I composti di PTFE a rendimento elevato offrono una notevole resistenza a usura e abrasione
- Il design esclusivo riduce l'attrito e l'usura dell'albero
- Le tenute a labbro a rendimento elevato non consentono agli agenti contaminanti di penetrare nell'alloggiamento

33K

Protezione split per cuscinetti e trasmissioni

Tenuta split montata in un pezzo solo per proteggere cuscinetti e trasmissioni



SPECIFICHE

Materiale (combinazione) (adattatori/anelli di tenuta)	Gamma dimensioni* mm (pollici)	Temperatura °C (°F)	Velocità m/s (piedi/min)	Pressione MPa (psi)	Utilizzo consigliato	Superficie di contatto (Rockwell C)
Adattatori AWC800 (EU)						
AWC100 (PTFE) Poliammide	da 25 a 610 (da 1 a 24)	85 (185)	12,7 (2 500)	0,007 (1)	Eccellente a secco Eccellente con viscosità bassa	≥45
AWC300 (PTFE) Molibdeno e vetro	da 25 a 610 (da 1 a 24)	85 (185)	12,7 (2 500)	0,007 (1)	Eccellente con viscosità elevata Buono a secco e buono in acqua	≥55
AWC400 (PTFE) Carbone e grafite	da 25 a 610 (da 1 a 24)	85 (185)	12,7 (2 500)	0,007 (1)	Eccellente in acqua Buono a secco e con viscosità bassa	≥55
Adattatori AWC860 (EU)						
AWC100 (PTFE) Poliammide	da 25 a 457 (da 1 a 18)	121 (250)	12,7 (2 500)	0,07 (1)	Eccellente a secco Eccellente con viscosità bassa	≥45
AWC300 (PTFE) Molibdeno e vetro	da 25 a 457 (da 1 a 18)	121 (250)	12,7 (2 500)	0,07 (1)	Eccellente con viscosità elevata Buono a secco e buono in acqua	≥55
AWC400 (PTFE) Carbone e grafite	da 25 a 457 (da 1 a 18)	121 (250)	12,7 (2 500)	0,07 (1)	Eccellente in acqua Buono a secco e con viscosità bassa	≥55

Il rendimento dipende da condizioni concorrenti tra cui la durezza dell'albero, la finitura della superficie dell'albero, il materiale, la lubrificazione, la temperatura e la pressione.

Norme: ISO3760/ISO3761



- Il design split elimina la necessità di smontare l'apparecchiatura
- Nuovi design e materiali provati per superare le prestazioni delle tenute a labbro convenzionali
- La tenuta brevettata combina PTFE a rendimento elevato e materiali polimerici
- Il PTFE caricato fornisce una notevole resistenza all'usura e all'abrasione

* Contattare il proprio rivenditore Chesterton per dimensioni maggiori.

Standard e approvazioni disponibili a pagina 91.

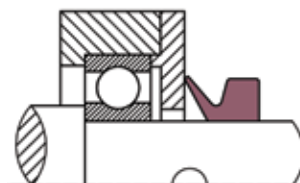
SOLUZIONI DI TENUTA PER APPARECCHIATURE ROTANTI

TENUTE ROTANTI

50K

Tenuta frontale per rulli

Progettata per evitare l'ingresso di particelle solide, polveri e fluidi, realizzando nel contempo la tenuta dei lubrificanti nelle apparecchiature rotanti



CONDIZIONI DI FUNZIONAMENTO

Materiale	NBR70	FKM 70
Grassi lubrificanti	-20 °C/100 °C (-4 °F/212 °F)	-20 °C/150 °C (-4 °F/302 °F)
Acqua	5 °C/100 °C (41 °F/212 °F)	5 °C/80 °C (41 °F/176 °F)
Velocità periferica m/sec (piedi/min)	12 m/sec (2 362 piedi/min)*	20 m/sec* (3 937 piedi/min)
Pressione tecnica MPa (psi)	0,03 (4,35)	0,03 (4,35)
Gamma dimensionale mm (pollici)** diam. albero	da 200 a 1 650 (da 8 a 65)	da 200 a 1 650 (da 8 a 65)

* A una velocità superiore a 8 m/sec (1 574 piedi/min) la tenuta deve essere supportata in direzione assiale mentre sopra a 12 m/sec (2 362 piedi/min) è necessaria ritenzione radiale.

** Contattare il proprio rivenditore Chesterton per altre dimensioni.

PROFILI DEL PRODOTTO:



- Elastomeri ad alto rendimento
- Lunga memoria elastica e buona resistenza all'invecchiamento
- Interferenza del labbro ottimizzata con scarso attrito
- Si installa direttamente, senza che si renda necessario modificare gli apparati

51K

Tenuta rotante per rulli

Progettata per fornire una tenuta di lunga durata e un'eccezionale protezione per applicazioni rotanti, portacuscinetti e trasmissioni nelle industrie pesanti

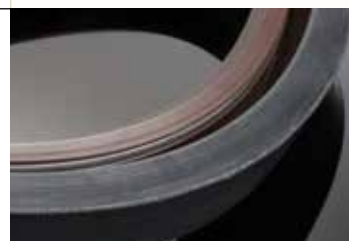


CONDIZIONI DI FUNZIONAMENTO

Elastomeri	NBR80+PTFE	HNBR 70	FKM70+PTFE
D. est. tessuto	Tessuto +NBR	Tessuto + HNBR	Tessuto + FKM
Materiali della molla a spirale	AISI 302-316	AISI 302-316	AISI 302-316
Grassi lubrificanti	-20 °C/100 °C (-4 °F/212 °F)	-30 °C/150 °C (-22 °F/302 °F)	-20 °C/200 °C (-4 °F/392 °F)
Oli minerali	-20 °C/100 °C (-4 °F/212 °F)	-30 °C/150 °C (-22 °F/302 °F)	-20 °C/200 °C (-4 °F/392 °F)
Acqua	5 °C/100 °C (41 °F/212 °F)	5 °C/150 °C (41 °F/302 °F)	5 °C/100 °C (41 °F/212 °F)
Velocità periferica m/sec (piedi/min)	15 (2 952 piedi/min)	20 (3 937 piedi/min)	25 (4 921 piedi/min)
Pressione tecnica MPa (psi) 51K, 51KW, 51KL Intera	0,05 (7,25)	0,05 (7,25)	0,05 (7,25)
Pressione tecnica MPa (psi) 51K, 51KW, 51KL Split	Nessuna pressione può essere applicata	Nessuna pressione può essere applicata	Nessuna pressione può essere applicata
Pressione tecnica MPa (psi) 51HP intera	0,4 (58)	0,4 (58)	0,4 (58)
Gamma dimensionale mm (pollici)** diam. est. tenuta	da 300 a 1 200 (da 12 a 47)	da 300 a 1 200 (da 12 a 47)	da 300 a 1 200 (da 12 a 47)

** Contattare il proprio rivenditore Chesterton per altre dimensioni.

PROFILI DEL PRODOTTO:



- Elevata resistenza all'usura
- Il labbro della tenuta è progettato specificamente con un elastomero autolubrificato per ridurre l'attrito
- Sono disponibili le versioni intere o split
- Si installa direttamente, senza che si renda necessario modificare gli apparati

Standard e approvazioni disponibili a pagina 91.

52K

Tenuta rotante per rulli

Progettata per fornire una tenuta di lunga durata e un'eccezionale protezione per applicazioni rotanti, portacuscini e trasmissioni nelle industrie pesanti. Il design esclusivo con anello di rinforzo flessibile assicura che la tenuta si adatti meglio alla cava e consente l'installazione in cassa stoppa senza coperchio.



CONDIZIONI DI FUNZIONAMENTO

Elastomeri	NBR80+PTFE	FKM70+PTFE
Materiale del corpo metallico	C72 temprato	C72 temprato
Materiali della molla a spirale*	AISI 302-316	AISI 302-316
Grassi lubrificanti	-30 °C/100 °C (-22 °F/212 °F)	-20 °C/200 °C (-4 °F/392 °F)
Oli minerali	-30 °C/100 °C (-22 °F/212 °F)	-20 °C/200 °C (-4 °F/392 °F)
Acqua	5 °C/100 °C (41 °F/212 °F)	5 °C/100 °C (41 °F/212 °F)
Velocità periferica m/sec (piedi/min)	15 (2 952)	25 (2 952)
Pressione tecnica MPa (psi)	0,05 (7,25)	0,05 (7,25)
Gamma dimensionale mm (pollici)** diam. est. tenuta	da 300 a 1 200 (da 12 a 47)	da 300 a 1 200 (da 12 a 47)

PROFILI DEL PRODOTTO:



52K



52KW



52KHP

* Su richiesta coperchio di PVC per evitare che entri polvere nella molla a spirale
** Contattare il proprio rivenditore Chesterton per altre dimensioni.

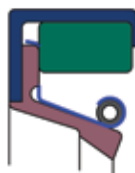


- Labbro dal design esclusivo
- Il labbro della tenuta è progettato specificatamente con un elastomero autolubrificato per ridurre l'attrito
- Viene utilizzato un anello di rinforzo flessibile metallico per consentire il montaggio senza coperchio
- Si installa direttamente, senza che si renda necessario modificare gli apparati

53K

Tenuta rotante per rulli

Progettata per fornire una tenuta ed una protezione di lunga durata che sopporti velocità elevate e disallineamenti di rulli di grandi dimensioni nell'industria pesante



CONDIZIONI DI FUNZIONAMENTO

Elastomeri	NBR70+PTFE	FKM 70+PTFE
Materiale del corpo metallico	Fe-PO3	Fe-PO3
Materiale dell'anello con riempitivo d'acciaio	Fe37	Fe37
Materiale del portamolla	AISI 301	AISI 301
Materiali della molla a spirale	AISI 316	AISI 316
Grassi lubrificanti	-20°C/100°C (-4°F/212°F)	-20°C/200°C (-4°F/392°F)
Oli minerali	-20°C/100°C (-4°F/212°F)	-20°C/200°C (-4°F/392°F)
Velocità periferica m/sec (piedi/min)	25 (4 921)	da 25 a 35 (da 4 921 a 6 889)
Pressione tecnica MPa (psi) 53K, 53KW, 53KL, 53KHS 53KLPT	0,05 (7,25)	0,05 (7,25)
Pressione tecnica MPa (psi) 53KHP	0,1 (14,5)	0,1 (14,5)
Gamma dimensionale mm (pollici)** diam. est. tenuta	da 300 a 1 200 (da 12 a 47)	da 300 a 1 200 (da 12 a 47)

** Contattare il proprio rivenditore Chesterton per altre dimensioni.

PROFILI DEL PRODOTTO:



53K



53KW



53KHP



53KL



53KLHS



53KLPT



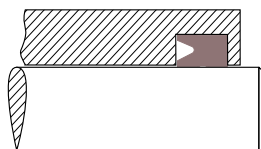
- Esclusivo sistema a labbro pre-caricato con molla a spirale molto elastica
- Il labbro della tenuta è progettato specificatamente con un elastomero autolubrificato per ridurre l'attrito
- Grande capacità di compensare l'eccentricità dell'albero
- Mantiene una pellicola di olio lubrificante sotto al labbro per una maggiore durata della tenuta

Standard e approvazioni disponibili a pagina 91.

R22KN5

Tenuta rotante split

Tenuta ad alto rendimento, per applicazioni rotanti lente con elevata eccentricità dell'albero



SPECIFICHE

Materiale (denominazione)	Gamma dimensioni* mm (pollici)	Temperatura °C (°F)	Pressione MPa (psi)	Velocità m/s (piedi/min)
AWC700 (FKM)	da 6 a 152 (da 1/4 a 6)	da -30 a 200 (da -20 a 400)	34,5 (5 000)	1,5 (300)
AWC800 (EU)	da 6 a 1 400 (da 1/4 a 55)	da -50 a 85 (da -60 a 185)	103,5 (15 000)	1 (200)
AWC830 (EU)	da 6 a 254 (da 1/4 a 10)	da -35 a 75 (da -30 a 165)	52,0 (7 500)	0,9 (185)
AWC850 (EU)	da 6 a 254 (da 1/4 a 10)	da -50 a 104 (da -60 a 220)	103,5 (15 000)	0,9 (185)
AWC860 (EU)	da 6 a 508 (da 1/4 a 20)	da -50 a 120 (da -60 a 250)	103,5 (15 000)	1,25 (250)

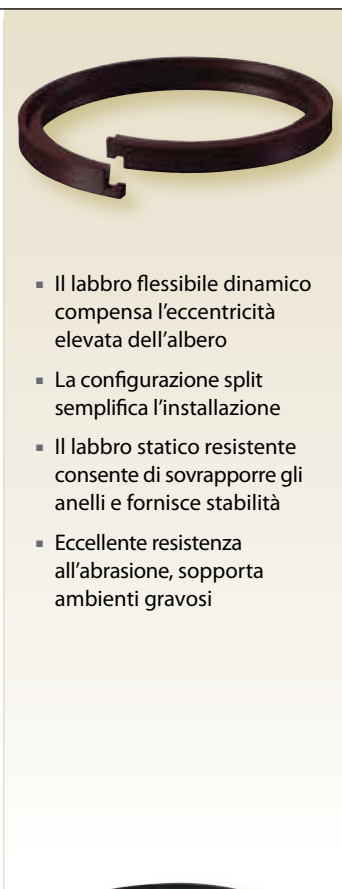
PROFILO DEL PRODOTTO:



R22KN5

A seconda dell'altezza e della sezione trasversale della tenuta, le giunzioni possono essere tagliate trasversalmente o diagonalmente.

* Contattare il proprio rivenditore Chesterton per dimensioni maggiori.

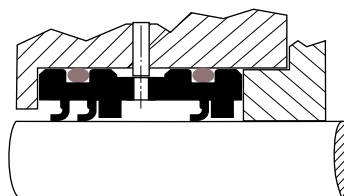


- Il labbro flessibile dinamico compensa l'eccentricità elevata dell'albero
- La configurazione split semplifica l'installazione
- Il labbro statico resistente consente di sovrapporre gli anelli e fornisce stabilità
- Eccellente resistenza all'abrasione, sopporta ambienti gravosi

30KC

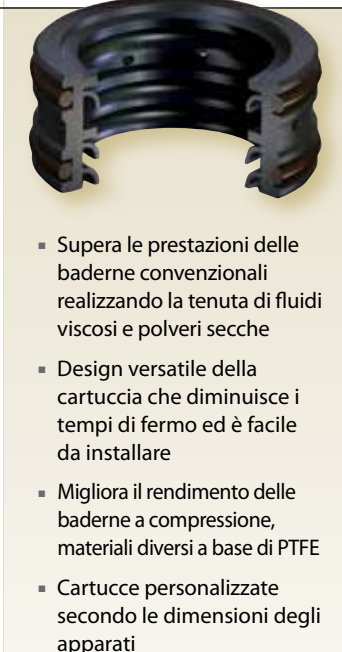
Tenuta fluidi viscosi e polveri

Tenuta a cartuccia ad alto rendimento per la tenuta di polveri e fluidi viscosi



SPECIFICHE

Materiale** (combinazione) (adattatori/anelli di tenuta)	Dim. albero * mm (poll.)	Temperatura °C (°F)	Velocità m/s (piedi/min)	Pressione MPa (psi)	Superficie di contatto (Rockwell C)	Finitura superficiale µm Ra (µ pollice)	Utilizzo consigliato***
AWC100 (PTFE) Polimide	da 25 a 200 (1 a 8)	da -20 a 150 (da -30 a 300)	Fino a 5 (984)	a 1 (150)	45	Dinamica da 0,2 a 0,4 (da 8 a 16)	Eccellente a secco Eccellente con basse viscosità (<2 000 cp) Polveri, olio, resine, colle, vernici No acqua e vapore
AWC300 (PTFE) Molibdeno e vetro							Eccellente con alte viscosità (>2 000 cp) Buono a secco, acqua o vapore
AWC400 (PTFE) Carbone e grafite							Eccellente con acqua o vapore Buono a secco e con basse viscosità Polveri, asfalto, argilla, fanghiglie
AWC510 Minerale (elencato FDA)							Eccellente a secco Buono con acqua o vapore Cioccolato e sciroppi No per liquidi a base di petrolio



- Supera le prestazioni delle baderne convenzionali realizzando la tenuta di fluidi viscosi e polveri secche
- Design versatile della cartuccia che diminuisce i tempi di fermo ed è facile da installare
- Migliora il rendimento delle baderne a compressione, materiali diversi a base di PTFE
- Cartucce personalizzate secondo le dimensioni degli apparati

** Contattare il proprio rivenditore Chesterton per dimensioni maggiori

** Elastomeri forniti a base di fluoroelastomeri (elencato FDA con AWC510)

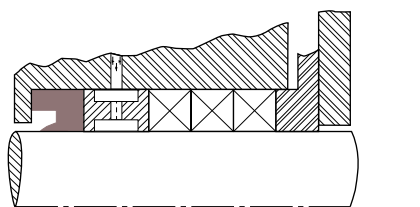
*** Eccentricità fino a 0,15 mm (0,005 poll.)

Standard e approvazioni disponibili a pagina 91.

14K

Bussola di restrizione

Una bussola di restrizione robusta per apparecchiature rotanti



SPECIFICHE

Materiale (denominazione)	Gamma dimensioni* mm (pollici)	Temperatura °C (°F)	Gamma pH
AWC520 (PTFE)	da 25 a 600 (da 1 a 24)	Fino a 200 (400)	da 0 a 14
AWC800 (EU)	da 25 a 1 400 (da 1 a 55)	Fino a 100 (185)	da 4 a 10

Norme: ISO 3069

PROFILI DEL PRODOTTO:



R14K



R14KRB2P



R14KRBS



R14KPF



- Il design split semplifica l'installazione
- Non consente alle particelle solide di entrare nella cassa stoppa, allungando la durata della baderna e della tenuta
- Il labbro positivo controlla il bypass del fluido
- Progettata per pompe e altre apparecchiature rotanti, quali agitatori, miscelatori e raffinatori

Soluzioni di tenuta per apparecchiature rotanti

Prodotti ausiliari



Nastro di GoldEnd® 800

Nastro di tenuta di PTFE, ad alta densità, per impieghi pesanti. Andare a pagina 64.



785 e 785 FG

Composito anti-grippaggio ad alto rendimento, per pressioni estreme. Andare a pagina 62.



860 - Guarnizione modellabile in polimero

Materiale estrudibile per guarnizioni, in due parti, per la tenuta di flange e filettature. Andare a pagina 64.



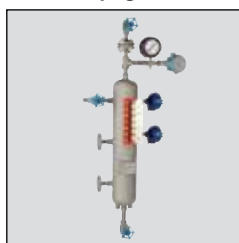
HTG 615

Grasso dalle eccellenti prestazioni da utilizzare in condizioni operative estreme. Andare a pagina 60.



Lubrificatori

Lubrificatori automatici per l'applicazione di grassi e oli Chesterton. Andare a pagina 61.



Fluido di barriera 662FG

Questo è un lubrificante con prestazioni elevate, grado ISO 22, progettato specificatamente per essere un fluido di barriera per le tenute meccaniche. Andare al sito www.chesterton.com.

Standard e approvazioni disponibili a pagina 91.

Soluzioni di tenuta per apparecchi

Che si tratti di tenuta di alberi, di protezione delle trasmissioni o di rivestimenti protettivi, Chesterton fornisce la soluzione globale per migliorare l'affidabilità delle pompe.



Tecnologia di lubrificazione avanzata

La tecnologia QBT™ della Chesterton. Allunga la durata dei cuscinetti. Resiste all'usura, ai carichi e alla corrosione.

Altri prodotti protettivi ed efficaci ARC



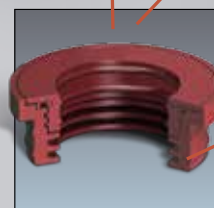
Composito lavorabile a macchina

Ricostruisce e protegge gli alberi usurati



Rivestimento protettivo per superfici metalliche e di calcestruzzo

Protegge la piastra di base, il telaio e la base della pompa



Tenuta a labirinto polimerica

Tenuta a labirinto per pompe, motori e trasmissioni

Altri prodotti speciali per la manutenzione



Composto per zincatura a freddo

Le particelle micronizzate di zinco puro proteggono dalla corrosione galvanica. Da utilizzare su bulloni, saldature di giunzioni e supporti.



Antigrippaggio

Prevenire ruggine, grippaggio dei bulloni, usura e corrosione dei cuscinetti.



Tenuta delle filettature

Nastri e pasta di PTFE ad alto rendimento.



Guarnizione

Guarnizioni di qualsiasi dimensione con la Guarnizione modellabile in polimero.

Chiacchiere rotanti

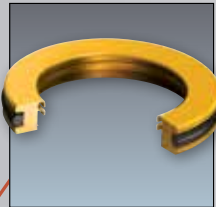


Sistema automatico di distribuzione controllato tramite microprocessore

Consente l'applicazione di volumi precisi di lubrificante; semplice da utilizzare ed installare

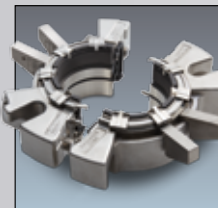
Protezione dei cuscinetti

Protezione delle sedi dei cuscinetti con una tenuta a rendimento elevato



Tenute split

Rendimento eccezionale e facile da installare



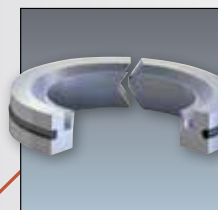
Tenute a cartuccia

Migliorare le prestazioni di tenuta con le Tenute a cassetta singola o doppia S20



Baderne per pompe

Ridurre i costi di manutenzione e l'usura della bussola



Bussola di restrizione

Proteggere la cassa stoppa e ridurre il flussaggio



Tenuta della cassa stoppa

Soluzioni affidabili per la tenuta in cassa stoppa con presenza di polveri e fluidi a viscosità elevata



Rivestimenti protettivi per metalli

Ripristinano, sistemano e rivestono le volute e le pale delle giranti



Controlli ambientali

Eliminare le particelle abrasive dalla cassa stoppa e allungare la durata delle tenute e delle baderna



SuperSet™

Installare il sistema di baderne potenziato per una maggiore durata della baderna

RISPETTARE L'AMBIENTE E RAGGIUNGERE GLI OBIETTIVI AZIENDALI

Le Baderne e guarnizioni Chesterton® consentono ai clienti di raggiungere i loro obiettivi offrendo il prodotto giusto adatto ad ogni applicazione.

Programmi guidati al valore aggiunto dai rendimenti garantiti

Ci sono molte applicazioni diverse in un impianto e nelle varie industrie. Le applicazioni fondamentali necessitano baderne che offrano un rendimento qualitativamente eccezionale, mentre una baderna standard può essere adeguata per applicazioni meno esigenti.

- Baderne ad alto rendimento
- Gamma di baderne standard
- Soluzioni per ogni impianto e ogni industria
- Concentrazione sui costi totali

Affidabilità e protezione dell'ambiente

Il live loading per flange e valvole aumenta l'affidabilità e il rendimento riducendo nel contempo le emissioni e le perdite compensando le modifiche di sistema che impattano sul rendimento delle baderne.

Soluzioni specifiche per l'applicazione

Per alcune applicazioni una baderna unica semplicemente non può essere la soluzione; alcune applicazioni hanno dei requisiti che necessitano una soluzione sviluppata specificatamente. La Chesterton ha sviluppato prodotti specifici per varie applicazioni in industrie diverse che consentono di ottenere il rendimento migliore per un'apparecchiatura specifica in specifiche condizioni di servizio. Esempi:

- Soluzioni per soffiatori di fuliggine per le centrali elettriche
- Soluzioni per le unità di deceratura con solvente (Solvent Dewaxing) per le raffinerie



Guida per l'applicazione di baderne e guarnizioni per valvole

Si prega di contattare il proprio Rivenditore locale Chesterton per farsi aiutare nella scelta del prodotto migliore per la propria applicazione.

Famiglia	Prodotto	Materiale			Impiego		Vantaggio principale			Apparecchiatura					
		Acqua	Vapore	Sostanze chimiche	Temperature elevate	Pressioni elevate	Affidabilità	Soluzione economica	Emissioni	Valvole di controllo	Valvole di blocco	Valvole motorizzate	Flange per tubazioni	Scambiatori di calore	Alloggiamenti
Baderne per valvole	1600	√++	√++	√++	√++	√++	√++		√+		√++				
	1622		√+	√++	√++	√++	√++		√++		√++				
	1724	√++		√++		√+	√++		√++	√++	√++	√++			
	1724 a bassa emissività			√++	√+	√+	√++		√++	√++					
	5800	√++	√++	√++	√++	√+	√++			√++					
	5800E	√++	√+	√++	√++	√++	√++		√+	√++					
	5800T	√++	√+	√++	√+	√	√++		√+	√++					
	5300/5200 Live Loading per valvole	√++	√++	√++	√++	√++	√++		√+	√+	√++	√++			
Tenuta per flange	455EU	√++	√	√+	√+	√+	√+	√++	√+				√++		√++
	459	√++	√++	√++	√++	√++	√+	√+	√+				√+	√+	√++
	553	√++	√+	√+	√+	√+	√++	√+	√++				√++		√++
	Duragraf F	√++	√++	√++	√++	√+	√+	√++	√+				√++		√++
	Duragraf T	√++	√++	√++	√++	√+	√+	√++	√+				√++	√+	√++
	ECS-T	√++	√+	√++	√+	√+	√++		√++				√++		√++
	Guarnizione spirometallica SG/SGI/SR/SRIR	√++	√++	√++	√++	√++	√+	√++	√++				√++		
	Guarnizione Camprofile KG1/KR	√++	√++	√++	√++	√++	√++		√++				√++	√++	
	Guarnizione Steel Trap™	√++	√++	√++	√++	√++	√++		√++				√++	√++	√++
	Live Loading per flange		√++	√++	√++	√++	√++		√++				√++	√++	√++

√++ = Scelta ottima

√+ = Scelta migliore

√ = Buona scelta

LIVE LOADING

Flange e scambiatori di calore

Aumentare l'affidabilità, abbassare le emissioni e ridurre i costi totali utilizzando delle soluzioni di tenuta personalizzate per le flange critiche.

Dati tecnici	5500	5505L	5505H
Materiali	Lega di acciaio inossidabile	Lega di acciaio inossidabile ad alta resistenza, resistente alla corrosione e alle temperature elevate	Acciaio cromato con rivestimento di ossido
Temperatura	da -200 °C a 300 °C (da -328 °F a 575 °F)	da -100 °C a 350 °C (da -148 °F a 662 °F)	da 0 °C a 600 °C (da 32 °F a 1 100 °F)
Resistenza alla corrosione	buona	buona	media
Applicazioni	Utilizzare insieme alle guarnizioni Camprofile o Steel Trap™ Chesterton® su flange di processo, scambiatori di calore, vasi, reattori, coperchi di valvole, alloggiamenti, visori		
Garanzia	garanzia di 3 anni (vedere le condizioni nella garanzia del live loading per flange)		



Soluzioni di tenuta per apparecchiature stazionarie

Sistema Live Loading Chesterton

Il Live Loading per flange della Chesterton aumenta l'affidabilità delle flange aumentandone l'energia elastica. Ciò assicura che in qualsiasi momento vengano mantenute delle sollecitazioni pre-calcolate sulla guarnizione, al di là delle fluttuazioni di pressione, della perdita di spessore della guarnizione o dei cicli termici. I Dischi per flange della Chesterton sono progettati specificatamente per le applicazioni con flange e mantengono la loro flessibilità in condizioni meccaniche e termiche estreme.



- Affidabilità da una fermata all'altra
- Riduce significativamente i tempi di fermo su apparecchiature critiche
- Abbassa le emissioni e si conforma alle norme ambientali
- Riduce le perdite e la perdita e lo spreco di prodotto
- Riduce le preoccupazioni legate alla sicurezza e alla manutenzione
- Aumenta l'efficienza dell'impianto e riduce i costi globali

Standard e approvazioni disponibili a pagina 90.

Valvole

Un sistema di tenuta ingegnerizzato che mantiene l'operabilità e migliora l'affidabilità - da una fermata alla successiva - in conformità con le norme ambientali.

Dati tecnici

Materiali Baderna in nastro di grafite stampata 5300 con baderna in nastro di grafite intrecciata rinforzata con fili di Inconel® 1600, bussola di carbonio e molle live loading.

Limite di pressione 317 bar g (4 600 psig)

Temperatura

Massimo 2 760 °C (5 000 °F) in atmosfera non ossidante

430 °C (800 °F) in atmosfera ossidante

Minimo -240 °C (-400 °F)

pH

da 0 fino a 14 con l'eccezione di oleum, acido nitrico fumante, acqua regia, fluoro, acido cloridrico e acido fluoridrico.

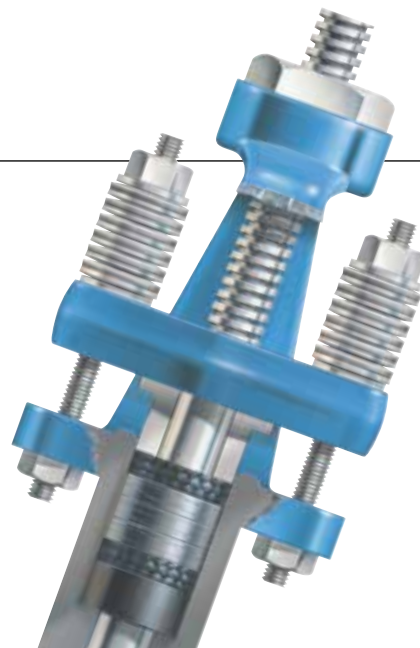
Applicazioni

Valvole di blocco e valvole pneumatiche/motorizzate nell'industria dell'energia, petrolchimica, chimica, nelle raffinerie e in altre industrie.

Garanzia

Garanzia di 5 anni (vedere le condizioni nella garanzia delle emissioni valvole)

Le soluzioni di tenuta Chesterton 5300 e 1600 passano il Test secondo le norme API 589



Soluzioni di tenuta
per apparecchiature stazionarie

Componenti



- Migliora l'affidabilità delle valvole critiche
- Compensa le variazioni di pressione, le vibrazioni ed i cicli termici
- Previene le perdite mantenendo la forza del premistoppa
- Allunga i tempi tra una riparazione e la successiva
- Riduce i costi di manutenzione
- Riducendo l'attrito sullo stelo assicura l'operabilità

Altre versioni



Kit Live Loading per Valvola di controllo 5800 della Chesterton®

La tenuta a cuneo in grafite 5800 riduce del 30% l'attrito sugli steli delle valvole rispetto alle baderne stampate in grafite con sezione quadrata.

Standard e approvazioni disponibili a pagina 90.

CONTROLLO DELLE EMISSIONI

Baderna per valvole a basse emissioni 1622

Baderna per valvole di blocco con controllo delle emissioni

La baderna per il controllo delle emissioni 1622 della Chesterton è progettata per minimizzare le emissioni e supera i requisiti correnti relativi alle emissioni per raffinerie e per l'industria petrolchimica e chimica.

Garantiamo che la tenuta non perde più di 100 ppm per un periodo di 5 anni secondo le misurazioni dell'EPA Metodo 21.



- Emissioni estremamente basse
- Resistente al fuoco
- Baderna a bobina singola
- Resistenza a pressioni elevate

Dati tecnici

Materiali	Baderna in grafite flessibile rinforzata con filo di Inconel con speciali agenti di blocco
Confezioni disponibili	da 3,2 mm a 17,5 mm (da 1/8 poll. a 1 poll.)
Pressione	355 bar g (5 000 psig)
Temperatura	Massimo 650 °C (1 200 °F) vapore Massimo (850 °F) atmosfera ossidante
pH	da 0 fino a 14 fatta eccezione per ossidanti forti
Applicazioni	Valvole di blocco con controllo delle emissioni utilizzate nelle raffinerie e nell'industria petrolchimica e chimica

1724 Tenuta a bassa emissività per valvole di controllo

Sistema di tenuta per il controllo delle emissioni per valvole di controllo

La tenuta 1724 a bassa emissività Chesterton® è progettata specificatamente per valvole di controllo che richiedono un livello minimo di emissioni. È possibile progettare kit specifici per portare le valvole di controllo esistenti alle prestazioni della tenuta a bassa emissività. Vengono progettati kit speciali per valvole Fisher®, Valtek® e Masoneilan®.

Garantiamo che la tenuta non perde a valori superiori a 100 ppm per un periodo di 5 anni secondo le misurazioni dell'EPA Metodo 21.



Dati tecnici

Materiali	Baderna stampata intrecciata di PTFE, distanziale split di carbonio, set con tecnologia live loading a cartuccia, nuovi dadi e prigionieri per flange (solo per i kit speciali per valvole Fisher, Valtek e Masoneilan)
Limite di temperatura	205 °C (400 °F)
Resistenza chimica	pH 0-14 fatta eccezione per metalli alcalini liquefatti, fluoro e forti ossidanti
Applicazioni	Valvole di controllo con controllo delle emissioni utilizzate nelle raffinerie e nell'industria petrolchimica e chimica

- Riducono le emissioni senza dover sostituire la valvola
- L'ispezione visiva minimizza la necessità di effettuare serraggi a caldo riducendo i rischi in termini di sicurezza
- Facile da installare

Standard e approvazioni disponibili a pagina 90.

BADERNE PER VALVOLE

1600

Baderna d'avanguardia per steli di valvole

Rendimento con una bobina in un unico rullo con la garanzia del controllo delle emissioni

Dati tecnici			
Materiali	Baderna di grafite flessibile rinforzata con filo di Inconel		
Applicazioni	Valvole di blocco, come anello terminale su valvole di controllo, valvole motorizzate e soffiatori di fuliggine		
Confezioni disponibili	da 3,2 mm a 25,4 mm (da 1/8 poll. a 1 poll.)		
Limite di pressione	580 bar g (8 400 psig)	Temperatura	Massimo 650 °C (1 200 °F) vapore Massimo 455 °C (850 °F) atmosfera ossidante
pH	da 0 fino a 14 fatta eccezione per ossidanti forti		



- Resistente al fuoco
- Eccellente controllo delle emissioni
- Resistenza a pressioni elevate
- Rendimento garantito
- Semplice da tagliare su misura in loco

1724

Baderna in PTFE per valvole

Eccellente controllo delle emissioni e eccezionale resistenza chimica

Dati tecnici			
Materiali	Fibra di PTFE con lubrificanti di protezione		
Applicazioni	Valvole di blocco, valvole motorizzate, valvole di controllo		
Confezioni disponibili	da 3,2 mm a 25,4 mm (da 1/8 poll. a 1 poll.)		
Limite di pressione	210 bar g (3 000 psig)	Limite di temperatura	260 °C (500 °F)
pH	da 0 fino a 14		



- Eccellente resistenza chimica
- Eccellente controllo delle emissioni
- Rimane flessibile

5800

Tenuta a cuneo di grafite

Soluzione di tenuta brevettata per valvole di controllo, progettata per ridurre l'attrito agli steli delle valvole e migliorare la tenuta

Dati tecnici			
Materiali	Grafite stampata di elevata purezza		
Applicazioni	Valvole di controllo		
Pressione	210 bar g (3 000 psig) senza anelli terminali 310 bar g (4 500 psig) con anelli terminali 1600	Temperatura	2 760 °C (5 000 °F) atmosfera non ossidante 430 °C (800 °F) atmosfera ossidante
pH	da 0 fino a 14		



- Risposta degli steli delle valvole sensibilmente migliore
- Garanzia di emissioni scarse
- Eccellente resistenza chimica e alle temperature

Soluzioni di tenuta per apparecchiature stazionarie

Standard e approvazioni disponibili a pagina 90.

GUARNIZIONI SEMI-METALLICHE

Camprofile

Guarnizione semi-metallica ad alto rendimento

Guarnizione per flange estremamente affidabile con eccellente controllo delle emissioni

Dati tecnici

Materiali	Supporto di acciaio inossidabile con tenuta di grafite o PTFE (altri materiali disponibili)	
Applicazioni	Flange di tubi, scambiatori di calore, vasi, reattori, coperchi di valvole, alloggiamenti	
Limite di pressione	300 bar g (4 350 psig)	Temperatura strato di tenuta in grafite 550 °C (1 020 °F) materiale inerte da -200 °C a 900 °C (da -328 °F a 1 650 °F) strato di tenuta in PTFE 300 °C (572 °F)
pH	da 0 fino a 14	



- Rendimento certificato con emissioni scarse
- Alta affidabilità
- Guarnizioni standard DIN e ANSI
- Sono disponibili forme personalizzate, tra cui guarnizioni per scambiatori di calore

Spiro-metallica

Guarnizione semi-metallica economica

Eccellente controllo delle emissioni per una guarnizione per impieghi generali

Dati tecnici

Materiali	Strato di tenuta composto da avvolgimenti di acciaio inossidabile con grafite o PTFE, anello interno di acciaio inossidabile, anello esterno di acciaio al carbonio rivestito (altri materiali disponibili)	
Applicazioni	Flange di tubi, vasi, reattori, coperchi di valvole, alloggiamenti	
Limite di pressione	350 bar g (725 psig)	Temperatura strato di tenuta di grafite 450 °C (840 °F) strato di tenuta di PTFE 300 °C (570 °F)
pH	da 0 fino a 14	



- Tenuta semi-metallica, economica
- Emissioni scarse
- Guarnizioni standard DIN e ANSI, sono disponibili forme personalizzate
- Varie configurazioni

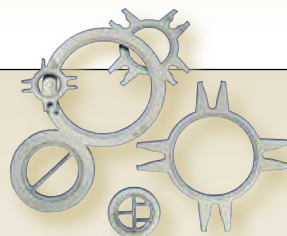
Guarnizione Steel Trap™

Guarnizione semi-metallica ad alto rendimento

Un innovativo sistema di tenuta per flange che consente la tenuta sicura e permanente delle flange in impieghi gravosi

Dati tecnici

Materiali	Supporto metallico di praticamente qualsiasi metallo con tenuta di grafite, PTFE o ceramica	
Applicazioni	Flange di tubi, scambiatori di calore, vasi, reattori, coperchi di valvole, alloggiamenti	
Limite di pressione	415 bar g (6 000 psig)	Temperatura Atmosfera da -200 °C a 500°C (-328 °F a 932 °F) Vapore fino a 650 °C (1 200 °F) Materiale inerte da -200 °C a 900 °C (-328 °F a 1 650 °F)
pH	da 0 fino a 14	



- La forma sottile e il materiale di tenuta incapsulato consentono una maggiore sicurezza rispetto all'estrusione
- Sostituisce le guarnizioni in foglio senza che si renda necessario modificare gli apparati
- Può essere prodotta praticamente in qualsiasi forma

Standard e approvazioni disponibili a pagina 91.

GUARNIZIONI IN FOGLIO

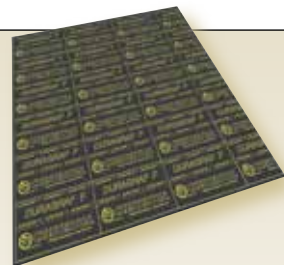
Duragraf F

Foglio di grafite espansa

Un foglio di grafite per impieghi generali, economico e facile da usare, con un inserto liscio di acciaio inossidabile liscio

Dati tecnici

Materiali	Grafite flessibile con un inserto di acciaio inossidabile 316 liscio di 50 µm	
Applicazioni	Flange di tubi, vasi, reattori, coperchi di valvole, alloggiamenti	
Spessori disponibili	1 mm, 1,5 mm, 2 mm, 3 mm	
Dimensione del foglio	1 000 mm x 1 000 mm (39 poll. x 39 poll.)	
Limite di pressione	100 bar g (1 450 psig)	Limite di temperatura 500 °C (932 °F)
pH	da 0 fino a 14	



- Facile da tagliare a mano
- Eccellente rendimento con vapore e materiali aggressivi
- Disponibile come guarnizione pre-tagliata con forme standard e personalizzate

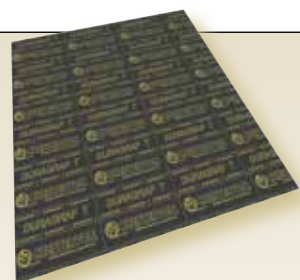
Duragraf T

Foglio di grafite espansa

Foglio di grafite di purezza elevata con un inserto di acciaio inossidabile a grattugia

Dati tecnici

Materiali	Grafite flessibile con un inserto di acciaio inossidabile 316 a grattugia di 100 µm	
Applicazioni	Flange di tubi, vasi, reattori, coperchi di valvole, alloggiamenti	
Spessori disponibili	1 mm, 1,5 mm, 2 mm, 3 mm	
Dimensione del foglio	1 500 mm x 1 500 mm (59 poll. x 59 poll.)	
Limite di pressione	120 bar g (1 740 psig)	Limite di temperatura 500 °C (932 °F)
pH	da 0 fino a 14	



- Disponibile per applicazioni nucleari
- Il legame di tipo meccanico assicura la purezza
- Disponibile come guarnizione pre-tagliata con forme standard e personalizzate

459

Foglio di grafite rinforzato con un foglio di nichel

Dati tecnici

Materiali	Grafite flessibile con un inserto piatto di nichel di 0,026 mm	
Applicazioni	Flange di tubi, vasi, reattori, coperchi di valvole, alloggiamenti	
Spessori disponibili	1 mm, 1,6 mm (1/16 poll.), 2 mm, 3,2 mm (1/8 poll.)	
Dimensione del foglio	1 000 x 1 000 mm (39 poll. x 39 poll.)	
Limite di pressione	140 bar (2 000 psi)	
Limite di temperatura	870 °C (1600 °F) in applicazioni non ossidanti, 454 °C (850 °F) in applicazioni ossidanti, minimo -200 °C	
Resistenza chimica	pH 0-14	



- Facile da tagliare a mano
- Eccellente resistenza alla pressione
- Applicazioni in presenza di temperature elevate
- Elevata resistenza chimica

Standard e approvazioni disponibili a pagina 91.

455EU

Guarnizione in foglio per impieghi generali

Guarnizione per impieghi generali che offre un rendimento eccellente con vapore a bassa pressione e con sostanze chimiche leggere

Dati tecnici

Materiali	Fibre aramidiche, speciali riempitivi e un legante NBR	
Applicazioni	Materiali liquidi e gassosi, applicazioni con acqua potabile, applicazioni generali in tutti i tipi di industrie	
Spessori disponibili	0,5 mm, 1 mm, 1,5 mm, 2 mm, 3 mm	
Dimensione del foglio	1 500 mm x 1 500 mm (59 poll. x 59 poll.)	
Limite di pressione	85 bar g (1 230 psig)	Limite di temperatura 250 °C (482 °F)

BS 7531 Grado Y



- Guarnizione economica per applicazioni generali
- Funziona con vapore e sostanze chimiche leggere
- Disponibile come guarnizione pre-tagliata con forme standard e personalizzate

553

Guarnizione ambientale

Progettata specificatamente per una migliore protezione dell'ambiente, le sue eccellenti caratteristiche di tenuta la rendono efficace anche su sostanze pericolose

Dati tecnici

Materiali	Fibre aramidiche, fibre di vetro, speciali riempitivi e un legante NBR	
Applicazioni	Oli, gas, sostanze chimiche, refrigeranti, vapore, acqua in tutti i tipi di industria	
Spessori disponibili	0,5 mm, 1 mm, 1,5 mm, 2 mm, 3 mm	
Dimensione del foglio	1 500 mm x 1 500 mm (59 poll. x 59 poll.)	
Limite di pressione	120 bar g (1 740 psig)	Limite di temperatura 450 °C (842 °F)

BS 7531 Grado X



- Funziona su vapore, sostanze chimiche e vari idrocarburi
- Eccellente guarnizione per impieghi generali in raffineria
- Resistenza a temperature e pressioni elevate

ECS-T

Guarnizione in foglio di PTFE

Foglio di PTFE caricato con eccellenti caratteristiche meccaniche ed eccezionale resistenza alle sostanze chimiche

Dati tecnici

Materiali	PTFE con riempitivi	
Applicazioni	Impieghi con temperature e pressioni elevate, particolarmente in impianti chimici e per la produzione di idrocarburi con acidi forti	
Spessori disponibili	1 mm, 1,5 mm, 2 mm, 3 mm	
Dimensione del foglio	1 500 mm x 1 500 mm (59 poll. x 59 poll.) fatta eccezione per lo spessore di 1 mm: 1 200 mm x 1 200 mm (47 poll. x 47 poll.)	
Limite di pressione	83 bar g (1 200 psig)	Limite di temperatura 260 °C (500 °F)
pH	da 0 fino a 14	



- Elevata resistenza chimica
- Eccellente con acidi forti
- Disponibile come guarnizione pre-tagliata con forme standard e personalizzate

Standard e approvazioni disponibili a pagina 91.

Prodotti ausiliari

Le flange bullonate devono essere fissate accuratamente per assicurare un funzionamento senza perdite. Non è possibile stringere in modo accurato i bulloni non lubrificati. I prodotti anti-grippaggio della Chesterton consentono un coefficiente di attrito costante tra il bullone e le filettature del dado, assicurando quindi un funzionamento senza perdite e senza emissioni. Andare a pagina 60.



785 e 785 FG

Composito anti-grippaggio, ad alto rendimento, per pressioni estreme. Andare a pagina 62.



783 ACR

Composito anti-grippaggio che fornisce un'eccellente protezione dalla corrosione per dadi, bulloni e parti meccaniche. Andare a pagina 62.



HTG 615

Grasso dalle eccellenti prestazioni da utilizzare in condizioni operative estreme. Andare a pagina 60.



652 Lubrificante e condizionatore pneumatico

Pulisce, protegge e allunga la durata delle apparecchiature e delle valvole pneumatiche. Andare a pagina 60.



Nastro di GoldEnd® 800

Nastro di tenuta di PTFE, ad alta densità, per impieghi pesanti. Andare a pagina 64.

Soluzioni per valvole

Continuando ad avanzare nell'ambito della ricerca e dello stato dell'arte, la Chesterton offre una linea completa di baderne e guarnizioni. Le nostre comprovate competenze ci consentono di realizzare i migliori sistemi di tenuta per una vasta gamma di applicazioni.



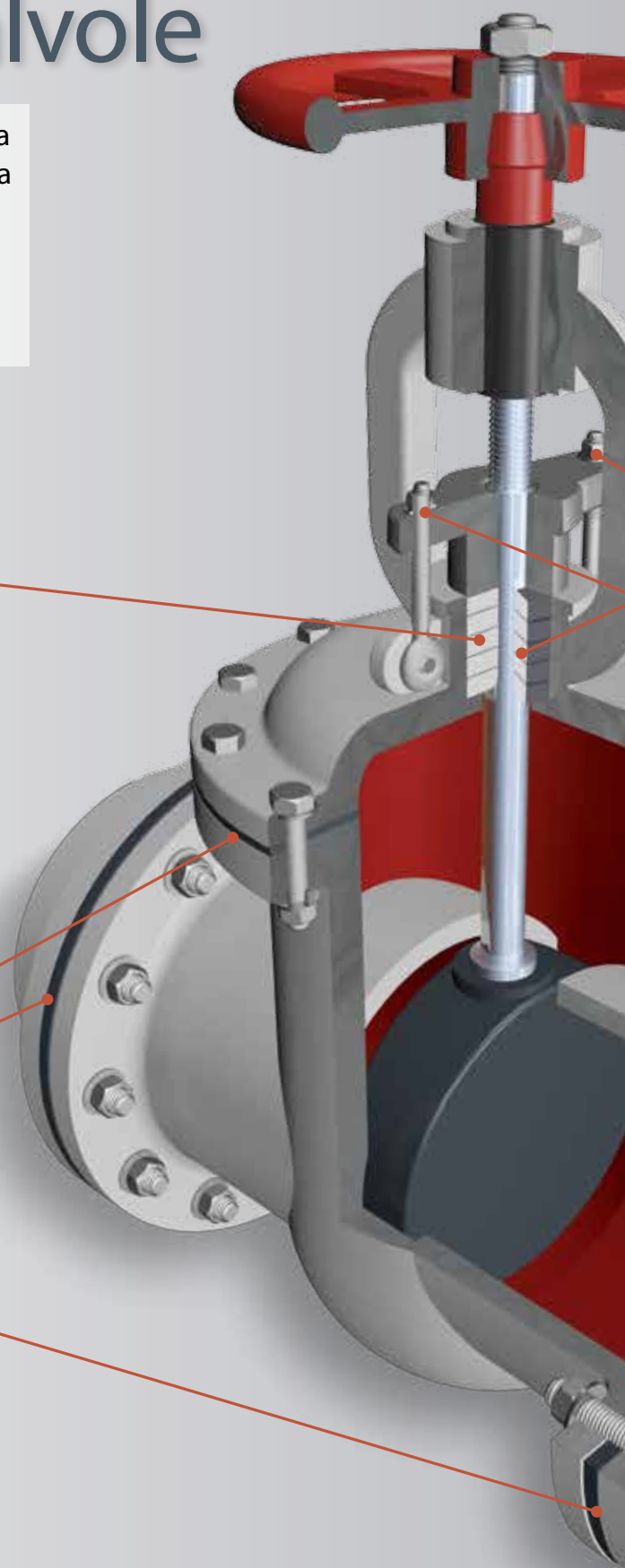
Utensili

Per installare correttamente e per rimuovere le baderne per steli utilizzare **utensili per pigiatura, taglierine ed estrattori di baderne** per minimizzare gli errori e i danni agli apparati quando si interviene sulle valvole.



Tenuta delle giunzioni

Chesterton offre varie **soluzioni per la tenuta delle giunzioni**; viene utilizzata la migliore tecnologia disponibile per le giunzioni delle flange, ottenendo la soluzione migliore per l'applicazione specifica. Le **guarnizioni auto-formanti, a compressione e semi-metalliche** si adattano alla maggior parte delle flange di processo.





Tenute per steli di valvole

Migliorano l'affidabilità degli apparati, sono conformi alla normativa EPA per l'emissione di VOC (composti organici volatili) e riducono i costi globali, con le **tenute per steli di valvole della Chesterton**. Le baderne a basse emissioni, per vapore e resistenti alle sostanze chimiche sono progettate per fornire anni di funzionamento delle valvole, riducendo gli interventi di manutenzione.

Per i produttori delle valvole più comuni sono disponibili kit di baderne OEM commerciali che semplificano la riparazione e l'aggiornamento.



Lubrificazione delle filettature

I **compositi antigrippaggio della Chesterton** assicurano i corretti valori di serraggio e prevengono il grippaggio di dadi e bulloni, facilitando le regolazioni e lo smontaggio su flange, coperchi e anelli di baderne. Progettate specificatamente per stringere in modo accurato e corretto i bulloni.



Rivestimenti protettivi ARC

Ripristinare, sistemare e rivestire tubi, flange, valvole e dischi con i **Rivestimenti protettivi ed efficaci ARC** per resistere alla corrosione e all'abrasione provocate dai materiali di processo e dagli effetti della cavitazione sulle parti interne delle valvole.

©2017 A.W. Chesterton Company

DEDICATI AD INNOVAZIONE ED AFFIDABILITÀ

Soluzioni polimeriche ingegnerizzate

Il gruppo della Chesterton Soluzioni Polimeriche Ingegnerizzate produce e distribuisce in tutto il mondo tenute polimeriche che forniscono le migliori prestazioni. Noi combiniamo le nostre conoscenze tecniche con materiali allo stato dell'arte per fornire soluzioni industriali di punta.

- Tenute idrauliche e pneumatiche
- Tenute energizzate da molla
- Tenute personalizzate
- Programmi di assistenza

Materiali ed innovazione

Noi utilizziamo la gamma completa di tecnologie a base di polimeri allo stato dell'arte per supportare una vasta gamma di applicazioni industriali.

Design e conoscenze tecniche

I nostri ingegneri si basano su anni di esperienza per disegnare prodotti a valore aggiunto focalizzandosi continuamente sul migliorare il rendimento delle apparecchiature.

SpeedSeal®

Chesterton offre un servizio regionale con sedi completamente integrate che si basano su apparecchiature avanzate, lavorazioni flessibili e materiali semi-finiti. Questo ci consente di offrirvi una vasta gamma di prodotti—che vengono consegnati il giorno stesso.




















Soluzioni e servizi

I nostri rivenditori e specialisti lavorano a stretto contatto con i clienti per fornire il servizio migliore nell'industria.



Guida per l'applicazione di prodotti per la trasmissione di potenza

Si prega di contattare il proprio Rivenditore locale Chesterton per farsi aiutare a scegliere il prodotto migliore per la propria applicazione.

MOTO ALTERNATO															
Velocità	Tipi	Prodotto	Profilo Serie	Descrizione	Attributi					Attrito			Resistenza all'usura		
					stamp.	**lav. a mac.	idr.	pne.	split	Scarso	Medio	Elevato	Scarso	Medio	Elevato
fino a 15 m/sec (3 000 piedi/min)	Tenute a corona (stelo e pistone)	RCCS		Tenuta in due componenti, a doppio effetto		●	●	●		●				●	
		PCCS		Tenuta in due componenti, a doppio effetto		●	●	●		●					●
fino a 1 m/s (200 piedi/min)	Raschiatori	W5K, W21K		Labbro positivo con flangia	● ¹	●	●	●	●	●				●	
	Tenute stelo, U-cup	R10K, R22KN		A semplice effetto, labbro positivo	● ¹	●	●	●		●					●
		R23K		A semplice effetto, labbro raggiato per applicazioni pneumatiche		●		●		●			●		
	Tenute stelo, set di anelli sovrapposti	R8K, R27K		A semplice effetto, labbro positivo, set di anelli sovrapposti multipli	● ¹	●	●		●		●				●
		R11K		A semplice effetto, labbro negativo, set due anelli sovrapposti	●	●	●		●		●				●
		R28K		A semplice effetto, labbro positivo, set di anelli sovrapposti multipli		●	●		●		●				●
		R28K1		A semplice effetto, labbro positivo, set di anelli sovrapposti multipli		●	●				●				●
	Tenute pistone, U-cup	P10K, P22KN		A semplice effetto, labbro positivo	● ¹		●	●		●					●
		P23K		A semplice effetto, labbro raggiato per applicazioni pneumatiche		●		●		●			●		
	Tenute pistone, set di anelli sovrapposti	P8K, P27K		A semplice effetto, labbro positivo, set di anelli sovrapposti multipli	● ¹	●	●		●		●				●
		P28K		A semplice effetto, labbro positivo, set di anelli sovrapposti multipli		●	●		●		●				●
		P28K1		A semplice effetto, labbro positivo, set di anelli sovrapposti multipli		●	●				●				●
	Fasce di supporto	16K, 17K, 18K, 19K		Fasce di supporto in dimensioni metrico decimali e in pollici	●		●	●	●	●					●
		WR		Fasce di supporto in dimensioni personalizzate		●	●	●	●	●					●
	Anelli anti-estrusione	9K		Anelli di supporto o anelli anti-estrusione		●	●	●	●	●					●
	fino a 0,75 m/s (150 piedi/min)	Tenute a compressione (stelo e pistone)	R20K, P20K		A doppio effetto, labbro negativo, bassa velocità applicazioni idrauliche		●	●				●			●
Statico	Tenute per valvole	M20K-OR		Tenuta statica per la sostituzione di elastomeri in valvole idrauliche		●	●				●		●		

**Il prodotto lavorato a macchina non richiede lavorazioni.

¹W21K-R27K, P27K, R22KN, P22KN sono tenute meccaniche.

MATERIALI A BASE DI POLIMERI

I poliuretani (EU) termostabili esclusivi della Chesterton sono i materiali per tenute più avanzati che forniscono un rendimento eccezionale in applicazioni idrauliche, pneumatiche e rotanti. Questa tecnologia a base di polimeri allo stato dell'arte è stata verificata sul campo ed è provata per le applicazioni più esigenti in tutto il mondo.

AWC800

Polimero rosso

AWC800, la base del programma di tenute polimeriche della Chesterton, è disponibile nella maggioranza dei profili.



- Tenuta ad alto rendimento e assenza di perdite
- Eccellente resistenza all'usura e all'abrasione in ambienti ostili
- La lunga memoria elastica consente una maggiore durata
- Utilizzo in tutto l'impianto

Condizioni di funzionamento

Temperatura	da 50 °C a +85 °C (da -60 °F a 185 °F)
Pressione	Massimo 103,5 MPa (15 000 psig)
Compatibilità con i fluidi	Fluidi minerali a base oleosa, HFA-E, HFB (ISO 6743-4)
Velocità superficiale (continua)	Alternato 1,0 m/s (200 piedi/min), rotante 0,5 m/s (100 piedi/min)
Coefficiente di attrito	A secco da 0,18 fino a 0,22
Durata in magazzino	>25 anni

AWC800 è un materiale di classe PU (Poliuretani) a base di polieteri EU



AWC800 è disponibile da stampo



I tubi semifiniti di AWC800 sono pronti in tutti i centri Chesterton SpeedSeal per la consegna rapida delle tenute



Il Fusion Program AWC800 e AWC805 per la consegna rapida e flessibile di tenute di grandissime dimensioni

AWC805

Polimero blu

Il polimero AWC805 è un materiale più morbido che si adatta a superfici di contatto irregolari di apparati usurati o danneggiati, ritardando di conseguenza costose riparazioni.

AWC825

Materiale di tenuta lavorabile a bassa durometria

AWC825 è un materiale termostabile diverso dagli altri, progettato specificatamente per migliorare le prestazioni della tenuta in presenza di presse e cilindri industriali usurati, rovinati, datati o danneggiati.



AWC860

Polimero rosso ciliegia

Grazie alle sue proprietà meccaniche, l'AWC860 è particolarmente adatto ad applicazioni estremamente gravose e pesanti, per le quali aiuta ad aumentare il tempo medio tra una riparazione e l'altra (MTBR).

Condizioni di funzionamento

	AWC805 Polimero blu	AWC825 Polimero blu scuro	AWC860 Polimero rosso ciliegia
Descrizione e vantaggi	<ul style="list-style-type: none">• Molto elastico• Aumenta il funzionamento efficiente degli apparati leggermente usurati• Si adatta alle superfici irregolari	<ul style="list-style-type: none">• Molto elastico• Aumenta il funzionamento efficiente degli apparati leggermente usurati• Eccellente resistenza all'usura, allo strappo e all'abrasione• Lunga memoria elastica	<ul style="list-style-type: none">• Adatto a temperature più elevate• Struttura polimerica resistente• Maggiore durata grazie alla eccellente resistenza all'abrasione• Basso livello di attrito
Utilizzo consigliato	<ul style="list-style-type: none">• Apparati per industria mineraria• Ambienti polverosi• Presse• Cilindri idraulici usurati e datati	<ul style="list-style-type: none">• Apparati per industria mineraria• Ambienti polverosi• Acciaierie• Presse idrauliche e meccaniche	<ul style="list-style-type: none">• Apparati per industria mineraria• Fucine• Acciaierie• Applicazioni gravose
Temperature	da -50 °C a 85 °C (da -60 °F a 185 °F)	da -40 °C a 85 °C (da -40 °F a 185 °F)	da -50 °C a 120 °C (da -60 °F a 250 °F)
Pressione	Massimo 103,5 MPa (15 000 psi)	Massimo 52 MPa (7 200 psi)	Massimo 103,5 MPa (15 000 psi)
Compatibilità con i fluidi	Fluidi minerali a base oleosa, HFA-E, HFB (ISO 6743-4)	HF, HFL, HFA, HFB	Fluidi minerali a base oleosa, HF, HFL, HFA, HFB (ISO 6743-4)
Coefficiente di attrito	A secco 0,35	Non disponibile	A secco da 0,18 a 0,22
Allungamento a rottura	580%	230%	540%

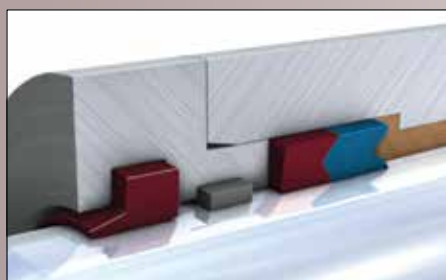
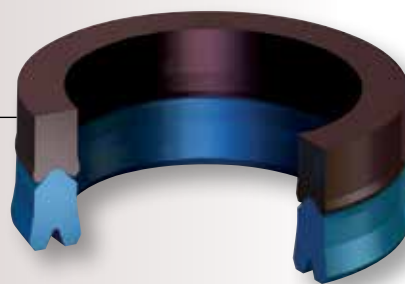
Ulteriori informazioni sulla compatibilità sul nostro sito chestertonfluidpower.com.

TENUTE IDRAULICHE E PNEUMATICHE

11K

Tenuta idraulica split a stelo, in due componenti

Soluzione flessibile per cilindri idraulici in impieghi pesanti. Elimina la necessità di smontare l'apparecchiatura per l'installazione della tenuta e consente di realizzare la tenuta su superfici usurate e rigate.

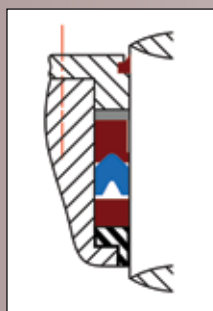


- Sostituisce il set di anelli sovrapposti
- Il design split elimina la necessità di smontare l'apparecchiatura
- Una tenuta ottimizzata per applicazioni con pressioni diverse
- La combinazione di due materiali funziona sia nelle apparecchiature nuove che in quelle usurate
- Il design non rende necessari spessori e regolazioni successive
- Fusion program

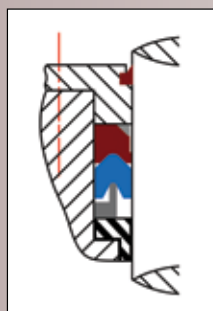
SPECIFICHE

Materiale (denominazione)	Gamma dimensioni* mm (pollici)	Temperatura °C (°F)	Pressione MPa (psi)	Velocità m/s (piedi/min)
AWC700 (FKM)	da 6 a 152 (da 1/4 a 6)	da -30 a 200 (-20 a 400)	34,5 (5 000)	1,5 (300)
AWC800 (EU)	da 6 a 1 320 (da 1/4 a 52)	da -50 a 85 (da -60 a 185)	103,5 (15 000)	1 (200)
AWC805 (EU)	da 6 a 1 320 (da 1/4 a 52)	da -50 a 85 (da -60 a 185)	103,5 (15 000)	0,5 (100)
AWC825 (EU)	da 6 a 1 400 (da 1/4 a 55)	da -40 a 85 (da -40 a 185)	51,7 (7 500)	0,5 (100)
AWC830 (EU)	da 6 a 254 (da 1/4 a 10)	da -35 a 75 (da -30 a 165)	52,0 (7 500)	0,9 (185)
AWC860 (EU)	da 6 a 508 (da 1/4 a 20)	da -50 a 120 (da -60 a 250)	103,5 (15 000)	1,25 (250)

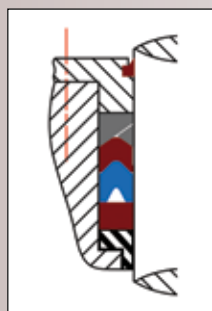
Si possono realizzare dei sistemi di tenuta personalizzati per l'applicazione specifica con la tenuta 11K combinata con gli anelli anti-estrusione 9K, i distanziali e gli anelli di supporto della CHESTERTON®. Questo sistema modulare consente di creare il kit di tenuta più adatto a tutte le applicazioni più esigenti con cilindri idraulici e condizioni di funzionamento gravose. Flessibile, modulare e personalizzato, costituisce una soluzione ottimale per la sostituire i set di anelli sovrapposti tradizionali.



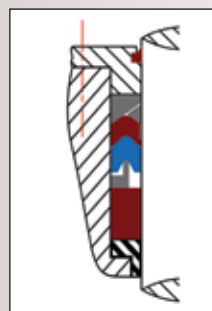
Cassa stoppa profonda. L'anello di sostegno (9K) protegge la tenuta (11K) dall'estrusione, mentre il distanziale riempie lo spazio assiale davanti alla tenuta.



Sistema multi-componente per casse stoppe poco profonde, dove l'anello di sostegno integrato serve per l'estrusione. L'anello di supporto sostiene la tenuta e la mantiene in posizione (in caso di boccola flottante o in condizioni di vuoto).



Cassa stoppa profonda. L'anello della flangia autoallineante e personalizzato fornisce una eccellente resistenza all'estrusione quando lo spazio per l'estrusione è notevole (bussole e martinetti usurati).



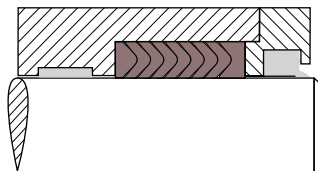
Sistema multi-componente per sostituire il tradizionale set di baderne in presenza di casse stoppe molto profonde. Il distanziale combinato con l'anello di supporto mantiene in posizione la tenuta, mentre l'anello autoallineante della flangia protegge la tenuta dall'estrusione. (Applicazione tipica: cilindri usurati di presse orizzontali.)

Standard e approvazioni disponibili a pagina 91.

8K™ e 27K

Set di anelli sovrapposti per applicazioni idrauliche a stelo e pistone

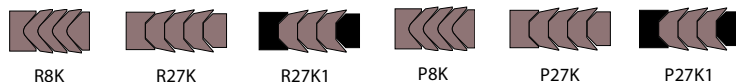
Tecnologia avanzata per i set di anelli sovrapposti, adatti ad applicazioni idrauliche a velocità elevate e per steli e pistoni segnati e danneggiati meccanicamente



SPECIFICHE

Materiale (denominazione)	Gamma dimensioni* mm (pollici)	Temperatura °C (°F)	Pressione MPa (psi)	Velocità m/s (piedi/min)
AWC700 (FKM)	da 6 a 152 (da 1/4 a 6)	da -30 a 200 (da -20 a 400)	34,5 (5 000)	1,5 (300)
AWC800 (EU)	da 6 a 1 320 (da 1/4 a 52)	da -50 a 85 (da -60 a 185)	103,5 (15 000)	1 (200)
AWC805 (EU)	da 6 a 1 320 (da 1/4 a 52)	da -50 a 85 (da -60 a 185)	103,5 (15 000)	0,5 (100)
AWC825 (EU)	da 6 a 1 400 (da 1/4 a 55)	da -40 a 85 (da -40 a 185)	51,7 (7 500)	0,5 (100)
AWC830 (EU)	da 6 a 254 (da 1/4 a 10)	da -35 a 75 (da -30 a 165)	52,0 (7 500)	0,9 (185)
AWC860 (EU)	da 6 a 508 (da 1/4 a 20)	da -50 a 120 (da -60 a 250)	103,5 (15 000)	1,25 (250)

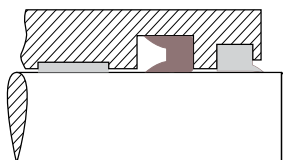
PROFILI DEL PRODOTTO:



10K™ e 22KN

Tenuta U-cup a semplice effetto per applicazioni a stelo e pistone

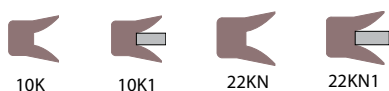
Tenuta U-cup ad alto rendimento per applicazioni idrauliche e pneumatiche. La 10K Super Monoseal® viene realizzata con un processo di formatura personalizzato che utilizza stampi esistenti. La tenuta 22KN viene realizzata utilizzando un processo di produzione che consente la flessibilità di creare qualsiasi dimensione a seconda delle dimensioni dell'apparecchiatura.



SPECIFICHE

Materiale (denominazione)	Gamma dimensioni* mm (pollici)	Temperatura °C (°F)	Pressione MPa (psi)	Velocità m/s (piedi/min)
AWC700 (FKM)	da 6 a 152 (da 1/4 a 6)	da -30 a 200 (-da 20 a 400)	34,5 (5 000)	1,5 (300)
AWC800 (EU)	da 6 a 1 320 (da 1/4 a 55)	da -50 a 85 (da -60 a 185)	103,5 (15 000)	0,9 (185)
AWC805 (EU)	da 6 a 1 400 (da 1/4 a 55)	da -40 a 85 (da -40 a 185)	103,5 (15 000)	0,5 (100)
AWC825 (EU)	da 6 a 1 400 (da 1/4 a 55)	da -40 a 85 (da -40 a 185)	51,7 (7 500)	0,5 (100)
AWC830 (EU)	da 6 a 254 (da 1/4 a 10)	da -35 a 75 (da -30 a 165)	52,0 (7 500)	0,9 (185)
AWC860 (EU)	da 6 a 508 (da 1/4 a 20)	da -50 a 120 (da -60 a 250)	103,5 (15 000)	1,25 (250)

PROFILI DEL PRODOTTO:



* Contattare il proprio rivenditore Chesterton per dimensioni maggiori. Standard e approvazioni disponibili a pagina 91.



- Componenti split per facilitare l'installazione
- La leggera pressione sulla flangia consente di avere velocità maggiori rispetto alle tenute convenzionali
- Il labbro sensibile alla pressione minimizza l'attrito ed allunga la durata
- La combinazione dei materiali funziona sia nelle apparecchiature nuove che in quelle usurate



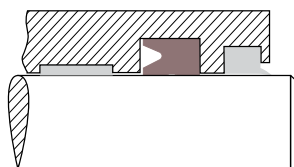
- Tenuta automatica realizza la massima forza di tenuta con la minima resistenza d'attrito
- Il labbro flessibile compensa l'eccessivo spazio radiale in apparecchiature usurate
- La tecnologia avanzata del materiale sopporta superfici rigate e danneggiate
- Il labbro a sviluppo positivo raschia via gli agenti contaminanti dalla superficie di contatto
- Fusion Program

Soluzioni di tenuta per la trasmissione di potenza

22K

Tenuta U-cup a semplice effetto per applicazioni idrauliche a stelo e pistone

Famiglia flessibile di tenute idrauliche a rendimento elevato per applicazioni con pressioni standard e elevate



SPECIFICHE

Materiale (denominazione)	Gamma dimensioni* mm (pollici)	Temperatura °C (°F)	Pressione MPa (psi)	Velocità m/s (piedi/min)
AWC700 (FKM)	da 6 a 152 (da 1/4 a 6)	da -30 a 200 (da -20 a 400)	34,5 (5 000)	1,5 (300)
AWC800 (EU)	da 6 a 1 320 (da 1/4 a 52)	da -50 a 85 (da -60 a 185)	103,5 (15 000)	1 (200)
AWC825 (EU)	da 6 a 1 400 (da 1/4 a 55)	da -40 a 85 (da -40 a 185)	51,7 (7 500)	0,5 (100)
AWC830 (EU)	da 6 a 254 (da 1/4 a 10)	da -35 a 75 (da -30 a 165)	52,0 (7 500)	0,9 (185)
AWC860 (EU)	da 6 a 508 (da 1/4 a 20)	da -50 a 120 (da -60 a 250)	103,5 (15 000)	1,25 (250)

Norme: DIN/ISO 5597, DIN/ISO 5597-1, DIN/ISO 7425-2

PROFILI DEL PRODOTTO:

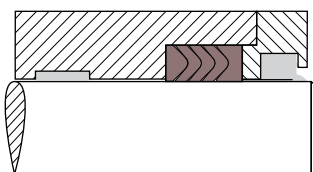


- Tenuta U-cup a semplice effetto, assenza di perdite in tutta la gamma di funzionamento
- Tenuta resistente all'abrasione, eccellente rendimento in applicazioni idrauliche
- La geometria del labbro stabilizza la tenuta per prevenire i rotolanti in cava e facilita l'installazione
- Soluzioni specifiche per l'applicazione, tra cui anello anti-estrusione, elemento energizzante e labbro dinamico/statico

28K/28K1

Set di anelli sovrapposti per applicazioni idrauliche a stelo e pistone

Famiglia flessibile di set di anelli sovrapposti a rendimento elevato per esigenti applicazioni idrauliche



SPECIFICHE

Materiale (denominazione)	Gamma dimensioni* mm (pollici)	Temperatura °C (°F)	Pressione MPa (psi)	Velocità m/s (piedi/min)
AWC700 (FKM)	da 6 a 152 (da 1/4 a 6)	da -30 a 200 (da -20 a 400)	34,5 (5 000)	1,5 (300)
AWC800 (EU)	da 6 a 1 320 (da 1/4 a 52)	da -50 a 85 (da -60 a 185)	103,5 (15 000)	1 (200)
AWC825 (EU)	da 6 a 1 400 (da 1/4 a 55)	da -40 a 85 (da -40 a 185)	51,7 (7 500)	0,5 (100)
AWC830 (EU)	da 6 a 254 (da 1/4 a 10)	da -35 a 75 (da -30 a 165)	52,0 (7 500)	0,9 (185)
AWC860 (EU)	da 6 a 508 (da 1/4 a 20)	da -50 a 120 (da -60 a 250)	103,5 (15 000)	1,25 (250)

PROFILI DEL PRODOTTO:



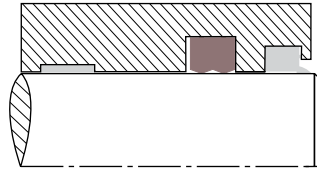
- Componenti split per facilitare l'installazione
- Tenuta a labbro simmetrico da utilizzare in applicazioni a stelo e pistone
- Il labbro flessibile riduce l'attrito da carico sui componenti metallici
- Il processo di produzione consente la flessibilità di creare qualsiasi dimensione

* Contattare il proprio rivenditore Chesterton per dimensioni maggiori. Standard e approvazioni disponibili a pagina 91.

20K™

Tenuta idraulica bi-direzionale per impieghi gravosi

Tenuta caratterizzata da una notevole resistenza combinata con una tecnologia di polimeri a rendimento elevato per le applicazioni più gravose, in presenza di pressioni elevate

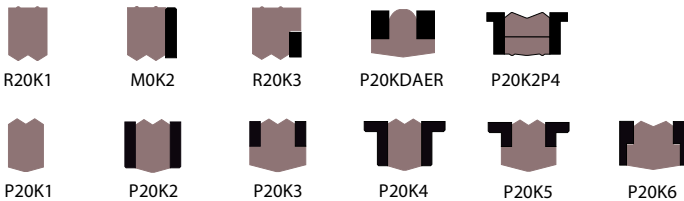


SPECIFICHE

Materiale (denominazione)	Gamma dimensioni* mm (pollici)	Temperatura °C (°F)	Pressione MPa (psi)	Velocità m/s (piedi/min)
AWC700 (FKM)	da 6 a 152 (da 1/4 a 6)	da -30 a 200 (da -20 a 400)	34,5 (5 000)	0,75 (150)
AWC800 (EU)	da 6 a 1 400 (da 1/4 a 55)	da -50 a 85 (da -60 a 185)	103,5 (15 000)	0,5 (100)
AWC830 (EU)	da 6 a 254 (da 1/4 a 10)	da -35 a 75 (da -30 a 165)	52,0 (7 500)	0,5 (100)
AWC860 (EU)	da 6 a 508 (da 1/4 a 20)	da -50 a 120 (da -60 a 250)	103,5 (15 000)	0,62 (125)

Norme: DIN/ISO 4725-1, DIN/ISO 4725-2, DIN/ISO 6547

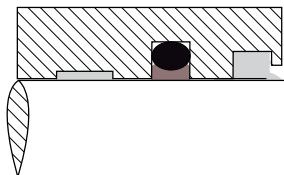
PROFILI DEL PRODOTTO:



CCS

Tenute stelo e pistone

Sistema a due componenti a rendimento elevato, per la tenuta bi-direzionale in applicazioni idrauliche e pneumatiche



SPECIFICHE

Materiale del pattino di lavoro (denominazione)	Gamma dimensioni* mm (pollici)	Temperatura °C (°F)	Pressione MPa (psi)	Velocità m/s (piedi/min) Alternato/Rotante
**AWC800 (EU)	fino a 1 400 (55)	da -35 a 85 (da -30 a 185)	34,5 (5 000)	0,85 (185)/0,5 (100)
**AWC850 (EU)	da 6 a 254 (da 1/4 a 10)	da -50 a 104 (da -60 a 220)	34,5 (5 000)	0,9 (185)/0,5 (100)
**AWC860 (EU)	fino a 508 (20)	da -35 a 120 (da -30 a 250)	34,5 (5 000)	1,25 (250)/0,75 (150)
***WC300 (PTFE caricato vetro)	fino a 600 (24)	da -35 a 120 (da -30 a 250)	34,5 (5 000)	15 (3 000)/5,0 (960)
***AWC400 (PTFE caricato carbonio)	fino a 600 (24)	da -35 a 120 (da -30 a 250)	34,5 (5 000)	15 (3 000)/5,0 (960)
***AWC500 (PTFE caricato bronzo)	fino a 600 (24)	da -35 a 120 (da -30 a 250)	34,5 (5 000)	15 (3 000)/5,0 (960)

Norme: DIN/ISO 4725-1 e 4725-2

**Elemento energizzante in Buna

***Elemento energizzante in FKM

PROFILI DEL PRODOTTO:

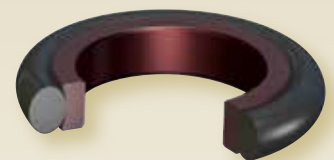


* Contattare il proprio rivenditore Chesterton per dimensioni maggiori.

Standard e approvazioni disponibili a pagina 91.



- Sostituzione ideale di tenute testata o fondello a 2, 3 o 4 pezzi
- Eccellente resistenza all'estrusione
- Resistente all'abrasione, sopporta ambienti gravosi
- Eccezionale resistenza al carico improvviso ed ai picchi di pressione

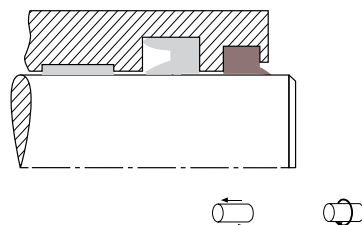


- PTFE di seconda generazione e polimeri a rendimento elevato offrono migliori prestazioni
- La tenuta a compressione aumenta la forza di tenuta con la pressione di sistema
- Riduce drasticamente l'attrito ed elimina l'effetto "stick-slip"
- Eccellente resistenza chimica ed alla temperatura

W21K

Raschiastelo per applicazioni idrauliche e pneumatiche

Protezione ad alto rendimento per attuatori/sistemi idraulici e pneumatici

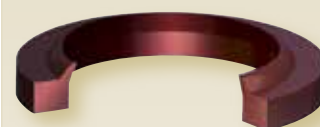
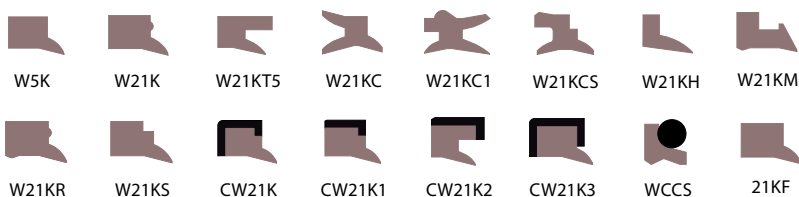


SPECIFICHE

Materiale (denominazione)	Gamma dimensioni* mm (pollici)	Temperatura °C (°F)	Velocità m/s (piedi/min)
AWC700 (FKM)	da 6 a 152 (da 1/4 a 6)	da -30 a 200 (DA -20 a 400)	1,5 (300)
AWC800 (EU)	da 6 a 1 400 (da 1/4 a 55)	da -50 a 85 (da -60 a 185)	1 (200)
AWC830 (EU)	da 6 a 254 (da 1/4 a 10)	da -35 a 75 (da -30 a 165)	0,9 (185)
AWC860 (EU)	da 6 a 508 (da 1/4 a 20)	da -50 a 120 (da -60 a 250)	1,25 (250)

Norme: DIN/ISO 6195, ISO 3320

PROFILI DEL PRODOTTO:

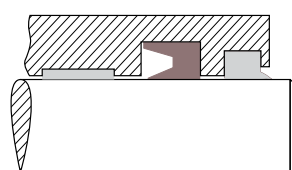


- Il labbro a sviluppo positivo raschia via gli agenti contaminanti dalla superficie
- Previene le rigature agli alberi e la contaminazione del sistema
- Resistente all'abrasione, sopporta ambienti gravosi
- Aumenta la durata di apparati e componenti

23K

Tenute pneumatiche per applicazioni su stelo e pistone

Tenuta dal design esclusivo con polimeri di tecnologia avanzata ad alto rendimento per una tenuta a basso livello di attrito in applicazioni pneumatiche anche a secco



SPECIFICHE

Materiale (denominazione)	Gamma dimensioni* mm (pollici)	Temperatura °C (°F)	Pressione MPa (psi)	Velocità m/s (piedi/min)
AWC700 (FKM)	da 6 a 152 (da 1/4 a 6)	da -30 a 200 (da -20 a 400)	0,9 (125)	1,5 (300)
AWC800 (EU)	da 6 a 1 400 (da 1/4 a 55)	da -50 a 85 (da -60 a 185)		1 (200)
AWC830 (EU)	da 6 a 254 (da 1/4 a 10)	da -35 a 75 (da -30 a 165)		0,9 (185)
AWC860 (EU)	da 6 a 508 (da 1/4 a 20)	da -50 a 120 (da -60 a 250)		1,25 (250)

PROFILI DEL PRODOTTO:



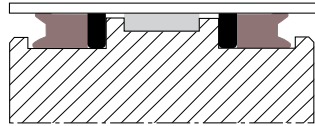
- La geometria esclusiva del labbro consente una forza di tenuta ottimale per applicazioni pneumatiche
- Il design del labbro assicura una lubrificazione continua, minimizzando l'usura
- Il design esclusivo minimizza il calore da attrito e il consumo di energia
- Elimina l'effetto "stick-slip"

* Contattare il proprio rivenditore Chesterton per dimensioni maggiori. Standard e approvazioni disponibili a pagina 91.

9K

Anelli anti-estrusione per applicazioni idrauliche

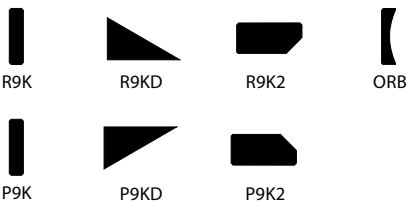
Progettati per prevenire l'estrusione della tenuta nell'apparato in applicazioni gravose con pressione elevata



SPECIFICHE

Materiale (denominazione)	Gamma dimensioni* mm (pollici)	Temperatura °C (°F)
AWC520 (PTFE vergine)	da 6 a 600 (da 1/4 a 24)	Criogenico fino a 230 (Criogenico fino a 450)
AWC650 (Acetale)	da 6 a 381 (da 1/4 a 15)	da -30 a 90 (da -20 a 200)
AWC665 (Nylon con MoS ₂)	>381 a 1 450 (>15 a 57)	da -40 a 105 (da -40 a 212)
AWC663 (PA-6)	da 6 a 600 (da 1/4 a 24)	da -40 a 105 (da -40 a 212)

PROFILI DEL PRODOTTO:



- Previene l'estrusione della tenuta negli apparati: migliora il tempo medio tra riparazioni
- Il processo di produzione consente la flessibilità di creare qualsiasi dimensione
- Disponibile in vari profili e materiali
- Design split per facilitare l'installazione

16K e 17K

Fasce di supporto per applicazioni idrauliche e pneumatiche

Fasce di supporto sostituibili ad alto rendimento per cilindri idraulici e macchine formatrici in impieghi pesanti. Le eccezionali proprietà fisiche e i lubrificanti incorporati le rendono adatte ad essere utilizzate su martinetti e pistoni nella maggior parte delle applicazioni a moto alternativo

SPECIFICHE

Materiale (denominazione)	Gamma dimensioni* mm (pollici)	Temperatura °C (°F)	Resistenza a compressione MPa (psi) ASTM D695	Velocità m/s (piedi/min)
AWC640 resina di poliestere termostabile	300 mm a 1 575 mm	da -40 °C a 121 °C (da -40 °F a 250 °F)	345 Mpa (50 000 psi)	1,0 m/sec (200 piedi/min)

Design in mm del 16K		
Sezione trasversale (S), mm	Altezza (H ₁), mm	Gamma diametro esterno (D.Est.), mm
2,5 mm 4,0 mm	15 mm	da 300 a 1 575
	20 mm	da 300 a 1 575
	25 mm	da 300 a 1 575
	30 mm	da 300 a 1 575

Design in pollici del 17K		
Sezione trasversale (S), pollici	Larghezza della scanalatura (L), pollici	Gamma diametro (d/D), pollici
0.125	1"	da 12 a 62
	1,5"	da 12 a 62
	2"	da 12 a 62



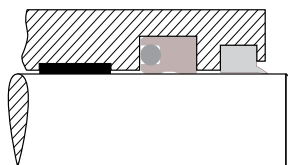
- Prevedono il contatto tra superfici metalliche e allungano la durata degli apparati
- Riducono il movimento radiale aumentando così la durata della tenuta
- Lubrificante incorporato per diminuire il coefficiente di attrito tra superfici di contatto
- La bobina continua split è adatta ad apparati con diametro elevato.

* Contattare il proprio rivenditore Chesterton per dimensioni maggiori Standard e approvazioni disponibili a pagina 91.

18K e 19K

Fasce di supporto per applicazioni idrauliche e pneumatiche

Fasce dal carico elevato per cilindri



SPECIFICHE

Materiale** (denominazione)	Gamma dimensioni* mm (pollici)	Temperatura °C (°F)	Resistenza a Compressione MPa (psi) ASTM D695	Velocità m/s (piedi/min)
AWC660 nylon caricato di vetro al 40%	fino a 508 (fino a 20)	da -40 a 121 (da -40 a 250)	158,8 (23 000)	1,25 (250)

Design in mm del 19K		
Sezione trasversale (S), mm	Altezza (H ₁), mm	Gamma diametro esterno (D.Est.), mm
2,5	5	da 20 a 140
	9	da 55 a 220
	14	da 70 a 400
	24	da 315 a 400

Design in pollici del 18K		
Sezione trasversale (S), pollici	Altezza (H ₁), poll.	Gamma diametro esterno (D.Est.), poll.
0,125	0,375	da 1 a 4
	0,500	da 1,5 a 6
	0,750	da 3,5 a 8
	1,000	da 4 a 20

PROFILI DEL PRODOTTO:



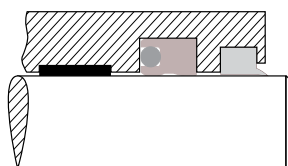
18K

19K

WR

Fasce di supporto su misura per applicazioni idrauliche e pneumatiche

Fasce di supporto personalizzate su misura per applicazioni idrauliche e pneumatiche



SPECIFICHE

Materiale** (denominazione)	Gamma dimensioni* mm (pollici)	Temperatura °C (°F)	Resistenza a compressione MPa/psi Test ASTM/ISO	Velocità m/s (piedi/min)
AWC630 PEEK non caricato	da 25 a 152 (da 1 a 6)	da -45 a 175 (da -50 a 350)	138,1 (20 000) ASTM D695	1 (200)
AWC635 PEEK caricato di vetro	da 25 a 152 (da 1 a 6)	da -45 a 175 (da -50 a 350)	179,5 (26 000) ASTM D695	1 (200)
AWC650 Acetale (POM)	da 25 a 381 (da 1 a 15)	da -31 a 73 (da -25 a 165)	55,2 (8 000) ASTM D695	1 (200)
AWC665 Nylon con MoS ₂	381 a 1 450 (da 15 a 57)	da -40 a 105 (da -40 a 212)	96,7 (14 000) ISO 604	1 (200)

Norme: IDIN/ISO 10776

PROFILI DEL PRODOTTO:



WR

R9KL

WRTR

WRUR

P9KL

WRTP

WRUP

* Contattare il proprio rivenditore Chesterton per dimensioni maggiori.

**Sono disponibili altri materiali su richiesta.

Standard e approvazioni disponibili a pagina 91.



- Nylon stabilizzato al calore—la stessa capacità di carico del bronzo
- Le fasce di supporto che possono essere sostituite prevengono il contatto tra superfici metalliche e allungano la durata degli apparati
- Riducono il movimento radiale aumentando così la durata della tenuta
- Il design split riduce i tempi di fermo

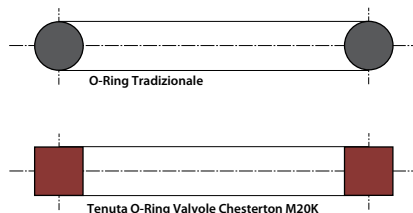


- Le fasce che possono essere sostituite, costituiscono un metodo economico per migliorare le prestazioni degli apparati
- Riducono il movimento radiale, prevengono il contatto tra superfici metalliche aumentando così la durata della tenuta
- Gli anelli anti-usura personalizzati eliminano la necessità di modificare gli apparati
- Il processo di produzione consente la flessibilità di creare qualsiasi dimensione

M20K

Kit per sostituzione elastomeri di valvole idrauliche

Prodotte con il polimero avanzato AWC800, queste tenute per valvole della Chesterton® durano più a lungo degli elastomeri tradizionali, riducendo gli interventi di manutenzione e le perdite



- Materiale polimero AWC800 della Chesterton (EU), ad alto rendimento
- Elevata resistenza alla deformazione da compressione e all'estrusione
- Lunga memoria elastica, non invecchia
- Si installa direttamente, senza che si renda necessario modificare gli apparati

KIT STANDARD DISPONIBILI

Dimensione valvole e Luce	O-ring sostituito	Quantità (pezzi)	Kit piccolo N. da riord. CLK0104	Kit medio N. da riord. CLK0105	Kit grande N. da riord. CLK0155
NG6 (A,B,P,T)	OR9,25x1,78	25	✓	✓	✓
NG10 (A,B,P,T)	OR12X2	25	✓	✓	✓
NG10 (X,Y)	OR10,82X1,78	25	✓	✓	✓
NG16 (A,B,P,T)	OR22X2,5	25	✓	✓	✓
NG16 (X,Y)	OR10X2	25	✓	✓	✓
NG25 (A,B,P,T)	OR27X3	25		✓	✓
NG25 (X,Y)	OR19X3	25		✓	✓
NG32 (A,B,P,T)	OR42X3	25			✓
NG32 (X,Y)	OR19X3	25			✓

Norme: DIN24340, ISO 5781, ISO 4401, ISO 5263, ISO 6264, ISO 6263 e CETOP RP:121H

Prodotti ausiliari



Lubrificante e condizionatore pneumatico 652

Pulisce, protegge e allunga la durata delle apparecchiature e delle valvole pneumatiche. Andare a pagina 60.



785 e 785 FG

Composito anti-grippaggio ad alto rendimento, per pressioni estreme. Andare a pagina 62.



Guarnizione modellabile in polimero 860

Guarnizione estrudibile bicomponente per far tenuta su piani e filettature. Andare a pagina 64.

Standard e approvazioni disponibili a pagina 91.

Soluzioni ingegnerizzate

Tenuta a cassetta ad alto rendimento

Facciamo leva sulla nostra esperienza ingegneristica a livello di disegni e materiali per sviluppare tenute personalizzate che risolvono i più difficili problemi di tenuta. I nostri design personalizzati forniscono la tecnologia all'avanguardia utilizzata in tutto il mondo conseguendo successi e riconoscimenti.

- Pompe e compressori
- Dosatori
- Strumentazione per misurazioni
- Giunti snodati
- Attuatori
- Analizzatori
- Unità con semiconduttori
- Propulsori
- Motori e trasmissioni
- Valvole

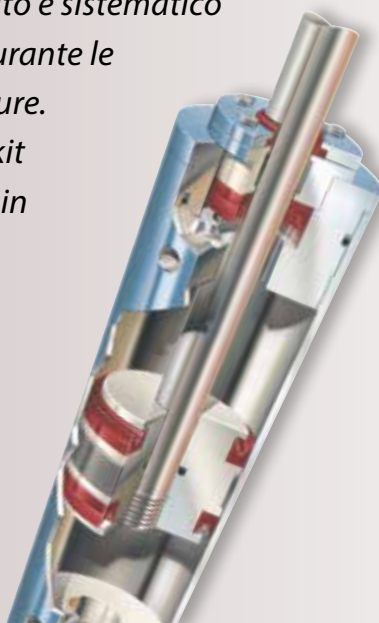


Aggiornamento delle apparecchiature

Aggiornamento delle apparecchiature

Il programma di miglioramento delle apparecchiature della Chesterton applica un approccio semplificato e sistematico per migliorare il rendimento della tenuta durante le riparazioni e le revisioni delle apparecchiature. Ciò comprende tenute, fasce di supporto e kit personalizzati per cilindri e presse utilizzati in applicazioni leggere, medie o pesanti.

- Riprogettazione del cilindro
- Ammodernamento/aggiornamento del cilindro
- Progettazione CAD
- Consulenza
- Verifica sul luogo
- Analisi dei guasti



Centri di assistenza SpeedSeal®

Veloce e flessibile

Chesterton SpeedSeal offre consegne giornaliere dalla sua rete di centri di assistenza per l'Europa e il medio-oriente.

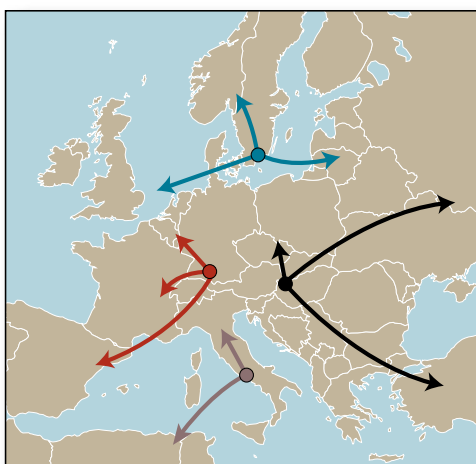
La nostra sede completamente integrata utilizza apparecchiature avanzate e una vasta gamma di materiali per fornirvi un'ampia scelta di prodotti.

- Consegne giornaliere*
- Dimensioni disponibili fino a 1 400 mm*
- Soluzioni ingegnerizzate
- Progettazione idraulica CAD
- Prototipi
- Miglioramento e riparazione di cilindri e apparecchiature

** Condizioni di applicazione. Contattare SpeedSeal per verificare le opzioni disponibili.*



Centri di assistenza SpeedSeal



- SpeedSeal Germania – Ismaning
- SpeedSeal Svezia – Karlshamn
- SpeedSeal Ungheria – Mogyorod
- SpeedSeal Italia – Roma



EFFICIENZA PRESTAZIONI E PRODUTTIVITÀ

Chesterton offre prodotti e soluzioni sistemiche globali per i processi di produzione, per gli impianti e per le esigenze di manutenzione.

- *Lubrificanti e grassi*
- *Prodotti speciali per la manutenzione*
- *Pulitori e sgrassanti*
- *Fluidi per la lavorazione dei metalli e controllo della corrosione*

Tecnologie allo stato dell'arte, alternative accettabili da un punto di vista ambientale e processi qualitativi rigorosi contribuiscono a soddisfare le aspettative del cliente:

- Maggiore produttività
- Costi minori
- Riduzione dei costi di smaltimento e di mano d'opera

Insieme ai canali di distribuzione mondiali ed agli specialisti locali formati in fabbrica, Chesterton offre assistenza ai clienti, supporto tecnico e consegne di livello superiore ed eccezionale.

In queste pagine troverete una panoramica dei nostri prodotti. Per informazioni specifiche e dettagliate sui prodotti, richiedere ulteriori informazioni al proprio Specialista Chesterton locale.



Guida per l'applicazione di lubrificanti industriali e prodotti speciali per la manutenzione

Si prega di contattare il proprio Rivenditore locale Chesterton per farsi aiutare a scegliere il prodotto migliore per la propria applicazione.

Lubrificanti

LUBRIFICANTI LIQUIDI	Catene	Cuscinetti	Ingranaggi aperti	Apparati pneumatici	Funi e cavi	Valvole di controllo	Prestazioni relative	Temp. alte	Temp. basse	Resistenza al carico	Resistenza all'acqua	Usò alimentare Categoria NSF®
601	√++			√+	√++		√+	√+	√++			H2
610 +/610MT +/610HT	√++	√			√+		√++					H2
607	√++	√		√+	√+		√++					
690FG	√++			√				√	√+		√	H1
715/715G	√+		√++		√++							H2
652	√+			√++	√+	√	√+	√+	√++			H2
GRASSI												
615	√	√+	√		√	√+	√	√+	√+	√+	√++	H2
635		√++				√++	√+	√+	√++	√++	√++	H2
625		√+				√+	√	√	√+	√++	√++	H1
630	√+	√++	√			√++	√+	√+	√+	√++	√++	H1

H1-H il prodotto può essere utilizzato in aree in cui il contatto della parte lubrificata con gli alimenti è accidentale.

H2-Utilizzato su apparecchiature in cui il lubrificante o la parte lubrificata non entrano in contatto con i prodotti alimentari.

Pulitori e Sgrassanti

Tipo di sporco/ deposito	Alcali a base acqua Pulisce petrolio, grassi, oli naturali, sporco e polvere biodegradabile					Acidi a base acqua Pulisce ruggine, depositi calcarei, biodegradabile		A base solvente	
	Detergente senza fosfati 360	SSC 235	Solvente industriale e marino I 803	KPC 820	HDP 218	Superasportatore di ruggine 338	Disincrostatore e pulitore chimico 346	Sgrassante industriale 274	Detergente per componenti elettronici 276
Olio pesante, adesivi, colle		√			√				
Grasso, petrolio, sudiciume		√+	√++	√++	√+			√+	√+
Oli naturali - Grasso animale, olio vegetale		√	√+	√	√				√+
Depositi calcarei							√++		
Ruggine e ossidazione						√++	√		
Applicazione	Ufficio di sgrassaggio di parti	Spazzola o straccio manuale	√+	√+	√++	√++	√		√+
		Stazione di sgrassaggio di parti	√		√+	√+			√++
		Vasca di immersione	√	√	√++	√+			√++
	Produzione di sgrassaggio di parti	Pulitura a vapore		√++	√+	√	√+		
		Pre-pulitura di parti/macchinari	√+	√+	√++	√+	√+		
		Agitatore				√	√++		√+
		Vasca di immersione	√+	√+	√++	√+	√		√
	Pulitura di macchinari e impianti	Lavaggio a pressione		√+			√++		
		Apparecchiature a ultrasuoni				√++			√+
		Cabina/tunnel di spruzzo					√++		
Circolazione chiusa, tubi		√	√	√+	√+	√+			
Vasche e recipienti		√+	√+	√++	√+	√			
Impianti alimentari		√++	√	√+	√+	√		√	
Strutture edili, pavimentazioni e muri		√+	√++	√++	√++	√			
Pulitura di macchinari e impianti	Macchine per la pulizia di pavimenti	√	√	√	√++	√++			
	Refrigeranti, condensatori e scambiatori di calore					√++	√++		
	Motori elettrici - non sotto tensione		√++	√++	√+	√		√+	

√++ = Scelta ottima

√+ = Scelta migliore

√ = Buona scelta

Lubrificanti e Grassi



Il programma di lubrificazione della Chesterton vi fornisce le conoscenze ed il supporto per l'intero processo di produzione e le attività di manutenzione.

I programmi di lubrificazione della Chesterton®:

- Allungano la vita degli equipaggiamenti
- Riducono i costi
- Aumentano la redditività
- Migliorano l'affidabilità
- Aumentano la produttività

Le applicazioni principali comprendono:

- Catene
- Cuscinetti
- Funi e cavi
- Apparatî pneumatici
- Ingranaggi aperti
- Lubrificazione delle filettature/anti-grippaggio
- Valvole
- Applicazioni per pressioni estreme

OLI LUBRIFICANTI

601

Lubrificante per bronzine e perni di catene di trasmissione - Impieghi generali

Olio leggero di qualità eccellente che lubrifica, penetrando nelle micro tolleranze di perni e boccole di catene, nonché di funi di acciaio.

Caratteristiche del prodotto

Rapida penetrazione
 Gli additivi per estreme pressioni aumentano la capacità di carico
 Nessun deposito di sporco e polveri
 Nessun residuo lubrificante appiccicoso
 Pellicola di lunga durata che non asciuga da -23 °C a 150 °C (-10 °F a 300 °F)

Confezioni disponibili: Aerosol, 3,8 l, 20 l, 208 l

Applicazioni

Macchinari con catene di trasmissione
 Convogliatori
 Apparecchiature per il confezionamento
 Catene di argani
 Carrelli elevatori
 Motoseghe
 Funi di acciaio



- Aumenta la durata delle catene
- Riduce il consumo di lubrificante
- Riduce il consumo di energia

607 HTS

Fluido lubrificante - a base sintetica per temperature elevate

Lubrificante sintetico di qualità eccellente studiato per migliorare il rendimento ed aumentare la produttività degli apparati riducendo usura, depositi e corrosione. Funziona a temperature alle quali i lubrificanti a base di petrolio non sono in grado di funzionare. Gamma temperature da -30 °C a 250 °C (da -22 °F a 482 °F).

Caratteristiche del prodotto

Bassa evaporazione
 Non carbonizza
 Elevata detergenza - auto-pulente
 Gli additivi per pressione estrema aumentano la capacità di carico

Confezioni disponibili: 20 l, 208 l

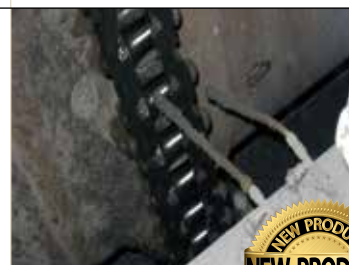
Disponibile in due Gradi ISO VG: 68 e 220

Disponibilità del prodotto: SOLO Europa, Medio Oriente e Africa

Standard e approvazioni disponibili alle pagine 88-89.

Applicazioni

Apparecchiature che funzionano a temperature elevate
 Aree sottoposte a bassissime temperature
 Ambienti estremi
 Forni e catene con temperature elevate
 Cuscinetti
 Trasmissioni



- Riduce il consumo di lubrificante
- Riduce i tempi di pulizia e di fermo delle apparecchiature
- Riduce il consumo di energia
- Allunga la durata delle apparecchiature



610 Plus/610MT Plus/610HT

Fluido sintetico lubrificante - Impieghi con temperature elevate

Fluido sintetico al 100%, di qualità eccellente, che pulisce mentre lubrifica con una vasta gamma di temperatura da -25 °C a 270 °C (-13 °F a 518 °F).

Caratteristiche del prodotto

Bassa evaporazione
Non carbonizza
Elevata detergenza - auto-pulente
Gli additivi per estreme pressioni aumentano la capacità di carico

Confezioni disponibili: Aerosol (solo 610 Plus), 3,8 l (solo 610 Plus/610HT), 20 l, 208 l

Applicazioni

Impianti che funzionano a temperature elevate
Aree sottoposte a bassissime temperature
Aree sottoposte ad alte temperature
Forni e catene con temperature elevate
Cuscinetti
Trasmissioni

Viscosità primarie - ISO VG 68 - 610 Plus, ISO VG 220 - 610MT Plus, ISO VG 460+ - 610HT



- Riduce il consumo di lubrificante
- Riduce i tempi di pulizia e di fermo delle apparecchiature
- Riduce il consumo di energia
- Allunga la durata delle apparecchiature

690

Lubrificante FG - di tipo alimentare

Lubrificante penetrante economico, di alta qualità, per impieghi generali, non macchia e non ha odore; è autorizzato NSF per il contatto accidentale con gli alimenti ed è conforme agli standard FDA.

Caratteristiche del prodotto

Trasparente, incolore, inodore
Sicuro e facile da utilizzare sia in grandi dimensioni che aerosol
da -9 °C a 120 °C (15 °F a 250 °F)
Confezioni disponibili: Aerosol, 3,8 l, 20 l, 208 l

Applicazioni

Apparecchiature di industrie alimentari, di produzione di bevande e farmaceutiche, tra cui:
catene di trasmissione
pistoni
valvole
rulli
apparati pneumatici



- Sicuro da utilizzare
- Riduce il consumo di energia
- Allunga la durata delle apparecchiature

715

Spraflex®/Spraflex® Gold

Un lubrificante di superficie per trasmissioni a catena, ingranaggi aperti e funi metalliche. Forma un "film anti-usura" di lunga durata che non viene estruso per proteggere i macchinari sottoposti a livelli elevati di carico.

Caratteristiche del prodotto

Nessuna estrusione di lubrificante
Non gocciola
Lubrificante flessibile e aderente
Resistente a fumi acidi
Protegge da ruggine e corrosione
Confezioni disponibili: Aerosol, 20 l, 208 l

Applicazioni

Catene
Ingranaggi aperti
Funi e cavi
Apparecchiature in ambienti umidi o immerse in acqua
Nota: Utilizzare Spraflex Gold 715 della Chesterton quando è necessaria una pellicola pulita, che non macchia



- Riduce il consumo di lubrificante
- Resistente all'acqua
- Aumenta la durata delle apparecchiature

Standard e approvazioni disponibili alle pagine 88-89.

652

Lubrificante e condizionatore pneumatico

La formula a rendimento elevato e bassa viscosità riduce i costi di manutenzione pneumatica fino al 90%, diminuisce i tempi di fermo impianti e gli scarti di produzione. Pulisce, protegge ed allunga la durata delle apparecchiature pneumatiche.

Caratteristiche del prodotto

Non provoca formazione di residui
Previene l'essiccazione di tenute ed elastomeri
Riduce i consumi energetici
Pulisce la ruggine, i residui e lo sporco da tutti gli utensili pneumatici mentre lubrifica
Confezioni disponibili: 475 ml, 20 l, 208 l

Applicazioni

Utensili pneumatici
Cilindri
Lubrificatori della linea dell'aria
Chiavi meccaniche, martelli, trapani pneumatici
Sistemi di produzione
Gruppi FRL
Robotica
Utensili della linea di montaggio



- Diminuisce l'attrito e riduce il costo dell'aria
- Pulisce e lubrifica
- Previene la corrosione

GRASSI

615

HTG NLGI #1, HTG NLGI #2

Grasso dalle eccellenti prestazioni in condizioni di pressione estreme, inibitore di corrosione e ottima resistenza al dilavamento dell'acqua. Limiti di temperatura da -40 °C a 204 °C (-40 °F a 400 °F).

Caratteristiche del prodotto

Eccellente resistenza all'acqua
Eccellente azione protettiva contro la corrosione
Compatibile con i più comuni tipi di grasso
Ottima resistenza al taglio
Agenti anti-ossidanti ne impediscono l'indurimento
QBT™ Quiet Bearing Technology
Confezioni disponibili: 400 g, 18 kg, 55 kg, 181 kg

Applicazioni

Gli impianti con temperature elevate e acqua comprendono:

Fabbriche per la produzione di pasta di legno e cartiere
Industria mineraria
Industrie per la lavorazione di acciaio, alluminio e metalli
Industria navale
Centrali elettriche
Acqua ed acqua di scarico



- Allunga la durata dei cuscinetti
- Riduce i tempi di fermo
- Aumenta la produttività
- Riduce il consumo di grasso

È disponibile anche il grado ISO 460 HTG NLGI #2

635 SXC

Grasso ad alto rendimento, resistente alla corrosione, con eccezionali caratteristiche di resistenza alle pressioni estreme ed al dilavaggio dell'acqua; il 635 è a base sintetica e offre eccellenti caratteristiche di stabilità alle alte e basse temperature; è resistente al vapore ed alle sostanze chimiche corrosive. Gamma temperature da -40 °C a 240 °C (da -40 °F a 464 °F).

Caratteristiche del prodotto

Elevata resistenza al carico
Elevata stabilità alle temperature
Eccellente resistenza al dilavamento dell'acqua
Eccellente azione protettiva contro la corrosione
Confezioni disponibili: 400 g, 18 kg, 55 kg, 180 kg

Applicazioni

Gli impianti con temperature elevate e acqua comprendono:

Fabbriche per la produzione di pasta di legno e cartiere
Industria mineraria
Industrie per la lavorazione di acciaio, alluminio e metalli
Industria navale
Centrali elettriche
Acqua ed acqua di scarico



- Allunga la durata dei cuscinetti
- Riduce i tempi di fermo
- Aumenta la produttività
- Riduce il consumo di grasso

Standard e approvazioni disponibili alle pagine 88-89.

625 CXF, 630 SXCF

Grasso di tipo alimentare dalle eccellenti prestazioni in condizioni di pressione estreme, inibitore di corrosione e ottima resistenza al dilavamento dell'acqua.

625 CXF—Limiti di temperatura da -30 °C a 204 °C (-22 °F a 400 °F)

630 SXCF—Limiti di temperatura da -40 °C a 240 °C (-40 °F a 464 °F)

Caratteristiche del prodotto

Eccellente resistenza al dilavamento dell'acqua
Eccellente azione protettiva contro la corrosione
Compatibile con i più comuni tipi di grasso
Ottima resistenza al taglio
Agenti anti-ossidanti ne impediscono l'indurimento o la cristallizzazione
Confezioni disponibili: Aerosol (solo 630 SXCF), 400 g, 18 kg, 55 kg

Applicazioni

Industrie alimentari, farmaceutiche e di bevande
Macchinari per la produzione ed il confezionamento
Apparecchiature per l'imbottigliamento
Linee di alimentazione frutta
Apparecchiature per il confezionamento di paste e salse
Macchinari per il confezionamento in recipienti di latta
Apparecchiature per l'imballaggio carni
Apparecchiature per l'inscatolamento



- Allunga la durata dei cuscinetti
- Riduce i tempi di fermo
- Aumenta la produttività
- Riduce il consumo di grasso

LUBRIFICATORI

Lubri-Cup™ Oliatore OL 500

Il lubrificatore distribuisce gli oli Chesterton alle catene e in altre aree importanti.

Caratteristiche del prodotto

Controllato tramite microprocessore, sistema di distribuzione "a impulsi"
Programmabile - funziona fino a 12 mesi
Ricaricabile
Lubrifica fino a 4 posizioni
Microprocessore sigillato

Applicazioni

Tutte le industrie comprese:
Fabbriche per la produzione di pasta di legno e cartiere
Segherie
Industria mineraria
Acciaierie
Industrie alimentari, farmaceutiche e di bevande
Ogni genere di industria

Versioni disponibili

Oliatore Lubri-Cup™ da 500 cc	A batteria
Oliatore Lubri-Cup™ da 500 cc	Sincronizzato con l'apparecchiatura e alimentato esternamente (alimentazione a corrente continua)
Oliatore Lubri-Cup™ da 500 cc	Sincronizzato con l'apparecchiatura e alimentato esternamente (alimentazione a corrente alternata)



- Contenitore ricaricabile, per il rispetto dell'ambiente
- Facile da utilizzare con un grande display a cristalli liquidi
- Economico

Lubri-Cup™ VG Mini

Lubrificatore automatico mono-punto, distribuisce automaticamente il grasso Chesterton nei punti importanti, eliminando i sovradosaggi o le carenze di lubrificante.

Caratteristiche del prodotto

Compatto, conveniente e resistente, semplice da installare e utilizzare
Distribuzione prestabilita - 1, 3, 6, 9, 12 mesi
Comando a distanza - fino a 0,3 m (1 piede)
Funzionamento elettrochimico (gas azoto)
Microprocessore sigillato
Possibilità di accensione e spegnimento

Applicazioni

Tutte le industrie comprese:
Industria mineraria e siderurgica
Industria della produzione di energia
Cartiera
Acquedotti e trattamenti acque
Industrie per la lavorazione di acciaio e metalli



- Economico
- Contenitore trasparente per facilitare la verifica di funzionalità e stato
- Sistema di lubrificazione affidabile

Standard e approvazioni disponibili alle pagine 88-89.

LUBRIFICANTI PER FILETTI/ANTI-GRIPPAGGIO

785 e 785 FG

Composto antigrippaggio sintetico

Il composto anti-grippaggio di "nuova generazione" contiene una miscela di particelle ultrafini di lubrificante inorganico solido in una base sintetica senza ceneri che non carbonizza. In grado di sopportare condizioni estreme di temperatura e pressione.

Caratteristiche del prodotto

Facilita lo smontaggio fino a 1 204 °C (2 200 °F)
Riempie le micro-cavità
Non contiene metalli pesanti tossici
Per pressioni estreme fino a
4 730 kg/cm² (67 570 psi)

Confezioni disponibili:

785: 200 g, 250 g, 500 g, Aerosol, 20 l
785FG: 200 g, 500 g

Applicazioni

Copre tutte le industrie

Bulloni
Viti
Prigionieri
Tubi filettati
Accoppiamenti alla pressa
Bussole di usura per pompe

Nota: FG indica un prodotto per uso alimentare



- Lubrifica sia in fase di montaggio che di smontaggio
- Protegge dalla corrosione
- Non è necessario ricalcolare la coppia di serraggio

783

ACR

Il 783 combina le caratteristiche antigrippaggio ad elevate prestazioni con un'ottima protezione dalla corrosione ed un'ottima resistenza al dilavamento dell'acqua. Il 783 è ideale quando la causa principale del grippaggio è la corrosione.

Caratteristiche del prodotto

Facilita lo smontaggio fino a 900 °C (1 652 °F)
Riempie le micro-cavità
Non contiene metalli pesanti tossici
Per pressioni estreme fino a
8 928 kg/cm² (127 000 psi)
Più sicuro dei composti antigrippaggio tradizionali a base metallica

Confezioni disponibili: 250 g, 500 g, 24 kg

Applicazioni

Copre tutte le industrie

Bulloni
Viti
Prigionieri
Tubi filettati
Accoppiamenti alla pressa
Bussole di usura per pompe



- Eccellente azione protettiva contro corrosione e resistenza al dilavamento dell'acqua
- Lubrifica sia in fase di montaggio che di smontaggio

725

Composito antigrippaggio al nichel

Composito antigrippaggio a base di nichel che combina le caratteristiche anti-grippaggio e di resistenza alle pressioni estreme e alla corrosione del nichel colloidale in una sospensione oleosa che sopporta temperature fino a 1 425 °C (2 597 °F).

Caratteristiche del prodotto

Particelle ultrafini
Protegge da grippaggio e corrosione
Protegge dall'auto saldatura
Sopporta pressioni estreme
fino a 1 425 °C (2 597 °F)

Confezioni disponibili: 250 g, 500 g, Aerosol, 20 l

Applicazioni

Copre tutte le industrie

Montaggio meccanico di:
bulloni, prigionieri, flange, accoppiamenti alla pressa
steli di valvole, bussole di usura per pompe, viti, boccole, guarnizioni, cuscinetti

Supercomposito antigrippaggio 772 - Certificabile per applicazioni nucleari



- Lubrifica sia in fase di montaggio che di smontaggio
- Protegge dalla corrosione
- Non è necessario ricalcolare la tensione di serraggio

Standard e approvazioni disponibili alle pagine 88-89.

Prodotti speciali per la manutenzione



Le nostre tecnologie ad alto rendimento sono utensili chimici progettati per:

- Ridurre le operazioni di manutenzione ripetitive e senza valore aggiunto
- Ridurre il volume di sostanze chimiche utilizzate
- Ridurre il tempo per le operazioni di manutenzione meccaniche
- Migliorare l'affidabilità delle apparecchiature
- Migliorare la sicurezza degli operatori

Le applicazioni comprendono:

- Lubrificazione delle filettature
- Dissolvi ruggine
- Tiranti di flange e scambiatori di calore
- Fluidi per maschiatura e lavorazione dei metalli
- Controllo della corrosione
- Pulitori e sgrassanti

OLI AD AZIONE PENETRANTE

706

Rustsolvo®

Olio di alta qualità ad azione penetrante rapida in grado di entrare in profondità in bulloni, dadi e raccordi ghiacciati e di scongelarli senza rovinarne la base metallica.

Caratteristiche del prodotto

Sicuro su plastica e superfici verniciate
Non contiene glicoli, alcool, DMSO (dimetilsolfossido) o solventi clorurati
Odore piacevole
Penetra in spazi microscopici
Confezioni disponibili: 1 l, 20 l, 208 l

Applicazioni

Utilizzare sulle filettature corrose o grippate negli ambienti industriali più gravosi



- Mono-funzione - ottimizza il rendimento
- Ad azione rapida
- Sicuro da utilizzare

723 e 723 FG

Sprasolvo®

Olio ad azione penetrante rapida in una pratica confezione aerosol con propellente non infiammabile. Eccellente per i punti difficili da raggiungere dove la ruggine, il catrame, il grasso e lo sporco possono rendere difficile la rimozione di dadi, bulloni e raccordi.

Caratteristiche del prodotto

Spruzzatore
Sicuro su plastica e superfici verniciate
Non contiene acidi o solventi clorati
Penetra nelle micro-tolleranze
Confezioni disponibili: Aerosol

Applicazioni

Utilizzare sulle filettature corrose o grippate negli ambienti industriali più gravosi
Nota: FG indica un prodotto per uso alimentare



- Mono-funzione - ottimizza il rendimento
- Ad azione rapida
- Sicuro da utilizzare

723FG—Conforme agli standard FDA

Standard e approvazioni disponibili alle pagine 88-89.

TENUTA DELLE FILETTATURE

800

Nastro di GoldEnd®

Nastro in PTFE di tenuta a secco, ad alta densità, modellabile, ad elevata prestazione e resistente allo strappo da utilizzare per tubi e bulloni filettati di metallo e plastica.

Caratteristiche del prodotto

da -240 °C (-400 °F) a 260 °C (500 °F)
Ottiene una tenuta perfetta e si apre facilmente
Non invecchia, non indurisce
Resistente alle sostanze chimiche
Richiede meno avvolgimenti
Resiste a strappi e rotture
Non intasa

Applicazioni

Liquidi: Vapore, acqua, salamoia, aria, combustibili, refrigeranti, acidi, alcali, tutti i solventi
Gas: Idrogeno, ammoniaca, ossigeno, propano, butano, azoto
Altri: Raccordi pneumatici e idraulici fino a 690 bar (10 000 psi)



- Tenuta con 1 avvolgimento e ½ o 2 —praticamente tutte le sostanze chimiche
- Regolabile di 90°, assenza di perdite
- Nessuno spreco

TENUTA PER FLANGE

860

Guarnizione modellabile in polimero

Materiale estraibile per guarnizioni, in due parti, che consente di creare guarnizioni estremamente sottili di qualsiasi dimensione e forma. Non si appiccica alle superfici.

Caratteristiche del prodotto

Resistenza a oli, acqua, sostanze chimiche e solventi
Non si appiccica alle superfici
Riempie vuoti e graffi fino a spessori di 6 mm (1/4 poll.)
Rimane elastico
Temperature fino a 260 °C (500 °F)
Vapore fino a 6,8 kg/cm² (100 psi) e 170 °C (338 °F)

Applicazioni

Per la tenuta di unità meccaniche complesse
Trasmissioni, coperchi di ispezione, sedi di cuscinetti, raccordi, pozzetti e serbatoi di olio, passi d'uomo, turbine, scatole elettriche, sistemi sotto vuoto

Conforme agli standard FDA 21CFR 175.300 e 177.2600. Avvertenza: Non si può utilizzare a contatto con acidi concentrati o sostanze caustiche concentrate bollenti.



- Economico
- Crea guarnizioni di qualsiasi dimensione e forma
- Facile da applicare - velocizza la manutenzione

PULITORI ALCALINI A BASE ACQUA

803

Solvente industriale e marino II

Forte sgrassante a base acqua. La sua tecnologia avanzata a base di tensioattivi offre la massima efficienza per la rimozione dei residui, particolarmente efficace in quei casi dove si renderebbe obbligatorio l'uso di solventi forti.

Caratteristiche del prodotto

Pulizia di residui, sporco, nero carbone, oli a base petrolio
Non contiene fosfati, EDTA o solventi tossici
Assenza di fumi irritanti
Compatibile con lavatrici a pressione e pulitrici a vapore
Confezioni disponibili: 3,8 l, 20 l, 208 l, 1 000 l

Applicazioni

Copre tutte le industrie
Pulitura di apparecchiature di produzione, pavimentazioni, muri e strutture di acciaio

Avvertenza: Non deve essere utilizzato su alluminio o su metalli sensibili a sostanze fortemente alcaline. Quando lo si utilizza su superfici verniciate, provare su una piccola zona la compatibilità del prodotto.



- Economico—molto concentrato—diluire con acqua prima dell'uso
- Forte, ad azione rapida
- Biodegradabile

Standard e approvazioni disponibili alle pagine 88-89.

360

Detergente senza fosfati

Particolarmente efficace per grassi animali e oli vegetali nell'industria alimentare; detergente industriale versatile per aree dove è importante il rispetto dell'ambiente.

Caratteristiche del prodotto

Notevolmente efficace su grasso animale e olio vegetale

Schiuma molto stabile

Assenza di solventi

Confezioni disponibili: 20 l, 208 l, 1 000 l

Avvertenza: Non utilizzare su alluminio

Applicazioni

Industrie alimentari, farmaceutiche e di bevande

Impianti per la lavorazione di carne e pollame

Macchinari per l'imbottigliamento, l'inscatolamento ed il confezionamento

Trattamento acque di scarico

Pavimentazioni, impianti di pompaggio

Rimozione di fanghiglie e funghi

Industria navale

Pontili, scafi, sentine

Industriale

Pavimentazioni, muri, piastrelle, calcestruzzo

Macchine



- Economico—molto concentrato—diluire con acqua prima dell'uso
- Forte, ad azione rapida
- Rispettoso dell'ambiente—biodegradabile

820

KPC

Eccezionale capacità di detergenza, assolutamente conforme alle più severe norme anti-inquinamento e di sicurezza. La scelta ideale per i processi di sgrassaggio dove gli operatori sono a diretto contatto con il prodotto.

Caratteristiche del prodotto

Efficace su:

Depositi oleosi

Fuliggine e scarichi

Lubrificanti e fluidi per la lavorazione dei metalli

Grassi animali e vegetali

Residui trascurabili

Assenza di fosfati, alcali forti o EDTA

Confezioni disponibili: 20 l, 208 l, 1 000 l

Applicazioni

Ideale per la pulitura manuale, in vasca di immersione e con ultrasuoni

Efficace per la pulitura in vasche a immersione quando viene scaldato fino a 82 °C (180 °F)



- Economico—molto concentrato—diluire con acqua prima dell'uso
- Forte, ad azione rapida, pH moderato
- Rispettoso dell'ambiente—biodegradabile

218

HDP

Sgrassante liquido alcalino concentrato per impieghi gravosi, praticamente senza formazione di schiuma. Progettato tenendo in considerazione l'ambiente, è in grado di affrontare le più severe ed impegnative operazioni di sgrassaggio.

Caratteristiche del prodotto

Eccellente facilità di risciacquo

Inibito alla corrosione

Non contiene silicani, solventi tossici, fosfati o EDTA

Non contiene coloranti o fragranze

Confezioni disponibili: 20 l, 208 l

Applicazioni

Lavoratori di cabine di spruzzo

Macchine per la pulizia di pavimenti

Lavatrici ad alta pressione

Apparecchiature per la pulitura a vapore

Può essere utilizzato in impianti alimentari

Nota: HDP 218 della Chesterton può essere utilizzato fino a 82 °C (180 °F)



- Economico—molto concentrato—diluire con acqua prima dell'uso
- Lunga durata in apparecchiature per il lavaggio
- Aumenta la sicurezza degli operatori—non forma polveri pericolose
- Rispettoso dell'ambiente—biodegradabile

Disponibile solo dal magazzino europeo

Standard e approvazioni disponibili alle pagine 88-89.

235

SSC

Forte detergente che rimuove depositi oleosi e grassi, cere, vernice scrostata e depositi pesanti. Formulato specificatamente per apparecchiature per la pulitura a vapore.

Caratteristiche del prodotto

Gli additivi rallentano i depositi calcarei e gli intasamenti delle apparecchiature per la pulitura a vapore
 Vontiene alcali forti, emulsionanti e tensioattivi
 Assenza di fumi irritanti

Confezioni disponibili: 20 l, 208 l

Applicazioni

Applicazioni generali
 Calcestruzzo
 Opere in muratura
 Apparecchiature (tutti i tipi)

Avvertenza: Non deve essere utilizzato su alluminio o su metalli sensibili a sostanze fortemente alcaline. Quando lo si utilizza su superfici verniciate, provare su una piccola zona la compatibilità del prodotto.

PULITORI ACIDI A BASE ACQUA

338

Superasportatore di ruggine

Rimuove la ruggine dal metallo ferroso e la corrosione dall'alluminio; fa splendere rame, ottone, acciaio inossidabile e zinco - in modo rapido e sicuro.

Caratteristiche del prodotto

Rimuove lo strato di ossido di metallo
 Fa splendere i metalli non ferrosi
 Lascia il metallo pronto per essere verniciato
 Viene risciacquato con acqua
 Protezione a breve termine dalla corrosione

Confezioni disponibili: 20 l, 208 l

Applicazioni

Applicazioni generali
 Prefinitura delle parti lavorate a macchina e lavorazione dei metalli
Manutenzione
 Ripristina le parti arrugginite, Dadi/bulloni
 Filettature, Corrosione interna
 Alberi, Incastellature

346

Disincrostatore e pulitore chimico

Pulitore liquido forte, a base acida, formulato con un agente inibitore per la protezione delle superfici metalliche in una vasta gamma di applicazioni.

Caratteristiche del prodotto

Scioglie la ruggine e i depositi calcarei proteggendo la superficie di base
 Base cloridrica concentrata e additivi

Confezioni disponibili: 20 l, 208 l

Applicazioni

Tubi di caldaie
 Condensatori ad acqua
 Apparecchiature per la circolazione dell'acqua
 Macchine per finitura calcestruzzo
 Scambiatori di calore

Avvertenza: Non è efficace su grasso, olio e sudiciume comune. Non utilizzare su alluminio, smalto, acciaio inossidabile e metalli decorativi.

Standard e approvazioni disponibili alle pagine 88-89.



- Economico—molto concentrato—diluire con acqua prima dell'uso
- Forte, ad azione rapida
- Aumenta la sicurezza degli operatori eliminando le superfici scivolose
- Biodegradabile



- Economico—molto concentrato—diluire con acqua prima dell'uso
- Inibito per proteggere i metalli
- Biodegradabile



- Economico—molto concentrato—diluire con acqua prima dell'uso
- Consente di risparmiare su costi di mano d'opera, manutenzione, e consumo di carburante nelle apparecchiature a trasferimento di calore
- Inibito per proteggere i metalli
- Biodegradabile

PULITORI A BASE SOLVENTE

274

Sgrassante industriale

Potente solvente sgrassante per superfici dure per ambienti industriali e navali.

Caratteristiche del prodotto

Rimuove petrolio, grasso, catrame ed altri tipi di depositi inorganici
Odore leggero, bassissimo contenuto in aromatici
Non attacca metalli, la maggior parte delle vernici, e le plastiche
Ad azione penetrante rapida
Confezioni disponibili: Aerosol, 20 l, 208 l

Applicazioni

Officine per la manutenzione
Vasche di immersione
Superfici dure
Parti lavorate a macchina
Lavatrici a ricircolo o con agitazione di parti



- Economico
- Basso tasso di evaporazione, lunga durata, consumo ridotto
- Aumenta la sicurezza degli operatori
- Alto punto di infiammabilità

PULITORI PER CONTATTI ELETTRICI

276

Detergente per componenti elettronici

Sgrassante a base solvente, ad evaporazione rapida e alto rendimento, che non contiene solventi dannosi per l'ozono.

Caratteristiche del prodotto

Residui trascurabili
Non clorati
Nessun materiale dannoso per l'ozono
Confezioni disponibili: Aerosol, 20 l, 208 l

Applicazioni

Pulitura a spruzzo
Interruttori, controllori, strumenti di misurazione
Piastrine, contatti, leve
Pannelli di controllo
Sgrassaggio di superfici dure
Apparecchiature, motori
Apparecchiature elettriche non sotto tensione
Parti in fase di lavorazione



- Pulisce rapidamente con un alto tasso di evaporazione
- Non attacca plastica e metalli

Standard e approvazioni disponibili alle pagine 88-89.

FLUIDI DI RICIRCOLO PER LA LAVORAZIONE DEI METALLI

372

Oli emulsionati Opticool

I fluidi Opticool sono la linea più recente di refrigeranti emulsionabili per macchinari. I refrigeranti emulsionati sono ideali quando è importante la lubrificazione e le applicazioni sono gravose.

Caratteristiche del prodotto

Tecnologia esclusiva a base oleosa
Resistenza alle pressioni estreme
Minimizza l'irrandimento e gli odori
Protezione dalla corrosione
Praticamente elimina qualsiasi effetto negativo sulla pelle
Confezioni disponibili: 20 l, 208 l, 1 000 l

Applicazioni

Brocciatura, foratura, alesatura
Maschiatura, filettatura, foratura
Tornitura, rettifica, stampaggio



- Lunga durata della vasca
- Riduce i costi di acquisto, smaltimento e relativi ai tempi di fermo
- Migliora la finitura delle parti e la durata degli utensili

FLUIDI NON DI RICIRCOLO PER LA LAVORAZIONE DEI METALLI

388

Fluido sintetico per maschiatura

Fluido completamente sintetico e puro per operazioni di maschiatura a livelli elevati di velocità ed avanzamenti, ed anche per applicazioni con attrezzi da taglio manuali o automatici.

Caratteristiche del prodotto

Pronto da utilizzare
Le particelle metalliche non si appiccicano
Può essere utilizzato con alluminio e leghe di alluminio
Non provoca la formazione di fumi o nebbioline
Praticamente inodore
Eccellente proprietà lubrificante e dissipazione del calore
Confezioni disponibili: 475 ml, 20 l, 208 l

Applicazioni

Maschiatura
Perforazione
Alesatura
Filettatura
Foratura
Fresatura
Può essere utilizzato in distributori a spruzzo



- Il fluido penetra le tolleranze strette
- Migliora la finitura delle parti e la durata degli utensili
- Biodegradabile, non contiene oli o solventi

Standard e approvazioni disponibili alle pagine 88-89.

775

Rivestimento antiumidità

Efficiente rivestimento anticorrosivo trasparente che rimuove l'umidità e protegge dalla corrosione per mesi le apparecchiature e le Parti metalliche.

Caratteristiche del prodotto

Pellicola trasparente
Eccellente azione protettiva contro la corrosione
Penetra le strette tolleranze
Elevata rigidità dielettrica
Protegge il metallo nuovo dalla corrosione
Confezioni disponibili: Aerosol, 20 l, 208 l

Applicazioni

Parti in lavorazione, transito o magazzino
Sistemi elettrici
Industria navale
Essiccazione di parti elettriche umide
Nota: Quando si desidera una protezione a lungo termine, utilizzare il Rivestimento antiruggine 740 della Chesterton.



- Protegge a breve termine dalla corrosione
- Può essere tolto facilmente con i detergenti a base acqua o a base solvente della Chesterton.

740

Rivestimento antiruggine

Questo rivestimento anticorrosivo duraturo fornisce protezione ai metalli in ambienti industriali esposti costantemente ad umidità e vapori corrosivi, senza preparazioni particolari della superficie.

Caratteristiche del prodotto

Se graffiato, si ripara da solo
Marrone trasparente
Confezioni disponibili: Aerosol, 3,8 l, 20 l, 208 l

Applicazioni

Utensili metallici
Parti in fase di lavorazione
Parti in magazzino
Pompe
Strutture di acciaio interne
Nota: Il prodotto può essere rimosso facilmente con il Detergente per componenti elettronici 276 o lo Sgrassante industriale 274 della Chesterton.



- Fornisce fino a due anni di protezione dalla corrosione all'aperto sotto una copertura
- Non si stacca e non si sfalda
- Eccellente resistenza a materiali acidi e alcalini e ai fumi di aria salata

Standard e approvazioni disponibili alle pagine 88-89.

UN MONDO DI PROTEZIONE

L'industria deve fronteggiare condizioni ambientali avverse che attaccano i componenti e le strutture compromettendo di conseguenza l'affidabilità dell'impianto, la sicurezza e facendo perdere profitti. I rivestimenti efficaci ARC della Chesterton forniscono un rendimento eccezionale proteggendo le superfici metalliche e in calcestruzzo da erosione, corrosione, abrasione e attacchi chimici. Potete fare affidamento sui rivestimenti protettivi ARC della Chesterton, che sono solidi al 100% e non emettono VOC (composti organici volatili), per proteggere queste superfici nel vostro ambiente industriale.

I Sistemi EPC per superfici metalliche ARC riparano, ricostruiscono e proteggono tutte le strutture e apparecchiature industriali da ambienti abrasivi, corrosivi e con presenza di sostanze chimiche aggressive.

- Proteggere a lungo termine
- Allungare la durata delle apparecchiature
- Ridurre i tempi di fermo impianto
- Ridurre la necessità di parti di ricambio
- Semplificare le procedure di manutenzione

I Sistemi EPC per superfici di calcestruzzo ARC riparano, ricostruiscono e proteggono tutte le superfici in calcestruzzo da ambienti abrasivi, corrosivi e con presenza di sostanze chimiche aggressive.

- Proteggere a lungo termine
- Evitare le costose ricostruzioni strutturali
- Migliorano la sicurezza e riducono i pericoli ambientali
- Semplificare le procedure di manutenzione
- Ridurre i tempi di fermo



Guida per l'applicazione dei rivestimenti protettivi ed efficaci ARC

Queste tabelle forniscono le linee guida generali per la scelta del prodotto EPC ARC. Si possono trovare informazioni dettagliate sulle caratteristiche del prodotto nelle specifiche schede tecniche del prodotto e nelle guide di resistenza chimica degli ARC.

Sistemi EPC per superfici metalliche

✓+ = Scelta ottima ✓ = Buona scelta

	Rivestimenti speciali		Resistente all'erosione			Corrosione, erosione e attacchi chimici						Resistente all'abrasione					
	Riparti/riparazioni/ricostruzione	Lavorabile a macchina	Soluzione a base acqua per l'erosione/la corrosione	Sostanze chimiche leggermente aggressive/erosione-corrosione	Temperatura elevata/erosione-corrosione	Sostanze chimiche moderatamente aggressive	Corrosione/Sostanze chimiche estreme inorganiche (acidi)	Sostanze chimiche fortemente aggressive(acidi) Sostanze organiche e sbiancanti	Corrosione/Sostanze chimiche estreme (Alcali)	Gas della combustione corrosivi	Acqua potabile flusso debole	Acqua potabile flusso elevato	Abrasione radente leggera	Abrasione radente moderata	Abrasione radente estrema	Abrasione radente estrema/sostanze chimiche estreme	Abrasione da impatto
855			✓+	✓+	✓+	✓+					✓+	✓+	✓				
858	✓+	✓	✓+	✓+	✓+								✓				
HT-T			✓+	✓	✓+								✓				
HT-S			✓+	✓	✓+								✓				
S1PW			✓	✓		✓+	✓				✓+		✓				
S2			✓+	✓+	✓	✓+	✓			✓	✓+	✓					
S4+						✓+	✓+		✓	✓							
S7						✓+	✓+	✓+									
BX1												✓	✓+	✓			✓
IBX1												✓	✓+	✓			✓+
BX2												✓+	✓	✓			✓
T7AR												✓	✓	✓	✓		

Temperatura per applicazione umida

<50 °C (<120 °F)

da 50 a 70 °C (da 120 a 160 °F)

da 70 a 90 °C (da 160 a 195 °F)

da 90 a 110 °C (da 195 a 230 °F)

da 110 a 130 °C (da 230 a 265 °F)

da 130 a 180 °C (da 265 a 302 °F)

Sistemi compositi per calcestruzzo

	Malta per livellare	Malta per formazione di pendenze	Area di processi chimici con perdite	Pavimentazioni di sale macchine/ meccaniche	Pavimentazioni di camere pulite	Area di laminatura	Passaggio di traffico elevato	Impianti alimentari/di confezionamento	Contenimento chimico interno	Contenimento chimico esterno	Tombini/scarichi	Locali per batterie	Spogliatoi/docce	Superfici anti-scivolo con aggregato sparso	Impianti di imbottigliamento	Basamenti di pompe	Pavimentazioni di fabbricazione/ produzione	Passaggi di ispezione/ Fosse settiche
791*	✓+	✓+	✓+	✓		✓+	✓	✓	✓+	✓+	✓+	✓+			✓+	✓+	✓+	✓+
988*			✓+	✓+		✓+	✓	✓	✓+	✓+	✓+	✓+				✓+	✓+	
NVE*			✓+	✓+		✓+	✓	✓	✓+	✓+	✓+	✓+				✓+	✓+	
CS2**			✓+	✓+	✓	✓+	✓	✓	✓+	✓	✓+	✓+	✓	✓	✓	✓+	✓	✓
CS4**			✓+	✓+	✓+	✓+		✓+	✓+	✓+	✓+	✓+	✓+	✓+	✓+	✓+	✓+	
NVE VC**			✓+	✓+	✓+	✓+		✓+	✓+	✓+	✓+	✓+	✓+	✓+	✓+	✓+	✓+	

*Sono prodotti EPC per la ricostruzione della superficie per esposizioni meccaniche e chimiche

**Sono prodotti EPC a pellicola sottile per la protezione da sostanze chimiche

Sostanze chimiche moderate

Sostanze chimiche estreme

RIVESTIMENTI RESISTENTI ALL'EROSIONE PER SUPERFICI METALLICHE

ARC 855

Rivestimento anticorrosione rinforzato ceramico

Composito ceramico liquido avanzato formulato per proteggere le apparecchiature da corrosione, erosione e attacchi chimici aggressivi.

Caratteristiche del prodotto

Sistema a doppio strato
Si applica facilmente con pennello o a rullo
Spessore minimo di 250 µm (10 mil) per strato

Applicazioni

Ventole e alloggiamenti
Scambiatori di calore
Raffinatrici ad acqua
Volute e giranti di pompe
Convogliatori a vite
Condensatori
Vasche e recipienti
Valvole

Dati tecnici

Temperatura applicazione asciutta (Max)	120 °C (250 °F)
Temperatura applicazione umida (Max)	65 °C (150 °F)
Adesione alla trazione (ASTM D4541) - kg/cm ² - MPa (psi)	352,7 - 34,6 (5 020)
Nebbia salina	>10 000 ore
Confezioni disponibili	0,75 l; 1,5 l; 5 l; 16 l



- Migliora l'efficienza del flusso dei fluidi
- Allunga la durata delle apparecchiature
- Riduce i tempi di fermo
- Riduce la necessità di parti di ricambio

ARC 858

Stucco composito per ricostruzioni del metallo

Un composito ceramico avanzato, applicato a spatola, per la riparazione e la protezione di tutte le superfici metalliche sottoposte a erosione, corrosione e attacchi chimici.

Caratteristiche del prodotto

Applicato a spatola
Applicato normalmente ad uno spessore di 1,5 mm (60 mil) o più

Applicazioni

Volute e giranti di pompe
Ventole e alloggiamenti
Gomiti di tubazioni
Convogliatori a vite
Vasche e tubazioni vaiolate
Scambiatori di calore
Valvole

Dati tecnici

Temperatura applicazione asciutta (Max)	160 °C (320 °F)
Temperatura applicazione umida (Max)	70 °C (160 °F)
Adesione alla trazione (ASTM D4541) - kg/cm ² - MPa (psi)	478,5 - 47 (6 810)
Confezioni disponibili	0,25 kg; 0,94 l; 1,5 l; 5 l; 16 l

Approvazioni: US Navy



- Ripara le apparecchiature danneggiate
- Ripara e leviga le superfici vaiolate
- Può essere rivestito con altri Compositi ARC

Standard e approvazioni disponibili a pagina 92.

ARC HT-T, HT-S

HT-T—Rivestimento anticorrosione per temperature elevate, spatolabile, può essere sottoposto a spark-test

HT-S—Rivestimento anticorrosione per temperature elevate, spruzzabile, può essere sottoposto a spark-test

Compositi ceramici avanzati formulati per proteggere dalla corrosione e dall'erosione le apparecchiature immerse in soluzione a base acquosa a temperature elevate.

Caratteristiche del prodotto

HT-T – Applicato a uno spessore nominale da 900 a 1 150 µm (35-45 mil) a spatola o mediante un applicatore di plastica

HT-S – Si applica facilmente a spruzzo, con pennello o a rullo
Spessore minimo di 250 µm (10 mil) per strato

Applicazioni

Raffinatori
Scambiatori di calore
Volute e giranti di pompe
Pompe di condensato
Vasche
Valvole
Apparecchiature offshore

Dati tecnici

Temperatura applicazione asciutta HT-T (Max)	150 °C (302 °F)
Temperatura applicazione umida HT-T (Max)	110 °C (230 °F)
Temperatura applicazione asciutta HT-S (Max)	175 °C (347 °F)
Temperatura applicazione umida HT-S (Max)	150 °C (302 °F)
Adesione alla trazione (ASTM D4541) - kg/cm ² - MPa (psi)	>140 - 14 (2 000)
Confezioni disponibili	5 l, 16 l (solo HT-S)

RIVESTIMENTI RESISTENTI A CORROSIONE, EROSIONE E ATTACCHI CHIMICI PER SUPERFICI METALLICHE

ARC S1PW

Rivestimento per proteggere dalla corrosione, per impieghi generali, applicabile a spruzzo

Composito liquido avanzato, rinforzato con particelle di ceramica, formulato per proteggere le superfici metalliche da corrosione e attacchi chimici MODERATI.

Caratteristiche del prodotto

Sistema a doppio strato
Si applica facilmente a spruzzo, con pennello o a rullo
Spessore minimo di 250 µm (10 mil) per strato

Applicazioni

Strutture di acciaio
Sistemi per il raffreddamento ad acqua
Rivestimenti di tubazioni
Impianti di acqua industriale
Strutture per acque reflue
Vasche

Dati tecnici

Temperatura applicazione asciutta (Max)	62 °C (144 °F)
Temperatura applicazione umida (Max)	52 °C (126 °F)
Adesione alla trazione (ASTM D4541) - kg/cm ² - MPa (psi)	477 - 46,8 (6 790)
Nebbia salina	>10 000 ore
Confezioni disponibili	5 l, 16 l

Standard e approvazioni disponibili a pagina 92.



- Allunga la durata delle apparecchiature
- Può essere sottoposto a spark-test per verificare la presenza di porosità
- Riduce i tempi di fermo
- Polimerizza in servizio



- La scarsa permeabilità fornisce una protezione a lungo termine
- Può essere sottoposto a spark-test per verificare la presenza di porosità
- Alta viscosità che consente l'applicazione a spruzzo per un'installazione rapida

ARC S2

Rivestimento resistente all'erosione, applicabile a spruzzo, con rinforzo ceramico

Un composito ceramico liquido rinforzato avanzato per la protezione di tutte le superfici metalliche sottoposte a flussi di fluidi erosivi, corrosivi e estremi.

Caratteristiche del prodotto

Sistema a doppio strato
Si applica facilmente a spruzzo, con pennello o a rullo
Spessore minimo di 250 µm (10 mil)
per strato

Applicazioni

Ventole e alloggiamenti
Scambiatori di calore
Sistemi per il raffreddamento ad acqua
Tramogge
Rivestimenti di vasche
Pulitori
Pompe e valvole
Rivestimenti di tubazioni

Dati tecnici

Temperatura applicazione asciutta (Max)	80 °C (175 °F)
Temperatura applicazione umida (Max)	52 °C (125 °F)
Adesione alla trazione (ASTM D4541) - kg/cm ² - MPa (psi)	463 - 45,5 (6 590)
Nebbia salina	>20 000 ore
Confezioni disponibili	1125 ml (cartuccia), 1,5 l; 5 l; 16 l



- Migliora l'efficienza del flusso dei fluidi
- Allunga la durata delle apparecchiature
- Viscosità che consente l'applicazione a spruzzo per un'installazione rapida
- Può essere sottoposto a spark-test per verificare la presenza di porosità

ARC S4+

Rivestimento resistente agli acidi, a base di novolac epossidico, con rinforzi minerali, solido al 100%

Composito polimerico liquido avanzato formulato per proteggere le apparecchiature da corrosione e attacchi chimici estremi.

Caratteristiche del prodotto

Sistema a doppio strato
Si applica facilmente a spruzzo, con pennello o a rullo
Spessore minimo di 375 µm (15 mil)
per strato

Applicazioni

Vasche di sostanze chimiche
Camini e ciminere
Condotti di gas di scarico
Ventole e alloggiamenti
Scambiatori di calore
Rivestimenti di vasche
Strutture di acciaio

Dati tecnici

Temperatura applicazione asciutta (Max)	150 °C (300 °F)
Temperatura applicazione umida (Max)	60 °C (140 °F)
Adesione alla trazione (ASTM D4541) - kg/cm ² - MPa (psi)	330 - 32,4 (4 700)
Nebbia salina	>10 000 ore
Confezioni disponibili	1125 ml (cartuccia), 5 l, 16 l



- Protegge a lungo termine
- La scarsa permeabilità consente l'utilizzo in immersione
- Viscosità che consente l'applicazione a spruzzo per un'installazione rapida
- Può essere sottoposto a spark-test per verificare la presenza di porosità

Standard e approvazioni disponibili a pagina 92.

ARC S7

Rivestimento a base vinilestere epossinovolacca, resistente a temperature elevate in presenza di sostanze chimiche aggressive

Rivestimento a base vinilestere epossinovolacca, a scarsa emissione di VOC (composti organici volatili), progettato per le esposizioni a temperature elevate in presenza di sostanze chimiche aggressive, dove può verificarsi il rischio di cicli termici.

Caratteristiche del prodotto

Sistema a doppio strato
Applicato mediante convenzionale spruzzatore senza aria, pennello o rullo
Spessore pellicola bagnata da 0,25 a 0,5 mm (da 10 a 20 mil) per strato

Applicazioni

Condotti di gas della combustione
Scambiatori di calore
Aree di raffreddamento per tempra
Filtri per gas della combustione
Reattori chimici
Vasche di sostanze chimiche e di processo

Dati tecnici

Temperatura applicazione asciutta (Max)	180 °C (355 °F)
Temperatura applicazione umida (Max)	135 °C (275 °F)
Adesione alla trazione (ASTM D4541) - kg/cm ² - MPa (psi)	166 - 16,3 (2 370)
Confezioni disponibili	14 l



- Allunga la durata delle aree
- Protegge a lungo termine
- Semplice da applicare per un'installazione rapida
- Può essere sottoposto a spark-test per verificare la presenza di porosità

RIVESTIMENTI RESISTENTI ALL'ABRASIONE PER SUPERFICI METALLICHE

ARC BX1/BX2

ARC BX1—Composito anti-usura, a grana grossa

ARC BX2—Composito anti-usura, a grana fine

Compositi avanzati, rinorinati con particelle di ceramica, per riparare e proteggere tutte le superfici metalliche soggette a erosione/ corrosione e abrasione severa.

Caratteristiche del prodotto

Carico volumetrico elevato delle particelle di ceramica
Applicato mediante una cazzuola o un'applicatore di plastica
BX1 - Applicato ad uno spessore minimo di 6 mm (1/4 poll.) o più
BX2 - Applicato ad uno spessore minimo di 3 mm (1/8 poll.) o più

Applicazioni

Separatori e raffinatrici
Tramogge/Scivoli
Polverizzatori di carbone
Idro raffinatrici
Piastrine anti-usura
Pompe di fanghiglie
Gomiti di tubazioni
Linee carburante polverizzato
Convogliatori a vite

Dati tecnici

Temperatura applicazione asciutta (Max)	205 °C (400 °F)
Temperatura applicazione umida (Max)	95 °C (205 °F)
Adesione alla trazione (ASTM D4541) - kg/cm ² - MPa (psi)	>123 - 12 (1 750)
Confezioni disponibili	1,5 l, 5 l, 20 kg, 12 x 20 kg



- Riduce la necessità di parti di ricambio
- Semplifica le procedure di manutenzione
- Allunga la durata delle apparecchiature
- Aumenta la sicurezza riducendo le forgiature

Standard e approvazioni disponibili a pagina 92.

ARC I BX1

Composito epossidico resistente a impatto e usura

L'I BX1 è un rivestimento epossidico uretanico modificato, legato con un agente polimerizzante ammino, con carica di rinforzo di particelle e perline di ceramica per la resistenza in ambienti estremamente abrasivi in presenza di forze da impatto o vibrazioni rapide.

Caratteristiche del prodotto

Carico volumetrico elevato delle particelle di ceramica
Applicato mediante una cazzuola o un'applicatore di plastica
Applicato a uno spessore minimo di 6 mm (1/4 di poll.) o più.

Applicazioni

Tramogge e scivoli
Pompe di fanghiglie
Tubazioni e gomiti di tubazioni
Convogliatori pneumatici
Polverizzatori e zone d'urto

Dati tecnici

Temperatura applicazione asciutta (Max)	205 °C (400 °F)
Temperatura applicazione umida (Max)	95 °C (205 °F)
Adesione alla trazione (ASTM D4541) - kg/cm ² - MPa (psi)	222,7 - 21,9 (3 170)
Confezioni disponibili	20 kg, 12 x 20 kg



- Elevata resistenza agli impatti
- Riduce la necessità di parti di ricambio
- Semplifica le procedure di manutenzione
- Allunga la durata delle apparecchiature
- Aumenta la sicurezza riducendo le forgiature

ARC T7AR

Rivestimento con rinforzi di ceramica resistente all'abrasione per le esposizioni a temperature elevate in presenza di sostanze chimiche

Un rivestimento protettivo a base vinilestere epossinovolacca progettato per le esposizioni a temperature elevate in presenza di sostanze chimiche aggressive e condizioni estremamente abrasive.

Caratteristiche del prodotto

Sistema in un unico strato
Applicato a spatola
Spessore minimo da 3 mm a 4 mm (120 - 160 mil)
Il kit comprende anche ARC T7 ARVC (velatura) per levigare lo strato finale
Colore: rosso

Applicazioni

Condotti di gas della combustione
Vasche di processo
Agitatori mescolatori
Valvole
Pompe di fanghiglie
Tubazioni
Aree di raffreddamento per tempra

Dati tecnici

Temperatura applicazione asciutta - continua (Max)	180 °C (355 °F)
Temperatura applicazione umida - acqua (Max)	135 °C (275 °F)
Adesione alla trazione (ASTM D4541) - kg/cm ² - MPa (psi)	158 kg/cm ² - 15,5 MPa (2 249)
Confezioni disponibili	20,4 kg



- Resiste ad una vasta gamma di acidi, sia organici che inorganici, ed ai composti chimici a base di idrocarburi
- Resiste all'abrasione
- Può essere facilmente applicato a spatola

Standard e approvazioni disponibili a pagina 92.



ABBIAMO LA SOLUZIONE PER VOI



Quando le vostre apparecchiature e le vostre strutture di fondamentale importanza sono soggette ad abrasione, erosione, corrosione e attacchi chimici, i Rivestimenti protettivi ed efficaci ARC® Chesterton® sono pronti a proteggerle



Gli apparati e le strutture delle fabbriche moderne devono operare con condizioni ambientali che attaccano in modo aggressivo le superfici metalliche e cementizie, compromettendo rendimento, tempi di funzionamento ed anche la sicurezza. Quando il funzionamento della vostra centrale elettrica è in pericolo, dovete affidarvi all'azienda che capisce che la forza di una grande linea di prodotti è importante soltanto quanto le conoscenze e le competenze dell'organizzazione di vendita e di supporto che le stanno dietro.

Per ulteriori informazioni andare a www.chesterton.com/arc

 **CHESTERTON**
Global Solutions, Local Service.

RIVESTIMENTI PER LA RICOSTRUZIONE DELLE SUPERFICI DI CALCESTRUZZO

ARC 791

Rivestimento rinforzato al quarzo, miscela di resina novolac, solido al 100%, per superfici di calcestruzzo, ad alto spessore, può essere applicato a spatola

Un composito rinforzato al quarzo, progettato per ricostruire e ripristinare le superfici di calcestruzzo, per proteggere il calcestruzzo nuovo e per riparare il calcestruzzo danneggiato da aggressioni chimiche e fisiche.

Caratteristiche del prodotto

Strato superiore applicabile a spatola
 Applicato a uno spessore minimo di 6 mm (1/4 di poll.)
 Può essere applicato sul calcestruzzo umido
 Non si restringe, non contiene solventi ed è solido al 100%
 Colori: grigio

Applicazioni

Contenimento chimico
 Tombini e pozzetti
 Pavimentazioni industriali
 Base di apparecchiature
 Riempimenti/basamenti di pompe
 Colonne strutturali



- Rivestimento che necessita poca manutenzione
- Protegge a lungo termine
- Evita le costose ricostruzioni strutturali
- Può essere applicato facilmente alle superfici verticali/non cede

Dati tecnici

Temperatura applicazione asciutta (Max)	93 °C (200 °F)
Temperatura applicazione umida (Max)	65 °C (150 °F)
Resistenza a compressione (ASTM 579) - kg/cm ² - MPa (psi)	655 - 64,2 (9 320)
Adesione alla trazione (ASTM D4541) - kg/cm ² - MPa (psi)	>35,1 - 3,4 (500) Difetto su calcestruzzo
Confezioni disponibili	Kit sistema, kit grandi dimensioni (bulk)

ARC 988

Rivestimento per superfici di calcestruzzo, ad alto spessore, rinforzato al quarzo, può essere applicato a spatola, a base di resina di novolac, solido al 100%, altamente resistente alle sostanze chimiche

Un composito rinforzato al quarzo, ad alto rendimento, progettato per ricostruire e ripristinare le superfici di calcestruzzo, per proteggere il calcestruzzo nuovo e per riparare il calcestruzzo danneggiato da aggressioni chimiche e fisiche.

Caratteristiche del prodotto

Strato superiore applicabile a spatola
 Applicato a uno spessore minimo di 6 mm (1/4 di poll.)
 Può essere applicato sul calcestruzzo umido
 Non si restringe, non contiene solventi ed è solido al 100%
 Colori: grigio, rosso

Applicazioni

Contenimento chimico
 Basi di apparecchiature
 Aree di contenimento secondario
 Pozzetti, fosse e vasche di neutralizzazione



- Rivestimento che necessita poca manutenzione
- Protegge a lungo termine
- Evita le costose ricostruzioni strutturali
- Riduce i pericoli provocati dal calcestruzzo danneggiato
- Può essere applicato facilmente alle superfici verticali/tixotropico, non cola

Dati tecnici

Temperatura applicazione asciutta (Max)	93 °C (200 °F)
Temperatura applicazione umida (Max)	65 °C (150 °F)
Resistenza a compressione (ASTM 579) - kg/cm ² - MPa (psi)	1 000 - 97,9 (14 200)
Adesione alla trazione (ASTM D4541) - kg/cm ² - MPa (psi)	>35,1 - 3,4 (500) Difetto su calcestruzzo
Confezioni disponibili	Kit sistema, kit grandi dimensioni (bulk)

Standard e approvazioni disponibili a pagina 92.

ARC CS2/CS4

CS2—Rivestimento epossidico, miscela di novolac, a pellicola sottile, per impieghi generali

CS4—Rivestimento epossidico, resina di novolac al 100%, altamente resistente alle sostanze chimiche

Compositi avanzati a pellicola sottile formulati per proteggere le superfici di calcestruzzo. Il CS2 viene utilizzato per le sostanze chimiche moderate e il CS4 per le sostanze chimiche aggressive.

Caratteristiche del prodotto

Si applica facilmente con tira-acqua, un pennello, a rullo o con uno spruzzatore
 Può essere applicato sul calcestruzzo umido
 Superficie extra-lucida
 Non si restringe, non contiene solventi ed è solido al 100%
 Spessore minimo da 250 a 375 µm (10 a 15 mil) per strato
 Colori: CS2 grigio, CS4 rosso

Applicazioni

Vasche di calcestruzzo, vasche di sostanze chimiche
 Prese d'acqua e dighe
 Contenimento secondario
 Pavimentazioni industriali
 Torri di raffreddamento
 Pavimentazioni di impianti chimici
 Tombini, scarichi
 Grondaie
 Basi di apparecchiature



- Protegge a lungo termine
- Evita le costose ricostruzioni strutturali
- Riduce i pericoli provocati dal calcestruzzo danneggiato

Dati tecnici

Temperatura applicazione asciutta (Max)	80 °C (175 °F)
Temperatura applicazione umida (Max)	CS2: 52 °C (125 °F) CS4: 40 °C (105 °F)
Resistenza a compressione (ASTM 579) - kg/cm ² - MPa (psi)	CS2: 680 - (9 650), CS4: 970 - (13 750)
Adesione alla trazione (ASTM D4541) - kg/cm ² - MPa (psi)	CS2: >5.1 - 3,4 (500) Difetto su calcestruzzo CS4: >35.1 - 3,4 (500) Difetto su calcestruzzo
Confezioni disponibili	5 l (solo CS4); 16 l

Sistema ARC NVE

Rivestimento a base vinilestere epossinovolacca, resistente a temperature elevate in presenza di sostanze chimiche

Rivestimento a base di estere vinilico novolac modificato progettato per le esposizioni a temperature elevate in applicazioni con sostanze chimiche aggressive. Il prodotto può essere applicato come sistema ad alto spessore o sistema a pellicola sottile.

Caratteristiche del prodotto

Pellicola sottile - NVE VC (Velatura)
 Applicato a uno spessore minimo di 250-375 µm
 Colori: Rosso
 Alto spessore - NVE TC (Rivestimento)
 Applicato a uno spessore minimo di 6 mm (1/4 di poll.)
 Colore: Grigio

Applicazioni

Pavimentazioni industriali
 Contenimento secondario
 Pozzetti, cavità e fosse
 Vasche
 Tubazioni



- Protegge a lungo termine
- Evita le costose ricostruzioni strutturali
- Riduce i pericoli provocati dal calcestruzzo danneggiato

Dati tecnici

Temperatura applicazione asciutta (Max)	200 °C (392 °F)
Temperatura applicazione umida (Max)	135 °C (275 °F)
Resistenza a compressione (ASTM 579) - kg/cm ² - MPa (psi)	NVE TC (Sistema ad alto spessore): 446 - 44 (6 360)
Adesione alla trazione al calcestruzzo - kg/cm ² - MPa (psi)	>28 - 2,8 (400)
Confezioni disponibili	Kit sistema

Standard e approvazioni disponibili a pagina 92.

Prodotti ausiliari



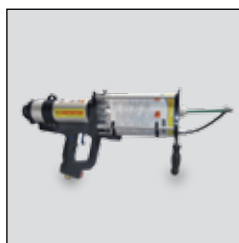
Solvente industriale e marino 803

Forte pulitore alcalino a base acqua per rimuovere olio e grasso da superfici metalliche e in calcestruzzo. Andare a pagina 64.



Sgrassante per superfici metalliche 277

Solvente sgrassante industriale ad azione rapida, residui trascurabili, non a base di cloro, progettato per rimuovere oli, grassi, sporco e polveri. Andare al sito www.chesterton.com



Spruzzatore per prodotti ARC con contenuto elevato di solidi

Dispositivo semplice ed efficiente per applicare a spruzzo i compositi ARC selezionati in modo accurato. Andare al sito www.chesterton.com.

INFORMAZIONI PER ORDINARE TENUTE MECCANICHE

Per effettuare un ordine, riempire i riquadri bianchi con le informazioni appropriate e fornire i codici al proprio rivenditore Chesterton. Utilizzare come riferimento lo schema a destra.

Componente	Chesterton	EN12756	Descrizione
Facce	CB	B	Carbon Graphite, Resin Impregnated
	SSC	Q1	Carburo di silicio, sinterizzata in assenza di pressione
	RSC	Q2	Carburo di silicio, a sinterizzazione reattiva
	TC	U2	Carburo di tungsteno, legato con nichel
	CR	V	Ossido di alluminio, 99,5%
Parti metalliche	316	G	Acciaio CrNiMo (1.4401)
	Alloy-20	M3	20 Cb3 (2.4660)
	Ti	T2	Titanio (3.7035)
	HC	M5	Hastelloy® C-276 (2.4819)
	HB	M1	Hastelloy B2 (2.4617)
	Monel	M4	Alloy K500 (2.4375)
	Elastomeri	FKM	V
EPDM		E	Gomma etilene propilene
FEPM		X	Gomma tetraetilene propilene
FFKM		K	Perfluoroelastomero
C550		K1	FFKM 550
C250		K2	FFKM 250

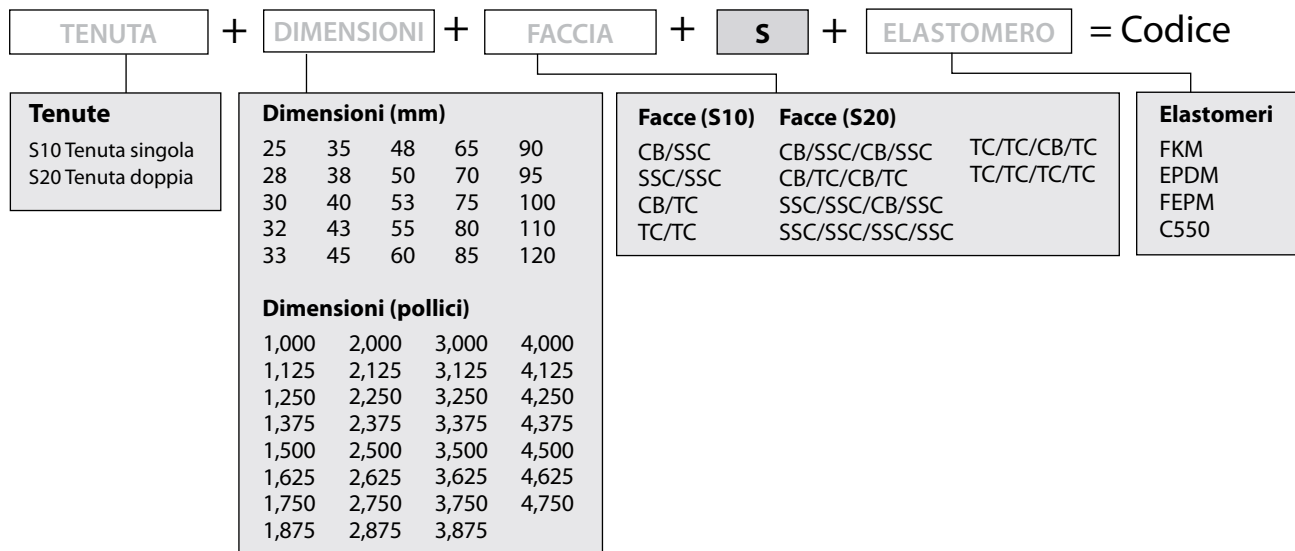
Tenuta a cartuccia singola

TENUTA + **DIMENSIONI** + **FACCIA** + **S** + **ELASTOMERO** = Codice

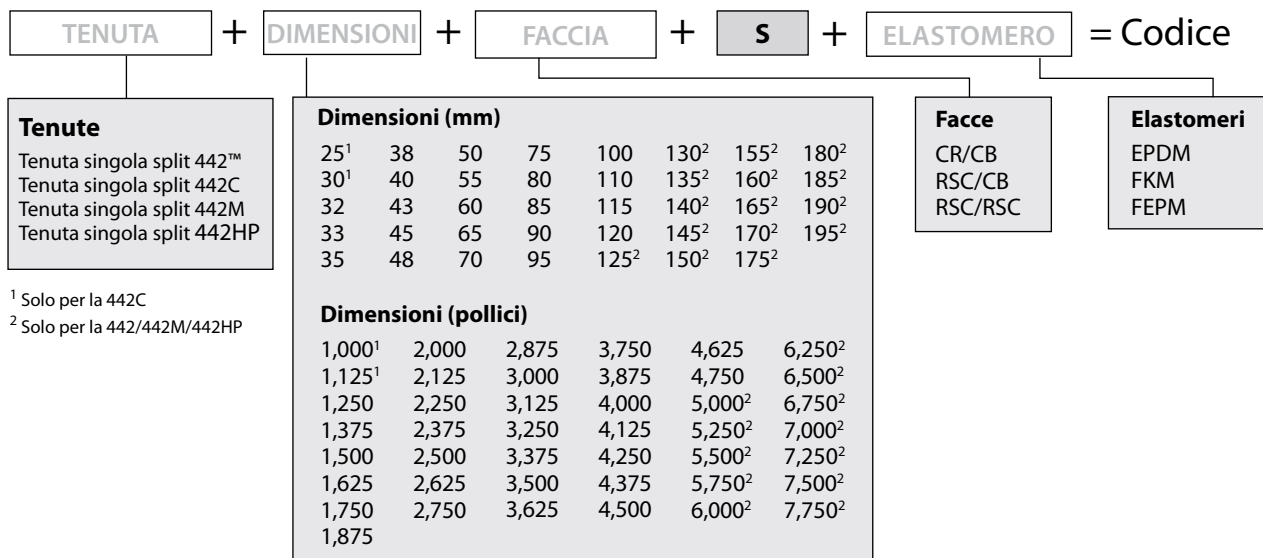
Tenute	Dimensioni (mm)	Dimensioni (pollici)	Facce (150)	Facce (280)	Elastomeri
Tenuta singola 150	25 40 55 75 110	1,000 2,000 3,000 4,125	CB/SSC	CB/SSC/CB/SSC	EPDM ^{1,3}
Tenuta singola 180H	28 42 ³ 58 ^{1,3} 80 115 ¹	1,125 2,125 3,125 4,25	SSC/SSC	CB/TC/CB/TC	FKM ^{1,3}
Tenuta doppia 250	30 43 60 85 120	1,250 2,25 3,250 4,375	Facce (180H)	SSC/SSC/CB/SSC	FEPM
Tenuta doppia 280™	32 45 63 ¹ 90	1,375 2,375 3,375 4,500	CB/SSC	TC/TC/CB/TC	FFKM ²
	33 48 65 95	1,500 2,500 3,500 4,750	Facce (250)		C550 ³
	35 50 68 100	1,625 2,625 3,625 3,875 ¹	CB/SSC/SSC/CB		C250 ³
	38 53 70 105 ¹	1,75 2,750 3,75 4,625 ¹	SSC/SSC/SSC/CB		
		1,875 2,875 4,000	SSC/SSC/SSC/SSC		

¹ Solo per la 150/250
² Solo per la 180H/280
³ Solo per la 180H

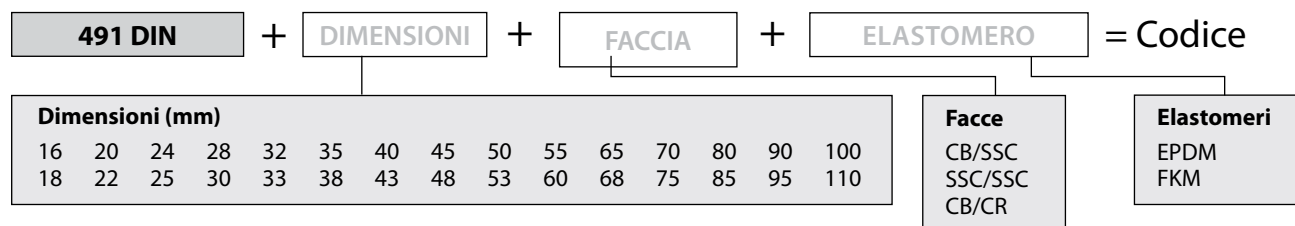
Tenuta a cassetta



Tenuta singola split



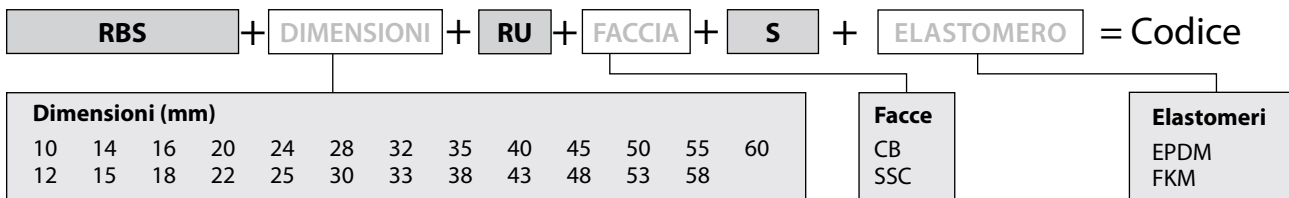
Tenuta a componenti per pompe DIN 491



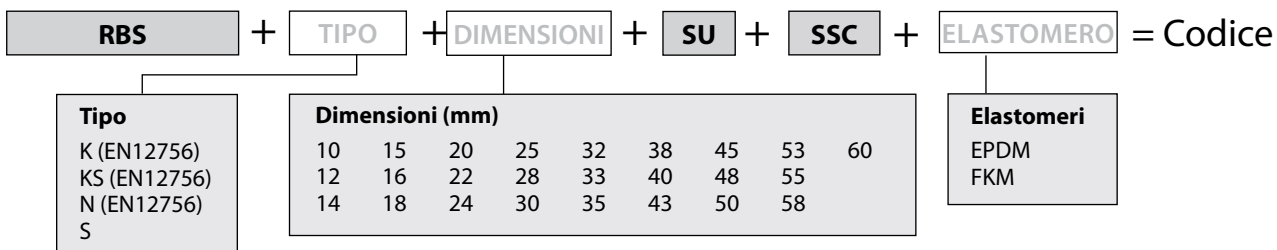
INFORMAZIONI PER ORDINARE TENUTE MECCANICHE

Tenuta RBS

Unità rotante¹

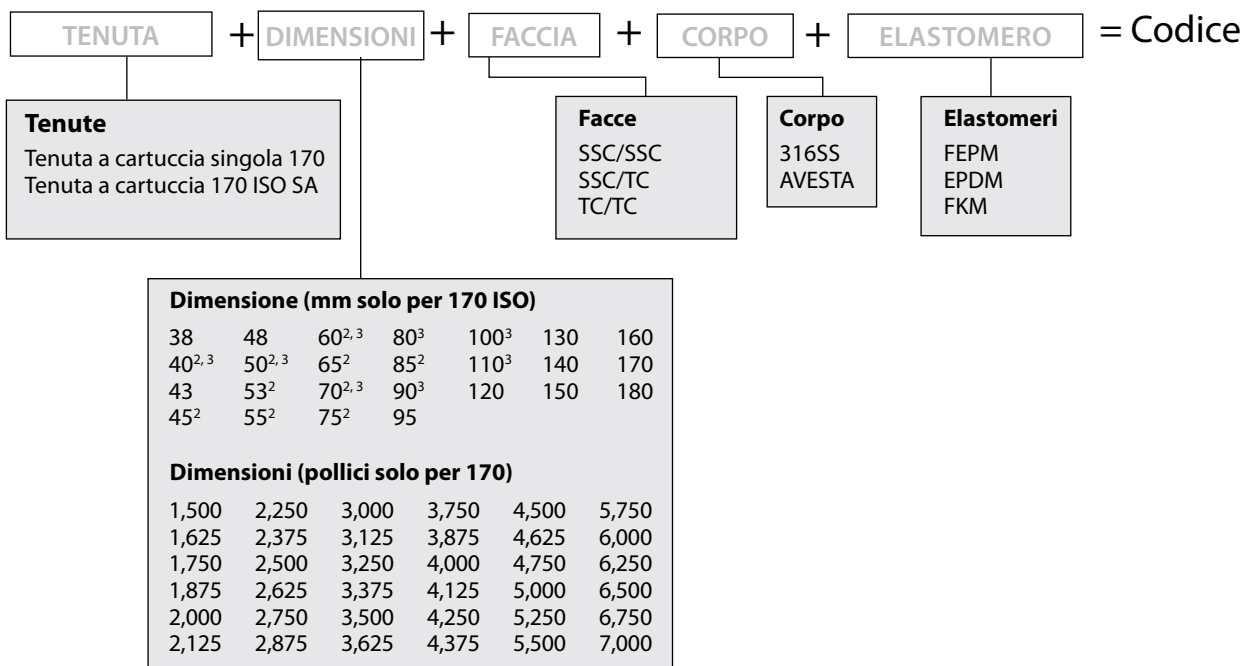


Unità stazionaria³



¹ Per ordinare una Tenuta RBS completa, ordinare sia l'unità rotante che quella stazionaria.

Tenuta a cartuccia singola 170/170 ISO SA



² per la tenuta 170 ISO adatta a camere di tenuta secondo le norme ISO 3069-C

³ per la tenuta 170 ISO adatta a camere di tenuta secondo le norme ISO 3069-H

Tenuta a gas 4400

TENUTA + DIMENSIONI + SA + SSC/SS + S + ELASTOMERO = Codice

Tenute
4400-CW
4400-CCW

Dimensioni (mm)					
25	32	40	48	60	75 90
28	35	43	50	65	80
30	38	45	55	70	85
Dimensioni (pollici)					
1,000	1,625	2,250	2,750	3,250	
1,125	1,750	2,375	2,875	3,375	
1,250	1,875	2,500	3,000	3,500	
1,375	2,000	2,625	3,125	3,625	
1,500	2,125				

Elastomeri	
FPM	C505
EPDM	K4079
FKM	

INFORMAZIONI PER ORDINARE LUBRIFICANTI INDUSTRIALI E PRODOTTI SPECIALI PER LA MANUTENZIONE

HDP 218					
20 l	083001EU				
208 l	083002EU				
SSC 235					
20 l	080032EU				
208 l	080033EU				
Sgrassante industriale 274					
20 l	081006EU				
208 l	081013EU				
Aerosol 350 g - EUR	087848				
Detergente per componenti elettronici 276					
20 l	081623				
208 l	081624				
Aerosol 250 g - EUR	087851				
Supersportatore di ruggine 338					
20 l	085904				
208 l	085907				
Disincrostatore e pulitore chimico 346					
20 l	088403				
208 l	088407				
Detergente senza fosfati 360					
20 l	083603				
208 l	083607				
1 000 l	086562				
Fluido sintetico per maschiatura 388					
475 ml	081491				
20 l	081492				
208 l	081194				
Olio da taglio 390					
Aerosol 411 g - EUR	087860				
Lubrificante per bronze e perni di catene di trasmissione 601					
3,8 l (1 gallone)	081904				
20 l	081910EU				
208 l	081907EU				
Aerosol 350 g - EUR	087864				
Fluido lubrificante 607 HTS - 68					
20 l	085331EU				
208 l	085332EU				
Fluido lubrificante 607 HTS - 220					
20 l	085333EU				
208 l	085334EU				
Fluido sintetico lubrificante 610 Plus					
3,8 l (1 gallone)	084296				
20 l	084297				
208 l	084295				
Aerosol 350 g - EUR	087865				
Fluido sintetico lubrificante 610HT					
3,8 l (1 gallone)	083765				
20 l	080418				
208 l	080419				
Fluido sintetico lubrificante 610MT Plus					
20 l	082852				
208 l	082853				
Grasso bianco per alte temperature 615 #1					
400 g	086935				
18 kg	086936				
55 kg	086007				
180 kg	080725				
Grasso bianco per alte temperature 615 #2					
400 g	080042				
18 kg	080043				
55 kg	080045				
181 kg	080728				
615 HTG #2 - 460 Grasso bianco per alte temperature					
400g	084204				
18 kg	084205				
181 kg	084190				
CXF 625 Grasso					
400 g	080707				
18 kg	080705				
55 kg	080706				
181 kg	080337				
SCXF 630 Grasso					
400 g	082713				
18 kg	082711				
55 kg	082714				
Sintetico, Aerosol, 350 g, EUR	082865				
SXC 635 Grasso sintetico per pressioni estreme e resistente alla corrosione					
400 g	088556				
18 kg	088557				
55 kg	088558				
181 kg	088559				
Lubrificante e condizionatore pneumatico 652					
475 ml	086888				
20 l	086000EU				
208 l	083018EU				
Olio penetrante lubrificante 690FG					
3,8 l (1 gallone)	082703				
20 l	082710				
208 l	082705				
Aerosol 397 g - EUR	087870				
Rustsolvo® 706					
1 l	081310				
20 l	081312				
208 l	081307				
Spraflex® 715					
20 l	081709				
208 l	081707				
Aerosol 350 g - EUR	087872				
Spraflex® Gold 715					
1 gal/3,8 l	081896				
20 l	081897				
208 l	081898				
Aerosol 300 g - EUR	087871				
Sprisolvo® 723, Aerosol 350 g - EUR	087874				
Sprisolvo® 723FG, Aerosol 350 g - EUR	087873				
Composito antigrippaggio al nichel 725					
250 g Pennello incorporato nel coperchio	081266				
500 g Pennello incorporato nel coperchio	082359				
20 l	082349				
Aerosol 350 g - EUR	087875				
Rivestimento antiruggine 740					
3,8 l (1 gallone)	087705				
20 l	087704				
208 l	087707				
Aerosol 300 g - EUR	087877				
Rivestimento antiumidità 775					
20 l	082110				
208 l	082107				
Aerosol 350 g - EUR	087880				
ACR 783					
250 g Pennello incorporato nel coperchio	082805				
500 g Pennello incorporato nel coperchio	088653				
20 l, 24 kg	088654				
Composto antigrippaggio sintetico 785					
200 g EN/GER	086907				
200 g SW/NW	086908				
250 g Pennello incorporato nel coperchio	082016				
500 g Pennello incorporato nel coperchio	080747				
20 l	080748				
Aerosol 350 g - EUR	087881				
Olio penetrante lubrificante, di tipo alimentare 785FG					
20 l	080748				
200 g - FWNGDA	088502				
200 g - IRSEUDU	088503				
500 g Pennello incorporato nel coperchio	080788				
Nastro di GoldEnd 800					
6,4 mm x 13,72 m (1/4 x 540 in)	000805				
7 mm x 4,57 m (1/2 x 180 in/12)	000801				
12,7 mm x 13,72 m (1/2 x 540 in)	000802				
12,7 mm x 32,92 m (1/2 x 1 296 in)	000803				
1 mm x 13,72 m (3/4 x 540 in/19)	000804				
4 mm x 13,72 m (1 x 540 in/25)	000806				
Solvente industriale e marino II 803					
3,8 l (1 gal)	086774				
20 l	090379EU				
208 l	090388EU				
1 000 l	086768EU				
Guarnizione modellabile in polimero 860					
2 aerosol e 2 cartucce	086310				
KPC 820					
20 l	082260EU				
208 l	082264EU				
1 000 l	083555EU				
Lubri-Cup™ VG Mini					
con il grasso SXCF 630	084473				
Oli emulsionati Opticool™ 372					
20 l	082315				
208 l	082316				
1 000 l	082317				
Oliatore Lubri-Cup™ da 500 cc					
Oliatore Lubri-Cup™ da 500 cc					
...a batteria	084319				
Oliatore Lubri-Cup™ da 500 cc con					
...alimentazione a corrente alternata	084457				
Oliatore Lubri-Cup™ da 500 cc con					
alimentazione a corrente continua	084464				

Rivestimenti per superfici metalliche ARC

ARC 855 Rivestimento anticorrosione rinforzato ceramico (C; S; R)*

0,75 l; 750 µm (30 mils); 0,83 m ² (8,9 piedi ²)	
Nero.....	084676
Grigio.....	084677
1,5 l (2,57 kg); 750 µm (30 mils); 2 m ² (21,53 piedi ²)	
Nero.....	085353
Grigio.....	085354
5 l (8,56 kg); 750 µm (30 mils); 6,67 m ² (71,76 piedi ²)	
Nero.....	085363
Grigio.....	085362
16 l (27,36 kg); 750 µm (30 mils); 21,33 m ² (229,63 piedi ²)	
Nero.....	085405
Grigio.....	085406

ARC 858 Stucco Composito per ricostruzioni del metallo (C; S; R)*

16 l (26,08 kg); 750 µm (30 mils); 21,33 m ² (229,63 piedi ²)	
Grigio.....	085404
250 g (QP); 750 µm (30 mils); 0,19 m ² (2,15 piedi ²)	
Grigio.....	086194
940 ml (1,53 kg); 750 µm (30 mils); 1,3 m ² (13,5 piedi ²)	
Grigio.....	0842921

ARC HT-S Rivestimento anticorrosione per temperature elevate, spruzzabile

5 l (8,31 kg); 750 µm (30 mils); 6,62 m ² (73,76 piedi ²)	
Blu.....	085373
Grigio.....	085372
16 l (26,58 kg); 750 µm (30 mils); 21,33 m ² (229,63 piedi ²)	
Blu.....	082736
Grigio.....	082743

ARC HT-T Rivestimento anticorrosione per temperature elevate, spatolabile (C; S; R)*

5 l (11,2 kg); 750 µm (30 mils); 6,62 m ² (73,76 piedi ²)	
Nero.....	085370
Verde.....	085371

ARC BX1 Composito anti-usura, a grana grossa (C; S; R)*

1,5 l; 3,66 kg; 6 mm; (240 mils); 0,25 m ² (2,69 piedi ²)	
Grigio.....	085593
5 l; 12,19 kg; 6 mm; (240 mils); 0,83 m ² (8,97 piedi ²)	
Grigio.....	085596
12 x 20 kg; 6 mm (240 mils); 1,8 m ² (180 piedi ²)	
Grigio.....	082685
20 kg; 6 mm (240 mils); 1,5 m ² (15 piedi ²)	
Grigio.....	088931

ARC BX2 Composito anti-usura, a grana fine (C; S; R)*

1,5 l; 3,55 kg; 3 mm; (120 mils); 0,50 m ² (5,38 piedi ²)	
Grigio.....	085435
5 l; 11,83 kg; 3 mm; (120 mils); 1,67 m ² (17,94 piedi ²)	
Grigio.....	085438
12 x 20 kg; 3 mm (120 mils); 3,6 m ² (387,6 piedi ²)	
Grigio.....	082686
20 kg; 3 mm (120 mils); 3 m ² (32,3 piedi ²)	
Grigio.....	088927

ARC I BX1 Composito epossidico resistente a impatto e usura (C; S; R)*

12 x 20 kg; 6 mm (240 mils); 18 m ² (193,2 piedi ²)	
Grigio.....	081946
20 kg; 6 mm (240 mils); 1,5 m ² (16,1 piedi ²)	
Grigio.....	081948

ARC S1PW Rivestimento per proteggere dalla corrosione, per impieghi generali, applicabile a spruzzo (C; S; R)*

5 l (7,9 kg); 375 µm (15 mils); 13,33 m ² (143,52 piedi ²)	
Blu.....	085375
Bianco.....	085376
16 l (25,27 kg); 375 µm (15 mils); 42,67 m ² (459,26 piedi ²)	
Blu.....	084094
Bianco.....	084096

ARC S2 Rivestimento resistente all'erosione, applicabile a spruzzo, con rinforzo ceramico (C; S; R)*

1125 ml (1,71 kg); 375 µm (15 mils); 3 m ² (32,3 piedi ²)	
Grigio.....	084496
Verde.....	084495
1,5 l (2,28 kg); 375 µm (15 mils); 4 m ² (43,06 piedi ²)	
Grigio.....	085386
Verde.....	085387
5 l (7,60 kg); 375 µm (15 mils); 13,33 m ² (143,52 piedi ²)	
Grigio.....	085377
Verde.....	085378
16 l (24,33 kg); 375 µm (15 mils); 42,67 m ² (459,26 piedi ²)	
Grigio.....	085407
Verde.....	085408

ARC S4+ Rivestimento resistente agli acidi, a base di novolac epossidico, con rinforzi minerali, solido al 100% (C; S; R)*

1125 ml (1,41 kg); 375 µm (15 mils); 3 m ² (32,3 piedi ²)	
Grigio.....	084497
Rosso.....	084498
5 l (6,30 kg); 375 µm (15 mils); 13,33 m ² (143,52 piedi ²)	
Grigio.....	085366
Rosso.....	085365
16 l (24,14 kg); 375 µm (15 mils); 42,69 m ² (459,26 piedi ²)	
Grigio.....	084177
Rosso.....	084178

ARC S7 Rivestimento a base vinilestere epossinovolacca, resistente a temperature elevate in presenza di sostanze chimiche aggressive (C; S; R)*

14 l (29,23 kg); 375 µm (15 mils); 37,33 m ² (401,86 piedi ²)	
Biancastro.....	082700EU
Rosso.....	082694EU

ARC T7AR Rivestimento con rinforzi di ceramica resistente all'abrasione per le esposizioni a temperature elevate in presenza di sostanze chimiche

20,4 kg; 3 mm (120 mils); 2,5 m ² (27 piedi ²)	
Rosso.....	085320EU

Rivestimenti per superfici di calcestruzzo ARC

ARC 791 Rivestimento rinforzato al quarzo, miscela di resina novolac, solido al 100%, per superfici di calcestruzzo, ad alto spessore, può essere applicato a spatola (C; S; R)*

Kit grandi dimensioni; 6 mm (240 mils); 16,7 m ² (180 piedi ²)	
Grigio.....	089537
Kit di sistema; 6 mm (240 mils); 4,1 m ² (44,13 piedi ²)	
Grigio.....	082195

Sottofondo ARC 797 Sigillante epossidico modificato di sottofondo, a penetrazione rapida e bassa viscosità, solido al 100%.

16 l (17,91 kg); 250 µm (10 mils); 64 m ² (688,9 piedi ²)	
Trasparente.....	085409

ARC 988 Rivestimento per superfici di calcestruzzo, ad alto spessore, rinforzato al quarzo, può essere applicato a spatola, a base di resina di novolac, solido al 100%, altamente resistente alle sostanze chimiche (C; S; R)*

Kit grandi dimensioni; 6 mm (240 mils); 16,7 m ² (180 piedi ²)	
Grigio.....	089539
Rosso.....	089540
Kit di sistema; 6 mm (240 mils); 4,1 m ² (44,13 piedi ²)	
Grigio.....	082197
Rosso.....	090452

ARC CS2 Rivestimento epossidico, miscela di novolac, a pellicola sottile, per impieghi generali (C; S; R)*

16 l (20,73 kg); 500 µm (20 mils); 3,2 m ² (34,45 piedi ²)	
Grigio.....	084186

ARC CS4 Rivestimento epossidico, resina di novolac al 100%, altamente resistente alle sostanze chimiche (C; S; R)*

16 l (19,54 kg); 500 µm (20 mils); 3,2 m ² (34,45 piedi ²)	
Rosso.....	084187
5 l (6,12 kg); 500 µm (20 mils); N/A	
Rosso.....	085369

ARC NVE Rivestimento a base vinilestere epossinovolacca, resistente a temperature elevate in presenza di sostanze chimiche, rivestimento (C; S; R)*

Kit di sistema; 500 µm (20 mils); 19,6 m ² (103,33 piedi ²)	
Grigio.....	084253EU
Kit di sistema; 6 mm (240 mils); 9,7 m ² (104 piedi ²)	
Grigio.....	084250EU

*C: Confezione; S: Spessore; R: Resa di copertura

**WFT: Spessore della pellicola bagnata

Note ai dati tecnici: 1) I dati di copertura sono teorici, non tengono conto degli sfri di e dell'impatto del profilo della superficie. In pratica, si dovrebbe aggiungere il 10-20% di prodotto in più per lo sfido se si applica a pennello, a rullo o con la spatola. 2) Lo sfido per i prodotti applicati a spruzzo varia in modo significativo a seconda dello spruzzatore, della geometria del substrato e delle condizioni ambientali. 3) Tutti i valori relativi alla copertura si basano su una temperatura del prodotto di 21 °C (70 °F).

APPROVAZIONI E CERTIFICAZIONI

Prodotto	NSF	FDA	Specifica militare/ federale	Altro
218 HDP	A1 133943	-	-	-
235 SSC	A4 133964	-	-	-
273 Pulitore per contatti elettrici	K2 133975 K2 133976	-	-	Elencato nella lista UL (solo aerosol)
274 Sgrassante industriale	C1, K1, K2 133955 C1, K1, K2 133949 (aerosol)	178.3530	-	-
276 Detergente per componenti elettronici	K2 133974 (grandi dimensioni) K2 133973 (aerosol)	172.882 172.884 178.3530 178.3650	-	-
277 Sgrassante per superfici metalliche	C1, K1 134007 (grandi dimensioni) C1, K1 134008 (aerosol)	172.882 172.884 178.3530	-	-
279 PCS	K2 134012	-	-	German IGI250121/29
292 Solvente sgrassante di precisione	K1, K2, K3 134003 K1, K2, K3 134004 (aerosol)	178.3530 178.3570	-	-
294 Sgrassante per superfici importanti	C1, K1, K3 143867			
296 Pulitore per contatti elettrici	K2 134002	-	-	-
346 Disincrostatore e pulitore chimico	A3 133962	-	-	-
360 Detergente senza fosfati	A1, A4 133961	-	-	-
390 Olio da taglio	H2, P1 134014 H2, P1 134947 (aerosol)	-	-	-
395 Lubrificante per maschiatura	H2 133935	-	-	-
438 Rivestimento di PTFE	H2 133950 (aerosol) H2 133951 (grandi dimensioni)	-	-	-
601 Lubrificante per bronzine e perni di catene di trasmissione	H2 133927 (aerosol) H2 133979 (grandi dimensioni)	-	-	-
601EU Lubrificante per bronzine e perni di catene di trasmissione	H2 153826 (grandi dimensioni)	-	-	-
610 Fluido sintetico lubrificante	H2 153827 (grandi dimensioni)	-	-	-
610 Fluido sintetico lubrificante	H2 133972 (aerosol) H2 133971 (grandi dimensioni)	-	-	-
615 HTG #1	H2 133941	-	-	-
615 HTG #2	H2 133940	-	-	-
622 Grasso bianco	H1 133929	178.3570 177.1550	-	-
625 CXF	H1 138414	178.3620 178.3570	-	-
629 Grasso bianco per alte temperature	H1 133936	178.3570 177.1550	-	-
630 SXCF	H1 138415 (grandi dimensioni) H1 142462 (aerosol)	178.3570	-	-
651 Olio detergente e lubrificante	H2 133946 (grandi dimensioni) H2 133928 (aerosol)	-	-	-
652 Lubrificante e condizionatore pneumatico	H2 133944	-	-	-
660 Lubrificante al Silicone	H1 133970 (aerosol) H1 133932 (grandi dimensioni)	181.28 178.3910 178.3570 178.884 178.3650	-	-
662FG Fluido di barriera 22	H1 143837			

Prodotto	NSF	FDA	Specifica militare/ federale	Altro
690FG Lubrificante	H1 133933 (aerosol) H1 133969 (bulk)	178.3620	-	
706 Rustsolvo®	H2 133942	-	-	-
710 Composito Antigrippaggio	H2 133958	-	MIL-A-907	
715 Spraflex® Standard e Gold	H2 133938 H2 133934 (aerosol) H2 133930 (oro) H2 133931 (oro aerosol)	-	-	-
723 Sprasolvo® 723FG Sprasolvo®	H2 133939 H1 134006 (FG)	- 172.884 178.3620 178.3650 178.3570	-	-
725 Composito antigrippaggio al nichel	H2 133959	-	MIL-A-907	-
730 Spragrip®	P1 133947	-	-	-
740 Rivestimento Antiruggine	-	-	MIL-C-16173D Tipo 1 & 4	-
752 Composto per zincatura a freddo	-	-	MIL-P-46105 MIL-P-26915 MIL-P-21035	-
775 Rivestimento antiumidità	H2 134015	-	MIL-C-81309D TIPO II MIL-C-16173D TIPO III	-
785 Lubrificante al silicone (Bulk)	H2 133960	-		-
785 Composito antigrippaggio sintetico FG	H1 132237	-	-	-
787 Pasta antiatrito	H2 133956	-	-	-
800 Nastro di GoldEnd	H1, P1 134016	177.1615 177.1550	MIL-T-27730A	Elencato nella lista UL®, elencato nella lista UL secondo gli standard di sicurezza canadesi Testato per l'ossigeno secondo ISO 10297 e ISO 11114-3, certificato per l'ossigeno secondo BAM Ref. No. 11.1/46 513, certificato per uso alimentare 1935-2004
801 Solvente Industriale e Marino	A1, A4, A8 133965	-	-	-
803 Solvente Industriale e Marino II	A1 133966	-	-	-
820 KPC	A1 133963	-	-	-
820N KPC	A1, A4 133977	-	-	-
860 Guarnizione modellabile in polimero	P1 134017 (aerosol) P1 134018 (polimerizzazione)	175.300 177.2600	-	-
900 Pasta di GoldEnd	H2, P1 133957	-	-	Elencato nella lista UL
3500 Valvelon®	P1 134013	-	-	-

Per consultare l'elenco più aggiornato e le descrizioni complete dei codici di categoria, visitare il sito www.NSF.org/usda/psnclists.asp.

APPROVAZIONI E CERTIFICAZIONI

Baderne a compressione

Applicazione	Certificazioni/approvazioni	Prodotto
Acqua potabile	WRAS	1935
Acqua potabile	ACS	1725A
Contatto con alimenti	EC1935- 2004 - FDA 21 CFR	1935
Contatto con alimenti	FDA 21 CFR	1725A
Contatto con alimenti	FDA 21 CFR	CMS2000-FP
Controllo delle emissioni	API-589 (resistente al fuoco) - API-607 (resistente al fuoco)	1600
Controllo delle emissioni	API-622 - API 607 (resistente al fuoco) - TA Luft/VDI 2440 -ISO 15848-1* - Total**- Chevron Texaco**	1622
Controllo delle emissioni	API-589 (resistente al fuoco)	5800
Controllo delle emissioni	API-589 (resistente al fuoco)	1400R
Controllo delle emissioni	TA Luft/VDI 2440	1600/477-1 LL
Controllo delle emissioni	TA Luft/VDI 2440	1724/477-1 LL
Controllo delle emissioni	TA Luft/VDI 2440	1724 a bassa emissività
Controllo delle emissioni	API-589 (resistente al fuoco)	5300GTP/ One
Controllo delle emissioni	API-589 (resistente al fuoco)	5300GTPG/ 1600
Controllo delle emissioni	API-589 (resistente al fuoco)	5800E
Controllo delle emissioni	API-589 (resistente al fuoco)	5800T
Specifica militare	MIL P-24790(SH)	1760
Specifica militare	MIL P-24503B	5200GTP
Specifica militare	MIL P-24583B	Style ONE
Specifica nucleare	Nuclear 10CFR pt21	1601
Specifica nucleare	Nuclear 10CFR pt21	5800
Specifica nucleare	Nuclear 10CFR pt21	5300GTP/ One
Specifica nucleare	Nuclear 10CFR pt21	5300GTPI/ 1601
Compatibile con l'ossigeno	BAM per l'ossigeno	1730
Compatibile con l'ossigeno	BAM per l'ossigeno	1830
Compatibile con l'ossigeno	BAM per l'ossigeno	1400R
Compatibile con l'ossigeno	BAM per l'ossigeno	1724-OX

* Test standard per valvole

** Approvazione del cliente (versione speciale a purezza elevata per Total)

Tenute meccaniche

Applicazione	Certificazioni/approvazioni	Prodotto
ATEX	ATEX Cat 1 (Gruppo 2)	280™
ATEX	ATEX Cat 1 (Gruppo 2)	280M
ATEX	ATEX Cat 1 (Gruppo 2)	442™
ATEX	ATEX Cat 1 (Gruppo 2)	491
ATEX	ATEX Cat 1 (Gruppo 2)	442M™
Acqua potabile	ACS	150
Acqua potabile	ACS	442™
Acqua potabile	ACS, KTW, WRAS	491
Acqua potabile	ACS	442C™
Acqua potabile	ACS	442M™
Approvato per alimenti	EC1935-2004	491
Contatto con alimenti	FDA - 21 CFR	280™
Contatto con alimenti	FDA - 21 CFR	442™
Contatto con alimenti	FDA - 21 CFR	442C™
Controllo delle emissioni	TA Luft/VDI 2440	280™
Controllo delle emissioni	TA Luft/VDI 2440	4400

Nota: Le certificazioni e le conformità sono disponibili su richiesta.

Guarnizioni per flange

Applicazione	Certificazioni/approvazioni	Prodotto
Acqua potabile	DVGW - KTW	553
Acqua potabile	DVGW	557
Acqua potabile	DVGW - KTW	455EU
Acqua potabile	DVGW	Duragraf F
Acqua potabile	DVGW - KTW	Duragraf T
Contatto con alimenti	EC1935 - 2004 - FDA 21 CFR	184
Contatto con alimenti	EC1935 - 2004 - FDA 21 CFR	185
Contatto con alimenti	FDA 21 CFR	ECS-B
Contatto con alimenti	EC1935 - 2004 - FDA 21 CFR	ECS-T
Contatto con alimenti	FDA 21 CFR	ECS-W
Controllo delle emissioni	API-607 (resistente al fuoco) - TA Luft/VDI 2440	553
Controllo delle emissioni	Shell Spec MESC SPE 85/203	Duragraf T
Controllo delle emissioni	TA Luft/VDI 2440	ECS-T
Controllo delle emissioni	TA Luft/VDI 2440	KG1
Controllo delle emissioni	TA Luft/VDI 2440	SGI
Controllo delle emissioni	TA Luft/VDI 2440	Steel Trap™
Industria navale	Approvazione ABS	ECS-T
Specifica nucleare	Nuclear 10CFR pt21	199
Compatibile con l'ossigeno	BAM per l'ossigeno	557
Compatibile con l'ossigeno	BAM per l'ossigeno	Duragraf F
Compatibile con l'ossigeno	BAM per l'ossigeno	Duragraf T
Compatibile con l'ossigeno	BAM per l'ossigeno	ECS-W

Fluidi

Applicazione	Certificazioni/approvazioni	Prodotto
Contatto con alimenti	EC1935 - 2004 - FDA 21 CFR	AWC510
Contatto con alimenti	FDA 21 CFR	AWC515 PTFE caricato al 10% di PEEK
Contatto con alimenti	FDA 21 CFR	AWC520
Contatto con alimenti	FDA 21 CFR	AWC600 POLIESTERE TPE FDA
Contatto con alimenti	FDA 21 CFR	AWC610
Contatto con alimenti	EC1935 - 2004 - FDA 21 CFR	AWC615
Contatto con alimenti	FDA 21 CFR	AWC631 USP CL VI PEEK
Contatto con alimenti	FDA 21 CFR	AWC650
Contatto con alimenti	FDA 21 CFR	AWC664 NYLON BIANCASTRO CON OLIO DI RIEMPIMENTO
Contatto con alimenti	FDA 21 CFR	AWC703
Contatto con alimenti	FDA 21 CFR	AWC716 FKM BIANCO
Contatto con alimenti	FDA 21 CFR	AWC741
Contatto con alimenti	FDA 21 CFR	AWC753
Contatto con alimenti	EC1935 - 2004 - FDA 21 CFR	AWC754
Contatto con alimenti	FDA 21 CFR	AWC762 SILICONE BIANCO
Contatto con alimenti	FDA 21 CFR	AWC772 KALREZ® PER ALIMENTI
Contatto con alimenti	FDA 21 CFR	AWC830
Contatto con alimenti	FDA 21 CFR	AWC835 URETANO PER TEMPERATURE ELEVATE FDA

Nota: Le certificazioni e le conformità sono disponibili su richiesta.

APPROVAZIONI E CERTIFICAZIONI

ARC

Area di applicazione	Approvazioni	Product
Acqua potabile - materiale di giunzione e tenuta	Certificazione NSF 61 - Acqua potabile, USA (acqua calda)	ARC 5ES
Acqua potabile - materiali protettivi (barriera)	Certificazione NSF 61 - Acqua potabile, USA (tubi, pompe, valvole)	ARC S1PW
Riparazione di superfici metalliche e levigazione di scafi Tipi I e II	Conformità norme Mil - MIL-PRF-24176 (QPL-24176)	ARC 10
Riparazione di superfici metalliche e levigazione di scafi Tipi I e II	Conformità norme MIL-PRF-24176 (QPL-24176)	ARC 858
Rivestimenti per pontili, massima durata	Conformità norme - (QPL-32171)	ARC 855N
Acqua potabile	Approvazione WRAS fino a 55 °C (131 °F) (Acqua potabile, UK)	ARC 855
Acqua potabile	Acqua potabile, Israele (Standard di Israele SI 5452) fino a 40 °C (104 °F)	ARC 855
Acqua potabile	Approvazione WRAS per acqua fredda (Acqua potabile, UK)	ARC S2
Acqua potabile	Global Migration Test per approvazione dell'acqua (laboratorio Iren)	ARC S2
Acqua potabile	Global Migration Test per approvazione dell'acqua (laboratorio Iren)	ARC CS2
Certificato per la salute e la sicurezza da utilizzare in miniere sotterranee	German Underground Mining	ARC 855
Rivestimento interno per contenitori sotto pressione fino a 110 °C (230 °F)	Norme per rivestimenti per contenitori sotto pressione Total** GS EP COR 352	ARC HT-T
Rivestimento interno per contenitori sotto pressione (in presenza di solidi) Sistema IC1 e IC2	Approvazione Maersk Oil** e Gas MOTS-85**	ARC HT-T
Rivestimento interno per contenitori sotto pressione (senza solidi) Sistema IC1 e IC2	Approvazione Maersk Oil** e Gas MOTS-85**	ARC HT-S
Contatto con alimenti	Testato secondo il Regolamento (CE) Nr. 1935/2004	ARC 791
Contatto con alimenti	Testato secondo il Regolamento (CE) Nr. 1935/2004	ARC S1PW

** Approvazione del cliente

Nota: Le certificazioni e le conformità sono disponibili su richiesta.

INDICE DEI PRODOTTI

Tenute meccaniche

150 Tenuta a cartuccia singola per impieghi generali	12
170/170 ISO Tenuta a cartuccia singola per fanghiglie.....	15
180H Tenuta a cartuccia singola	13
250 Tenuta a cartuccia doppia per impieghi generali	12
280™ Tenuta doppia a cartuccia per impieghi gravosi.....	13
442C™ Tenuta meccanica split a cartuccia	9
491 Tenuta a componenti per pompe DIN..	14
4400 Tenuta a gas concentrica doppia.....	10
BBS Sistema di supporto tampone	17
Flow Guardian™ Regolatore di pressione e di flusso.....	16
Intelli-Flow HT Economizzatore d'acqua..	15
PPS Sistema di supporto pressurizzato	17
RBS Tenuta singola a pressione per impieghi generali.....	14
S10 Tenuta a cassetta singola ad alto rendimento.....	11
S20 Tenuta a cassetta doppia ad alto rendimento.....	11
SpiralTrac Dispositivo ambientale.....	18
WSS Sistema per il risparmio dell'acqua.....	16

Baderne e guarnizioni

455EU Guarnizione in foglio per impieghi generali.....	38
459 Foglio di grafite rinforzato con un foglio di nichel.....	37
553 Guarnizione ambientale	38
1400R Baderna di grafite rinforzata con carbonio	21
1600 Baderna d'avanguardia per steli di valvole.....	35
1622 Baderna per valvole a basse emissioni	34
1724 Tenuta a bassa emissività per valvole di controllo	34
1724 Baderna in PTFE per valvole	35
1730 Baderna per impieghi generali.....	19
1760 Baderna per applicazioni chimiche.....	20
1765 Baderna bianca resistente alle sostanze chimiche.....	20
1830 Baderna avanzata in PTFE con grafite espansa.....	21
1830-SSP Baderna per fanghiglie	22
1935 Baderna per uso alimentare.....	19
2211 DualPac™ Baderne per fanghiglie estreme.....	8
5100 Bussola di carbonio.....	33
5150 Set Live Loading.....	33
5300 Anelli di tenuta	33
5500 Molle a disco per flange	32
5505H Molle a disco per flange.....	32
5505L Molle a disco per flange.....	32
5800 Tenuta a cuneo di grafite	35
Camprofile Guarnizione semi-metallica ad alto rendimento.....	36
Duragraf F Foglio di grafite espansa.....	37
Duragraf T Foglio di grafite espansa.....	37
ECS-T Guarnizione in foglio di PTFE.....	38
Spiro-metallica Guarnizione semi-metallica economica.....	36
Guarnizione Steel Trap™ Guarnizione semi-metallica ad alto rendimento	36
SuperSet™ Set di baderne potenziati	22

Tenute polimeriche

8K™ Set di anelli sovrapposti per applicazioni idrauliche a stelo e pistone ..	47
9K Anelli anti-estrusione per applicazioni idrauliche	51
10K™ Tenuta U-cup a semplice effetto per applicazioni a stelo e pistone.....	47

11K Tenuta idraulica split a stelo, in due componenti.....	46
14K Bussola di restrizione.....	27
16K Fasce di supporto per applicazioni idrauliche e pneumatiche.....	51
17K Fasce di supporto per applicazioni idrauliche e pneumatiche.....	51
18K Fasce di supporto per applicazioni idrauliche e pneumatiche.....	52
19K Fasce di supporto per applicazioni idrauliche e pneumatiche.....	52
20K™ Tenuta idraulica bi-direzionale per impieghi gravosi.....	49
22K Tenuta U-cup a semplice effetto per applicazioni idrauliche a stelo e pistone.....	48
22KN Tenuta U-cup a semplice effetto a stelo e pistone.....	47
23K Tenute pneumatiche per applicazioni su stelo e pistone	50
27K Set di anelli sovrapposti per applicazioni idrauliche a stelo e pistone ..	47
28K/28K 1 Set di anelli sovrapposti per applicazioni idrauliche a stelo e pistone ..	48
30K Protezione per cuscinetti e trasmissioni	23
30KC Tenuta fluidi viscosi e polveri.....	26
33K Protezione split per cuscinetti e trasmissioni	23
50K Tenuta frontale per rulli	24
51K Tenuta rotante per rulli	24
52K Tenuta rotante per rulli	25
53K Tenuta rotante per rulli	25
AWC800 Polimero rosso.....	44
AWC805 Polimero blu.....	45
AWC825 Materiale di tenuta lavorabile a bassa durometria.....	45
AWC860 Polimero rosso ciliogia.....	45
CCS Tenute stelo e pistone	49
M20K Kit per sostituzione elastomeri di valvole idrauliche	53
R22KN5 Tenuta rotante split	26
W21K Raschiastelo per applicazioni idrauliche e pneumatiche.....	50
WR Fasce di supporto su misura per applicazioni idrauliche e pneumatiche.....	52

Lubrificanti

601 Lubrificante per bronzine e perni di catene di trasmissione.....	58
607 Fluido lubrificante.....	58
610+/610MT+/610HT Fluido sintetico lubrificante.....	59
615 HTG NLGI #1.....	60
615 HTG NLGI #2	60
625 CXF.....	61
630 SXCF.....	61
635 SXC.....	60
652 Lubrificante e condizionatore pneumatico	60
690 Lubrificante FG	59
715 Spraflex/Spraflex Gold.....	59
725 Composito antigrippaggio al nichel.....	62
783 ACR	62
785 e 785 FG Composito antigrippaggio sintetico	62
Lubri-Cup™ Oliatore OL 500	61
Lubri-Cup™ VG Mini	61

Prodotti speciali per la manutenzione

706 Rustsolvo®	63
723 e 723 FG Sprasolvo®	63
800 Nastro di GoldEnd®	64
803 Solvente industriale e marino II	64
860 Guarnizione modellabile in polimero... 64	

Pulitori e sgrassanti

218 HDP.....	65
235 SSC.....	66
274 Sgrassante industriale	67
276 Detergente per componenti elettronici.....	67
338 Superasportatore di ruggine.....	66
346 Disincrostatore e pulitore chimico.....	66
360 Detergente senza fosfati.....	65
803 Solvente industriale e marino II	64
820 KPC.....	65

Fluidi per la lavorazione dei metalli

372 Oli emulsionati Opticool.....	68
388 Fluido sintetico per maschiatura	68

Controllo della corrosione

740 Rivestimento antiruggine	69
775 Rivestimento antiumidità.....	69

Rivestimenti protettivi ed efficaci ARC

ARC 791 Rivestimento rinforzato al quarzo, miscela di resina novolac, solido al 100%, per superfici di calcestruzzo, ad alto spessore, può essere applicato a spatola	78
ARC 855 Rivestimento anticorrosione rinforzato ceramico	72
ARC 858 Stucco composito per ricostruzioni del metallo.....	72
ARC 988 Rivestimento per superfici di calcestruzzo, ad alto spessore, rinforzato al quarzo, può essere applicato a spatola, a base di resina di novolac, solido al 100%, altamente resistente alle sostanze chimiche	78
ARC BX1 Composito anti-usura, a grana grossa	75
ARC BX2 Composito anti-usura, a grana fine.....	75
ARC CS2 Rivestimento epossidico, miscela di novolac, a pellicola sottile, per impieghi generali	79
ARC CS4 Rivestimento epossidico, resina di novolac al 100%, altamente resistente alle sostanze chimiche.....	79
ARC HT-S Rivestimento anticorrosione per temperature elevate, spruzzabile, può essere sottoposto a spark-test.....	73
ARC HT-T Rivestimento anticorrosione per temperature elevate, spatolabile, può essere sottoposto a spark-test.....	73
ARC I BX 1 Composito epossidico resistente a impatto e usura	76
Sistema ARC NVE Rivestimento a base vinilestere epossi-novolacca, resistente a temperature elevate in presenza di sostanze chimiche	79
ARC S1PW Rivestimento per proteggere dalla corrosione, per impieghi generali, applicabile a spruzzo.....	73
ARC S2 Rivestimento resistente all'erosione, applicabile a spruzzo, con rinforzo ceramico.....	74
ARC S4+ Rivestimento resistente agli acidi, a base di novolac epossidico, con rinforzi minerali, solido al 100%.....	74
ARC S7 Rivestimento a base vinilestere epossi-novolacca, resistente a temperature elevate in presenza di sostanze chimiche aggressive	75
ARC T7AR Rivestimento con rinforzi di ceramica resistente all'abrasione per le esposizioni a temperature elevate in presenza di sostanze chimiche.....	76

Elgiloy® è un marchio di fabbrica registrato di Elgiloy Specialty Metals.
Fisher® è un marchio di fabbrica registrato di Emerson Electric Co.
Hastelloy® è un marchio di fabbrica registrato di Haynes International.
Inconel® è un marchio di fabbrica registrato di Special Metals Corporation.
Kalrez® è un marchio di fabbrica registrato della E.I. du Pont de Nemours and Company.
Masoneilan® è un marchio di fabbrica registrato della General Electric Company.
Monel® è un marchio di fabbrica registrato di Special Metals Corporation.
NSF® è un marchio di fabbrica registrato di NSF International.
SpiralTrac™ è un marchio commerciale di EnviroSeal Engineering Products Ltd.
UL® è un marchio di fabbrica registrato di UL LLC.
ValTek® è un marchio di fabbrica registrato di ValTek Valves Corp.
Viton™ è un marchio commerciale della Chemours Company.

CHESTERTON® GoldEnd®, Rustsolvo®, SpeedSeal®, Spraflex®, e Sprasolvo® sono marchi di fabbrica registrati della A.W. Chesterton Company.
8K™, 10K™, 20K™, 280™, 442™C, DirectFit™, DualPac™, Flow Guardian™, GraphMax™, Intelli-Flow™, LidLock™, Lubri-Cup™, QBT™, Self-Centering Lock Ring™, Steel Trap™, e SuperSet™ sono marchi commerciali della A.W. Chesterton Company.

Tutte le affermazioni in questo catalogo relative a pressione, compatibilità chimica, temperatura e impieghi si basano su un'esperienza di tipo generale. A causa della vasta gamma di applicazioni dei nostri prodotti, l'ampia gamma di prodotti disponibili e la varietà di apparecchiature, insieme con l'imprevedibile fattore umano coinvolto nell'installazione di questi prodotti da parte dell'utilizzatore finale, non si devono seguire le raccomandazioni mostrate senza avere esperienza o senza consultare un rappresentante autorizzato Chesterton.

I dati specifici su materiali, metodi di costruzione, installazione e procedure di localizzazione guasti sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Le prestazioni sono direttamente associate alle condizioni di funzionamento del processo e alle condizioni dell'apparecchiatura. I dati tecnici rispecchiano i risultati delle prove di laboratorio e indicano solo caratteristiche generali. LA A.W. CHESTERTON COMPANY NON RICONOSCE ALCUNA GARANZIA ESPLICITA O IMPLICITA, COMPRESA LE GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ AD UN PARTICOLARE SCOPO OD IMPIEGO. L'EVENTUALE RESPONSABILITÀ È LIMITATA ALLA SOLA SOSTITUZIONE DEL PRODOTTO.



SOLUZIONI GLOBALI, SERVIZIO LOCALE

Da quando è stata fondata nel 1884, A.W. Chesterton Company ha soddisfatto con successo le esigenze fondamentali dei suoi vari clienti. Oggi, come sempre, i clienti possono contare sulle soluzioni della Chesterton per migliorare l'affidabilità delle apparecchiature, ottimizzare il consumo di energia ed ottenere assistenza e supporto tecnico ovunque si trovino nel mondo. Le caratteristiche globali della Chesterton comprendono:

- Assistenza agli stabilimenti in più di 100 paesi
- Centri di produzione globali
- Più di 500 Uffici Vendite e Centri di Assistenza in tutto il mondo
- Più di 1.200 Specialisti e Tecnici di assistenza

I prodotti e i servizi della Chesterton sono disponibili attraverso gli uffici vendite elencati di seguito e attraverso la nostra rete di rivenditori autorizzati. Per trovare un centro di assistenza vicino a voi, verificate sul sito www.chesterton.com.

Chesterton EME

Uffici e sedi Chesterton

Chesterton International GmbH
Am Lenzenfleck 23
85737 Ismaning
Deutschland
Telephone: +49-89-9965-46-0
Fax: +49-89-9965-46-60

Chesterton Roma S.r.l.
Via Amatrice 15
00199 Roma
Italia
Telephone: +39 06 86 20 37 21
Fax: +39 06 86 20 38 24

Chesterton Hungry KFT
Офис продаж в России
Московское шоссе 17, ком. 1106
443013, г. Самара
Россия
Тел: +7 (917)954-44-94

Chesterton ČR s.r.o.
Masarykova č.p. 56
588 56 Telč
Česká Republika
Telephone: +420-567-213-095
Fax: +420-567-213-007

Chesterton Slovakia s.r.o.
Strojnicka 103
821 05 Bratislava
Slovenská Republika
Telephone: +421-2-4363-2151
Fax: +421-2-4363-2191

Ceramic Polymer GmbH
Daimlerring 9
D-32289 Rodinghausen
Deutschland
Telephone: +49-5223-96276-0
Fax: +49-5223-96276-17

Chesterton Hungary KFT
Gödöllői út 97
Mogyoród, H-2146 Magyarország
Hungary
Telephone: +36-28-540-450
Fax: +36-28-540-455

Chesterton Sweden AB
Tubba Torg 5
SE-37432 Karlshamn
Sverige
Telephone: +46-454-88202
Fax: +46-454-19890

Spangs ProcessTeknik AB
Mekanikervägen 13
146 33 Tullinge
Sverige
Telephone: +46 (0)8 608 11 90
Fax: +46 (0)8 608 11 91

Chesterton International
Polska Sp. z o.o.
Al. W. Korfantego 191
40 - 153 Katowice
Polska
Telephone: +48-32-249-5290
Fax: +48-32-249-5650



Certificazioni ISO della Chesterton disponibili
su www.chesterton.com/corporate/iso

Rivenditore:

© 2017 A.W. Chesterton Company.
® Marchio di fabbrica registrato di proprietà e concesso su licenza della
A.W. Chesterton Company negli USA e in altri paesi, a meno di indicazioni
diverse.



A.W. Chesterton Company
860 Salem Street
Groveland, MA 01834 USA

Telefono: (+1) 781-438-7000
Fax: (+1) 978-469-6528
www.chesterton.com

Form No. EN22412
EME Catalogue – English
Printed in Germany – 1/17